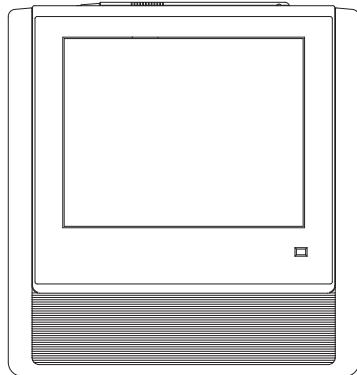


**AIRSTAGE**™



**UTY-DTGY**

**UTY-DTGG**

**MANUAL DE FUNCIONAMENTO**  
CONTROLADOR DE PAINEL DE TOQUE

Português

**FUJITSU GENERAL LIMITED**

PART NO. 9378379039-02

# Índice

## INTRODUÇÃO

### ■ MEDIDAS DE SEGURANÇA

### ■ ESBOÇO DO SISTEMA

1	Composição das telas básicas .....	5
2	Nome das peças .....	6
3	Terminologia.....	7
4	Unidade de controle.....	9
5	Configuração da palavra de passagem .....	9
6	Organização dos grupos.....	10

## INICIALIZAÇÃO

\* Inicialize sempre o equipamento antes da sua utilização.

### ■ Método de inicialização .....

### 11

## Capítulo 1 MONITOR

### ■ 1-1 Monitor

1-1-1	Telas principais de modo do monitor .....	12
1-1-2	Comutacão do formato de visualização de tela “Monitor Mode” .....	13
1-1-3	Mudança da visualização dos grupos de hierarquia.....	14
1-1-4	Mudança da escala de visualização da tela “Monitor Mode” .....	14
1-1-5	Seleção e deseleção de um único grupo de unidades internas .....	14
1-1-6	Selecionando todos os grupos de unidades internas .....	15
1-1-7	Deselecionando todos os grupos de unidades internas .....	15
1-1-8	Operação de arranque (On) de todo o grupo de unidades internas.....	15
1-1-9	Acórdão da operação (Off) de todo o grupo de unidades internas .....	15
1-1-10	Arranque (On) da operação do grupo das unidades internas selecionadas.....	16
1-1-11	Acórdão da operação (Off) do grupo de unidades internas selecionadas.....	16
1-1-12	Extensão da visualização de nome do grupo de unidades internas.....	16

1-1-13	Verificação da lista de erros quando um erro produz-se .....	16
1-1-14	Seleção do grupo de unidades internas a controlar.....	17

## Capítulo 2 CONTROLE

### ■ 2-1 Controle

2-1-1	Telas principais de controle.....	18
2-1-2	Ajustamento da operação “On/Off” .....	19
2-1-3	Ajustamento do modo de operação.....	19
2-1-4	Ajustamento da temperatura.....	19
2-1-5	Ajustamento do ventilador (circulação de ar).....	20
2-1-6	Ajuste de proibição R.C.....	20
2-1-7	Visualiza a tela “Optional Setting” .....	20
2-1-8	Ajustamento “Air Flow Direction (up/down)” .....	21
2-1-9	Ajustamento “Air Flow Direction (Right/Left)” .....	21
2-1-10	Ajustamento da operação “Economy” .....	21
2-1-11	Ajustamento da operação “Anti Freeze” .....	21
2-1-12	Reajustamento de “Filter Sign” .....	22
2-1-13	Operação em teste .....	22
2-1-14	Controle de “Special State” de um grupo de unidades internas .....	22
2-1-15	Ajustamento de fim da tela “Optional Setting” .....	23
2-1-16	Fim de “Operation Setting” .....	23
2-1-17	Visualização da tela “User Setting/History” .....	23
2-1-18	Visualização da tela “Schedule Setting” .....	24

## Capítulo 3 AJUSTAMENTO

Os ítems com a marca\* representam os ítems de inicialização.

### ■ 3-1 Ajuste da língua

* 3-1-1	Começar a inicialização do sistema. .....	25
3-1-2	Após a inicialização do sistema .....	25

### ■ 3-2 Ajustamento da data

3-2-1	Telas principais de ajustamento da data .....	26
-------	---	----

* 3-2-2	Ajustamento da hora e data corrente .....	27	3-4-8	Eliminação das unidades internas de grupo que operam num programa.....	48
* 3-2-3	Seleção do formato de visualização da data .....	27	3-4-9	Ajustamento de um novo modelo de operação.....	48
* 3-2-4	Seleção do formato de visualização da hora.....	27	3-4-10	Mudança de um modelo de operação ....	50
3-2-5	Ajustamento do horário de verão .....	27	3-4-11	Eliminação de um modelo de operação... ..	51
3-2-6	Ajustamento automático do relógio do sistema .....	28	3-4-12	Ajustamento de um modelo de operação.....	51
3-2-7	Ajustamento manual do relógio do sistema .....	28	3-4-13	Mudança do ajustamento personalizado .....	53
<b>■3-3 Ajustamento de grupo</b>			3-4-14	Eliminação do dia personalizado .....	54
3-3-1	Telas principais do ajustamento de grupo.....	29	3-4-15	Mudança da ordem prioritária do ajustamento personalizado. ....	55
3-3-2	Ajustamento de um novo grupo .....	30	3-4-16	Exemplo de ajustamento de programa....	55
3-3-3	Mudança do ajustamento de um grupo ou um grupo de controles remotos .....	32	<b>■3-5 Ajustamento da senha</b>		
3-3-4	Adição de um grupo de controles remotos à um grupo.....	34	3-5-1	Telas principais do ajustamento da senha .....	58
3-3-5	Deslocação de um grupo ou grupo de controles remotos no mesmo grupo .....	34	3-5-2	Gestão do direito de acesso do ajustamento do utilizador .....	58
3-3-6	Deslocação de um grupo ou grupo de controles remotos a um grupo diferente .....	35	3-5-3	Mudança de uma senha de ajustamento do utilizador .....	60
3-3-7	Eliminação de um grupo ou grupo de controles remotos.....	35	3-5-4	Gestão do direito de acesso do ajustamento de controle de operação .....	62
3-3-8	Escrita do ficheiro de lista de composição de grupo à memória externa.....	36	3-5-5	Mudança de uma senha de ajustamento de operação.....	63
3-3-9	Leitura do ficheiro de lista de composição de grupo a partir da memória externa ....	36	<b>■3-6 Ajustamento do instalador</b>		
3-3-10	Edição de um ficheiro de configuração de grupo no controle de painel de toque por PC.....	37	3-6-1	Telas principais do ajustamento do instalador .....	64
<b>■3-4 Ajustamento de programa</b>			* 3-6-2	Ajustamento do instalador.....	66
3-4-1	Telas principais do ajustamento de programa .....	42	* 3-6-3	Ajustamento do endereço da unidade principal do controle de painel de toque .....	66
3-4-2	Ajustamento de um novo programa.....	44	* 3-6-4	Registo das unidades internas.....	67
3-4-3	Ajustamento de validação/invalidação de programa .....	45	* 3-6-5	Registo das unidades internas na ordem de endereço do sistema refrigerante .....	67
3-4-4	Mudança de um nome de programa.....	45	* 3-6-6	Registo das unidades internas em ordem de operação.....	68
3-4-5	Cópia de um programa.....	46	* 3-6-7	Mudança da sequência das unidades internas registadas .....	70
3-4-6	Eliminação de um programa .....	46	* 3-6-8	Adição do registo das unidades internas .....	70
3-4-7	Ajustamento de um grupo ou grupo de controles remotos a operar num programa .....	47	3-6-9	Eliminação das unidades internas registadas .....	71
			3-6-10	Registo das unidades internas pelos dados de entrada externa .....	72

---

3-6-11	Escrita dos dados de unidades internas .....	73
3-6-12	Edição do ficheiro de configuração do sistema no controle de painel de toque por PC.....	74
3-6-13	Ajustamento do sinal de entrada externa .....	76
	■ Ajustamento de qual emergência interrompe o sistema por sinal de entrada externa.....	76
	■ Ajustamento que comuta o sistema em "All On/All Off" através do sinal de entrada externo.....	76
	■ Invalidação do ajustamento de operação através do sinal de entrada externa .....	77
3-6-14	Ajustamento da unidade de visualização da temperatura .....	77
	■ Ajustamento da unidade de visualização da temperatura.....	77
3-6-15	Ajustamento do intervalo de temperatura ajustável.....	77
	■ Ajustamento do intervalo de temperatura ajustável .....	78
	■ Ajustamento do intervalo de temperatura ajustável para cada modo de operação .....	78
	■ Invalidação do ajustamento do intervalo de temperatura ajustável. ....	78
3-6-16	Ajustamento de proibição de operação de controle remoto.....	79
3-6-17	Mudança da senha de ajustamento do instalador .....	80

## Capítulo 4 AJUSTE DA PREFERÊNCIA

### ■ 4-1 Ajuste da preferência

4-1-1	Telas principais do ajuste de preferência.....	81
4-1-2	Ajustamento do desfasamento da posição do painel de toque .....	82
4-1-3	Ajustamento automático da hora de interrupção da retroiluminação.....	83
4-1-4	Ajustamento da activação automática da retroiluminação quando um erro produz-se.....	84
4-1-5	Ajustamento da luminosidade da retroiluminação .....	84

4-1-6	Ajustamento do sinal sonoro de confirmação de operação .....	85
4-1-7	Ajustamento do sinal sonoro do alarme de erro .....	85
4-1-8	Limpeza da superfície do painel de toque .....	86

## Capítulo 5 HISTÓRIA

### ■ 5-1 Visualização de história

5-1-1	Telas principais do ajustamento de história .....	87
5-1-2	Visualização da história de erros .....	88
5-1-3	Escrita dos dados de história de erro à memória externa .....	89
5-1-4	Supressão dos dados de história de erros.....	90
5-1-5	Visualização da história do estado .....	90
5-1-6	Escrita dos dados de história do estado à memória externa .....	91
5-1-7	Supressão dos dados de história de estado .....	91
5-1-8	Visualização da história das operações .....	92
5-1-9	Escrita dos dado de história das operações à memória externa .....	92
5-1-10	Supressão dos dados de história das operações .....	93
5-1-11	Visualização da informação de versão ...	93

## Capítulo 6 OUTROS DADOS

### ■ 6-1 Dimensões .....

94

### ■ 6-2 Características técnicas .....

95

### ■ 6-3 Código de erros .....

95

# INTRODUÇÃO

## ■ MEDIDAS DE SEGURANÇA

- As “MEDIDAS DE SEGURANÇA” indicadas neste manual contêm informações importantes relativas a sua segurança. Assegurar-se de observar-os correctamente.
- Para os detalhes sobre os métodos de operação, referir-se ao manual.
- Comunique ao utilizador que deverá conservar este manual para um futuro uso do equipamento, como para recolocar ou consertar o equipamento.

<b>! ADVERTÊNCIA</b>	Esta marca indica os procedimentos que, se executados impropriamente, pode causar a morte ou ferimento sério do usuário.
<ul style="list-style-type: none"><li>No evento de um mau funcionamento (odor de queimadura, etc.), pare imediatamente a operação, desligue o disjuntor elétrico, e consulte o pessoal de serviço autorizado.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Não coloque receptores que contêm líquido sobre esta unidade, porque corre o risco de causar um aquecimento, um incêndio ou um choque elétrico.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Se um cabo qualquer for danificado, não repare-o ou não altere-o por si mesmo. Faça o conserto através de um técnico de serviço autorizado. Um trabalho incorreto poderá causar um choque elétrico ou um incêndio</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Não exponha esta unidade diretamente à água, porque corre o risco de causar um problema, um choque elétrico ou um aquecimento.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Este equipamento contém diversas partes que não podem ser utilizadas pelo utilizador. Para consertar, consulte sempre um técnico de serviço autorizado.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Disponha os materiais de embalagem com segurança. Rasgue distante e disponha dos sacos plásticos de embalagem de modo que as crianças não possam brincar com eles. Há risco de sufocação se as crianças brincarem com os sacos plásticos.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Por favor consulte um técnico de serviço autorizado para os trabalhos que se referem à desconexão e instalação deste equipamento.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Não instale dispositivos elétricos à menos de 1 metro deste equipamento. Corre o risco de causar um mau funcionamento e problemas.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Não toque com mãos molhadas. Pode causar um choque elétrico.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Não aproxime fogo ou não instale dispositivos de aquecimento perto deste equipamento, porque corre o risco de causar problemas de funcionamento.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Se crianças aproximarem do equipamento, tome medidas preventivas de modo que não possam tocar no equipamento.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Não toque os interruptores com objetos afiados, porque corre o risco de causar ferimento, problema de funcionamento ou choque elétrico.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Não repare o equipamento ou não altere-o por si mesmo. Pode causar uma falha ou um acidente.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Não introduza artigos nas partes à fenda desta unidade, porque corre o risco de causar um problema de funcionamento, um choque elétrico ou aquecimento.</li></ul>
<ul style="list-style-type: none"><li>Não utilize gases inflamáveis, etc. perto deste equipamento. O gás pode escapar-se e causar um incêndio.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>Não opere a superfície do painel de toque com outra peça que a caneta acessória de toque ou com seu dedo, riscará a superfície e isto causará problemas.</li></ul>

## ■ ESBOÇO DO SISTEMA

## 1 Composição das telas básicas

As telas de controle de painel de toque consiste em 3 funções: monitoração, controle e ajuste.

## MONITOR (Capítulo 1)

(Modo do monitor)



## Ícones



## Listas

## CONTROLE (Capítulo 2)

### (Controle de operação)



Ajustamento da operação



#### Ajustamento opcional

## Ajustamento

### (Ajustamento da operação)

AJUSTAMENTO (Capítulo 3)



## AJUSTAMENTO

- \* 3-1 Ajuste da língua
  - \* 3-2 Ajustamento da data
  - 3-3 Ajustamento de grupo
  - 3-4 Ajustamento de programa
  - 3-5 Ajustamento da senha
  - \* 3-6 Ajustamento do instalador

AJUSTE DA PREFERÊNCIA (Capítulo 4)



## AJUSTE DA PREFERÊNCIA

HISTÓRIA (Capítulo 5)



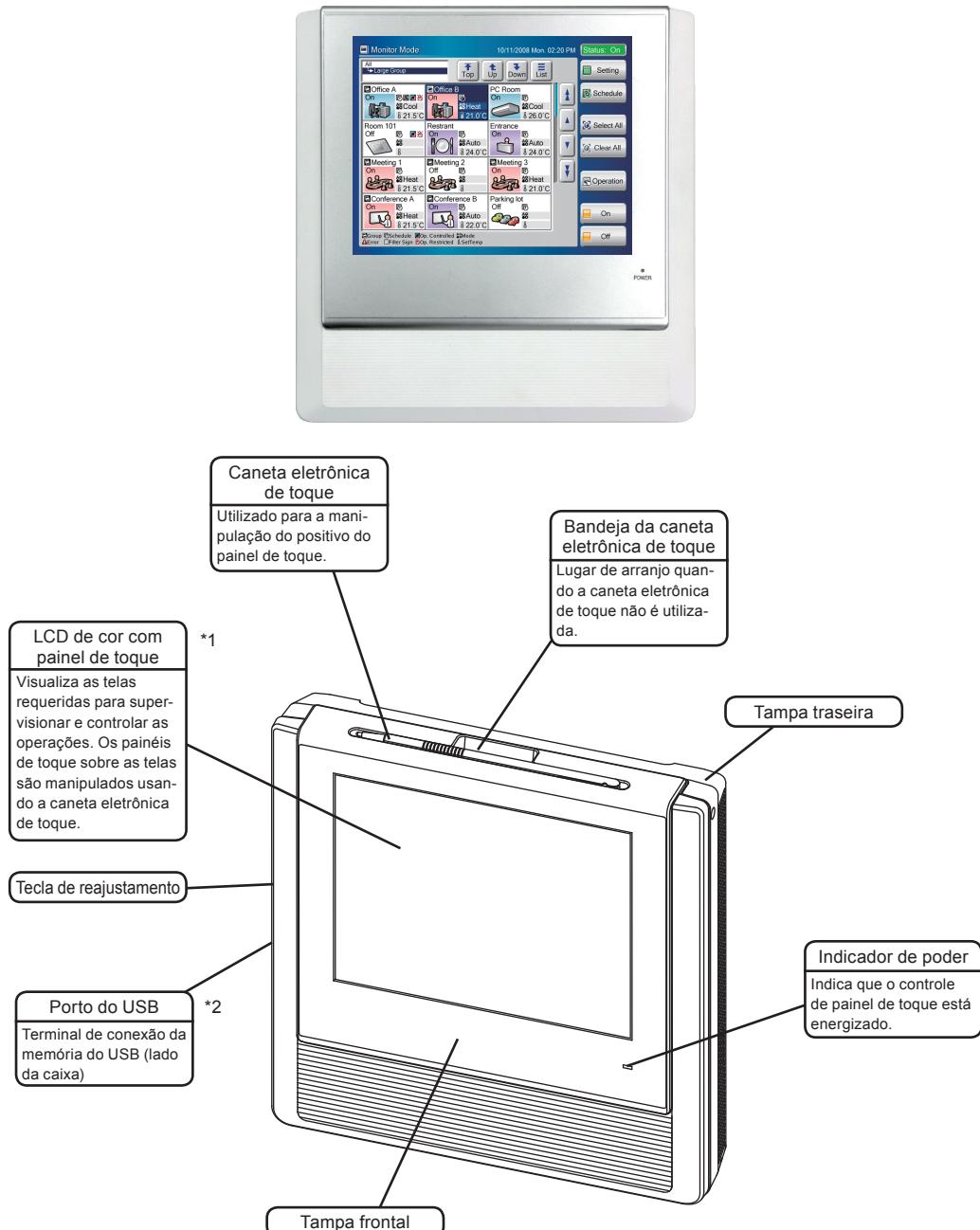
## HISTÓRIA

- ## 5-1 Visualização de história

\*: Inclui a inicialização.

## 2 Nome das peças

### CONTROLADOR DO PAINEL DE TOQUE (UTY-DTG\*)



#### Nota

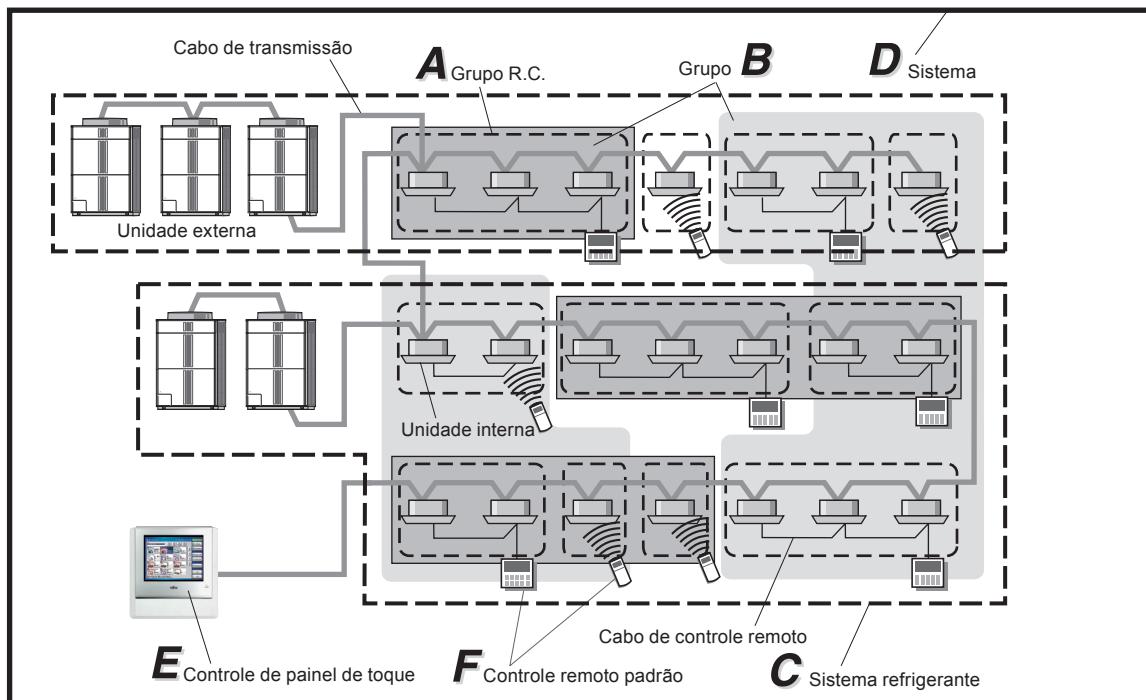
\*1 Precaução de operação da tela de painel de toque: Operar a tela do painel de toque de modo que seja tocado e liberado perpendicularmente com a caneta eletrônica de contacto acessória (ou seu dedo). Se for liberado obliquamente, pode não funcionar correctamente.

#### Notas

- \*2
- Certas memórias USB poderiam não ser identificadas pelo controlador de painel de toque. Se não forem identificadas, clicar na tecla de reajuste após ter desligado a memória USB do controlador de painel de toque. Seguidamente, conectar a memória USB novamente.
  - Utilizar uma memória USB sem "Comutador de proibição de escrita".
  - Utilizar FAT16 ou FAT32 como formato de memória USB.

### 3 Terminologia

#### • Termos relativos ao controlador



**A** Grupo R.C.:  
Isto representa o grupo de unidades internas que ligar um cabo de control remoto, ou unidade interna simple.

**B** Grupo:  
Agregado para controlar coletivamente um ou múltiplos Grupos R.C.

**C** Sistema refrigerante:  
É um sistema que é composto de unidades internas, unidade externa assim como aqueles do equipamento de controle relevante. Todas as unidades e o equipamento são conectados aos tubos com o mesmo refrigerante.

**D** Sistema:  
Isto representa todas as unidades internas, unidade externa assim como aqueles do equipamento de controle relevante (controle de painel de toque, de controles remoto padrão) que são conectados com o mesmo cabo de transmissão.

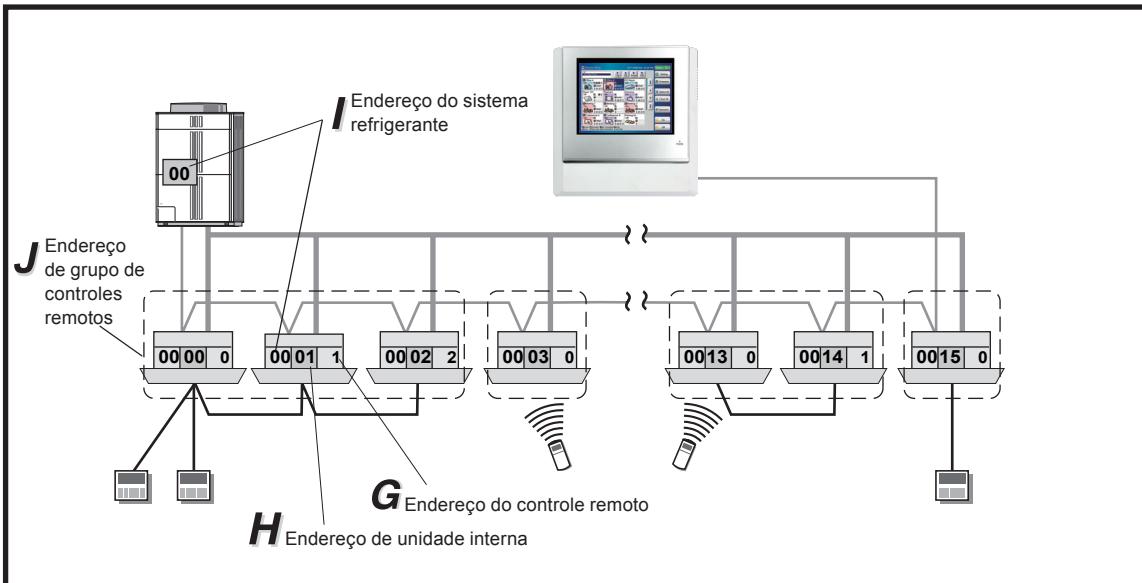
**E** Controle de painel de toque:  
O controle de painel de toque é um controle remoto que permite um controle centralizado das unidades internas múltiplas. Um controle de painel de toque pode controlar a operação das unidades internas e os temporizadores em três unidades : Todos (All), Grupo (Group) e Individual (Individual). Por outro lado, um controle de painel de toque pode controlar até 400 unidades internas e 64 grupos.

---

**F** Controle remoto padrão:  
O controle remoto padrão é um controle remoto que controla as unidades internas formadas em grupos R.C. Há quatro tipos de controle remoto padrão: controle remoto com fio, controle remoto sem fio, controle remoto simples e controle remoto com interruptor externo.

---

## • Termos relativos do endereço



**G** Endereço do controle remoto (0-15):  
Isto representa a identificação (ID) atribuída separadamente às unidades internas que constituem cada Grupo R.C. e é utilizada para o controle.

---

**H** Endereço de unidade interna (00 - 63):  
Isto representa a identificação (ID) atribuída separadamente à cada unidade interna e é utilizada para o controle.

---

**I** Endereço do sistema refrigerante (0 - 99):  
Isto representa a identificação (ID) atribuída separadamente à cada sistema refrigerante e é utilizada para o controle.

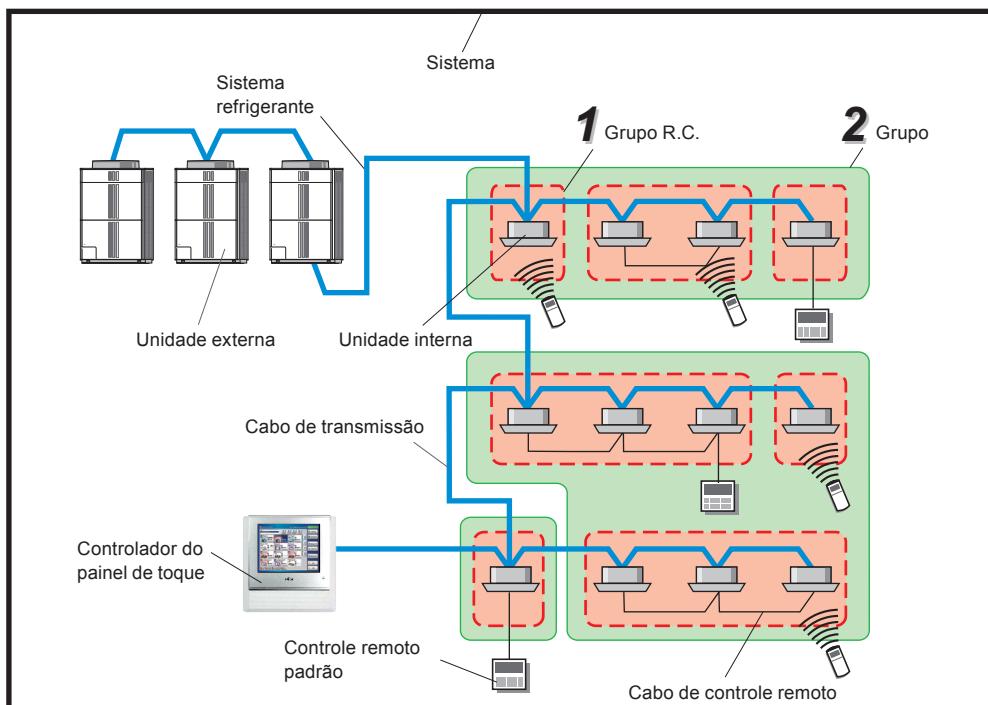
---

**J** Endereço de grupo de controles remotos:  
O endereço de grupo de controles remotos (endereço de grupo R.C.) compõe-se do endereço de controles remotos “0”, do endereço do sistema refrigerante e o endereço de unidade interna.

---

## 4 Unidade de controle

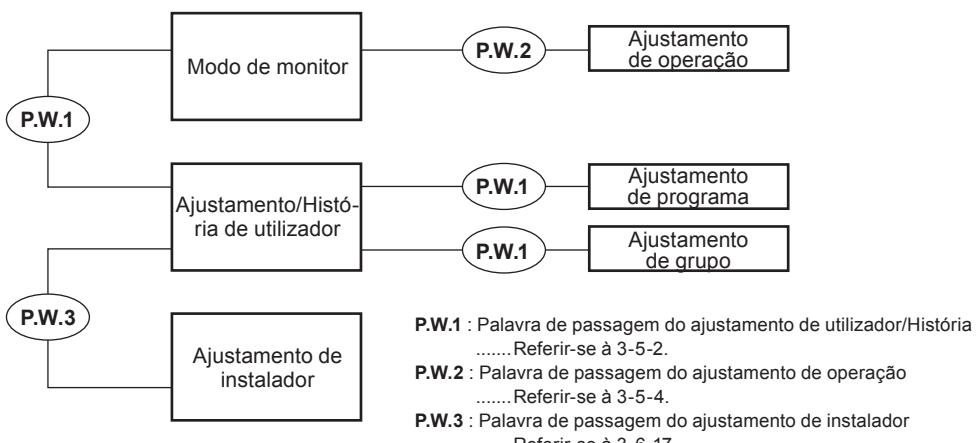
As unidades que podem ser controladas pelo controle de painel de toque têm a composição representada na figura abaixo.



<b>1</b>	Grupo R.C.	Grupo das unidades internas conectadas pelo cabo de controle remoto padrão. Este grupo opera nas mesmas condições baseadas em controle a partir do controle remoto padrão.
<b>2</b>	Grupo	Grupo composto de um ou vários grupos de (supervisão, controle). Este grupo liga o edifício inteiro, assoalhos, quartos e outras unidades.

## 5 Configuração da palavra de passagem

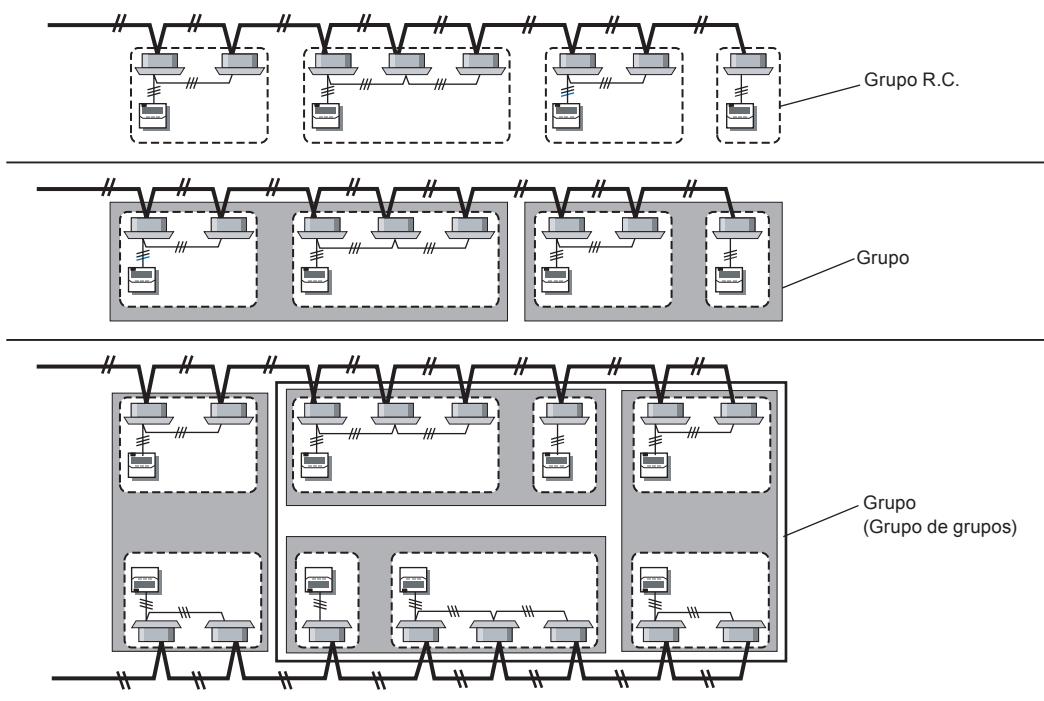
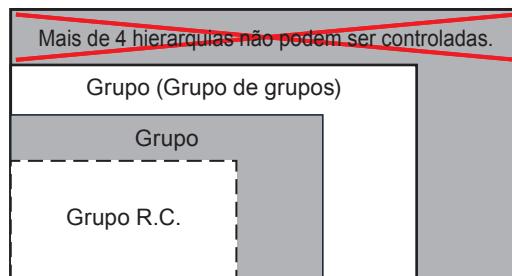
Os tipos e a relação das palavras de passagem que podem ser ajustadas sobre este controlador são os seguintes:



## 6 Organização dos grupos

As configurações que podem ser controladas pelo controlador do painel de toque são como segue:

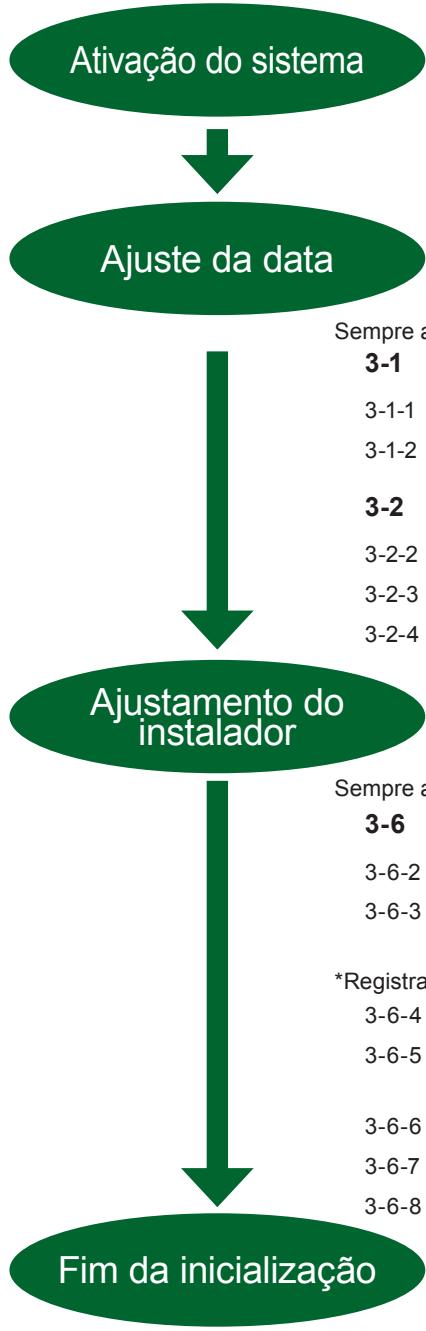
As unidades de grupo que podem ser controladas pelo controlador do painel de toque são somente atingir até a 3 hierarquias de Grupo R.C. e de grupo como mostrado abaixo.



# INICIALIZAÇÃO

## ■ Método de inicialização

Após o trabalho de instalação do controle de painel de toque ser completado, executar a inicialização utilizando os procedimentos seguintes antes de começar a operar o sistema.



Sempre ajustar os ítems visualizados abaixo.

### 3-1 Ajuste da língua

- |       |   |    |
|-------|---|----|
| 3-1-1 | Começar a inicialização do sistema..... | 25 |
| 3-1-2 | Após a inicialização do sistema.....    | 25 |

### 3-2 Ajustamento da data

- |       |   |    |
|-------|---|----|
| 3-2-2 | Ajustamento da hora e data corrente .....       | 27 |
| 3-2-3 | Seleção do formato de visualização da data..... | 27 |
| 3-2-4 | Seleção do formato de visualização da hora..... | 27 |

Sempre ajustar os ítems visualizados abaixo.

### 3-6 Ajustamento do instalador

- |       |   |    |
|-------|---|----|
| 3-6-2 | Ajustamento do instalador.....  | 66 |
| 3-6-3 | Ajustamento do endereço da unidade principal do controle de painel de toque ..... | 66 |

\*Registrar a unidade interna com um dos métodos de 3.6.4 para 3.6.7.

- |       |  |    |
|-------|--|----|
| 3-6-4 | Registo das unidades internas.....   | 67 |
| 3-6-5 | Registo das unidades internas na ordem de endereço do sistema refrigerante ..... | 67 |
| 3-6-6 | Registo das unidades internas em ordem de operação.....                          | 68 |
| 3-6-7 | Mudança da sequência das unidades internas registadas .....                      | 70 |
| 3-6-8 | Adição do registo das unidades internas.....                                     | 70 |

Quando a inicialização for terminada, o ajuste do usuário e as telas de história serão visualizados.

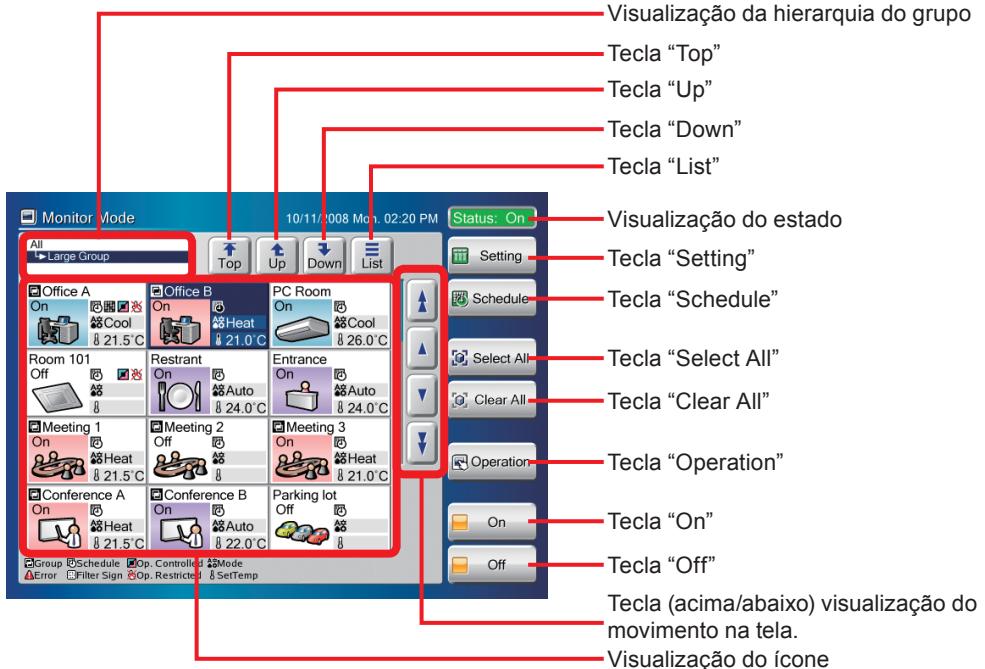
Início da operação  
As preparações são completadas.

# Capítulo 1 MONITOR

## 1-1 Monitor

### 1-1-1 Telas principais de modo do monitor

Monitor Mode (Icon)

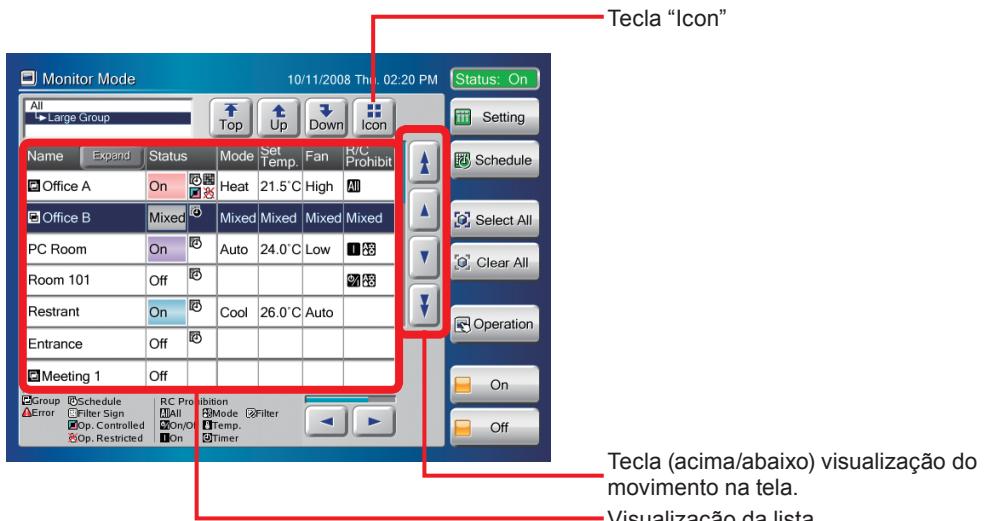


#### Notas

##### Lista de visualização do estado “Status”

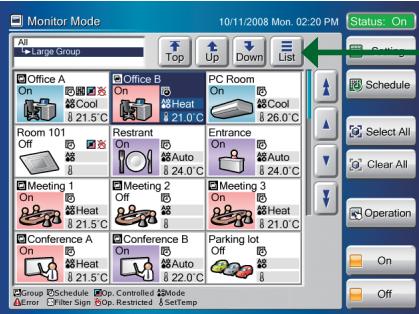
<b>Status On</b>	As unidades internas no sistema funcionam.
<b>Status Off</b>	Todas as unidades internas no sistema são interrompidas.
<b>Status Error</b>	Um erro ocorreu numa ou em várias unidades internas no sistema.
<b>Emergency Stop</b>	Uma ou várias unidades internas no sistema são interrompidas por emergência.

Monitor Mode (List)



## 1-1-2 Comutação do formato de visualização de tela “Monitor Mode”

### Monitor Mode (Icon)

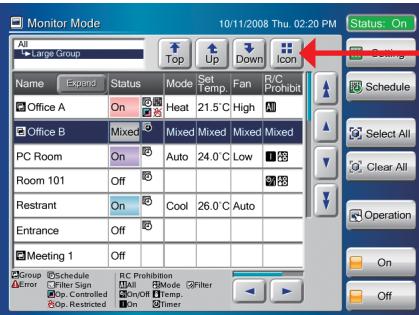


• Troca da tela “Monitor Mode” para “Icon” ou “List”.

**1** Quando a tela “Monitor Mode” é à visualização “Icon”, clicar a tecla “List”.

◆ A tela “Monitor Mode” tornar-se à visualização “List”.

### Monitor Mode (List)

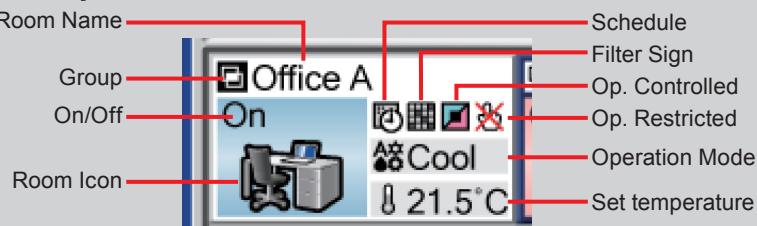


**2** Quando a tela “Monitor Mode” é à visualização “List”, clicar na tecla “Icon”.

◆ A tela “Monitor Mode” tornar-se à visualização “Icon”.

## Notas

### Descrição da visualização “Icon”.



## Notas

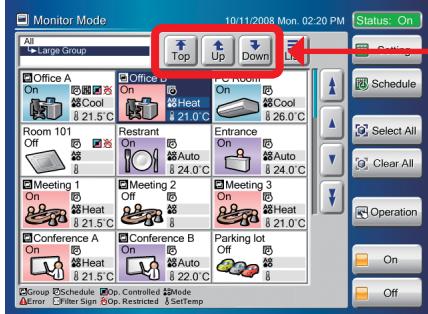
### Lista de visualização “Icon”

Ícone	Nome	Conteúdo
	Group	Grupo
	Error	Erro
	Cool/Dry (Light blue)	Esfriando ou secando
	Auto/Fan (Light Purple)	Operação automática ou do ventilador
	Heat (Light Pink)	Aquecimento
	Mixed (Light Gray)	Modos de operação múltipla são misturados no mesmo grupo.
	Schedule	É ajustado o cronômetro da programação.
	Filter Sign	Sinal de alarme da limpeza do filtro
	Op. Controlled	O modo de operação das unidades internas e externas está sob controle.
	Op. Restricted	A operação é limitada por qualquer função.

Ícone	Nome	Conteúdo
	Mode	Modo de operação
	Set. Temp.	Ajustar a temperatura
	All	Todas as operações do controle remoto padrão proibidas
	On/Off	Operação ON/OFF do controle remoto padrão proibida
	On	Operação ON do controle remoto padrão proibida
	Mode	Modo de operação do controle remoto padrão proibido
	Temp.	Operação de ajustamento da temperatura do controle remoto padrão proibida
	Timer	Operação do cronômetro da programação do controle remoto padrão proibida
	Filter	Operação de reajuste do filtro do controle remoto padrão proibida

## 1-1-3 Mudança da visualização dos grupos de hierarquia

Monitor Mode (Icon)



- 1 Utilizar quando altera-se a hierarquia dos grupos visualizado sobre a tela “Monitor Mode”.

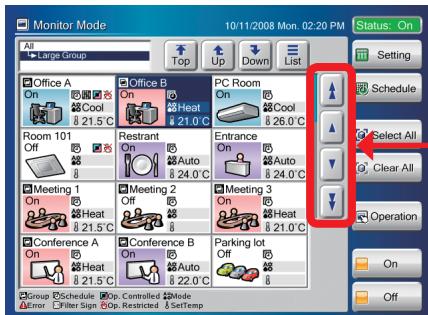
### Notas

As 3 teclas seguintes deslocam a tela de hierarquia de grupo.

	Desloca à hierarquia na parte superior da tela.
	Desloca a tela à próxima hierarquia superior.
	Desloca a tela à próxima hierarquia inferior.

## 1-1-4 Mudança da escala de visualização da tela “Monitor Mode”

Monitor Mode (Icon)



- 1 Enrole a tela usando a teclas acima/abaixo e esquerda/direita sobre a tela “Monitor Mode”. Verifique os items que não podem ser visualizados sobre uma tela pelo desdobramento.

### Notas

As 6 teclas seguintes enrolam a tela.

	Enrola a tela acima nas unidades da página.
	Enrola a tela abaixo nas unidades da página.
	Enrola a tela acima, uma linha de cada vez.
	Enrola a tela abaixo uma linha de cada vez.
	Enrola a tela à esquerda uma coluna de cada vez. (Eficaz apenas para à visualização da lista)
	Enrola a tela à direita uma coluna de cada vez. (Eficaz apenas para à visualização da lista)

## 1-1-5 Seleção e deseleção de um único grupo de unidades internas

Monitor Mode (Icon)



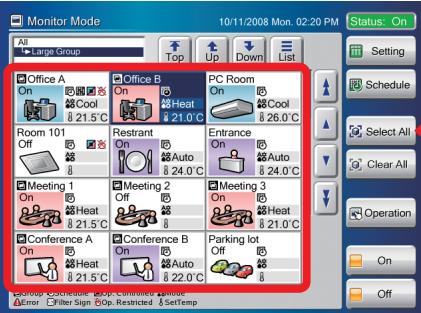
- 1 Aproxima-se do grupo que quer selecionar a partir da visualização de hierarquia de grupo. “Remote controller group” ou “Group” aproximado é visualizado sobre a tela.

- 2 Selecionar a unidade interna relevante.

- A unidade interna selecionada tornar-se ao estado selecionado (azul).
- Uma vez selecionada outra vez no estado selecionado (azul), a seleção é desativada.

## 1-1-6 Selecionando todos os grupos de unidades internas

Monitor Mode (Icon)



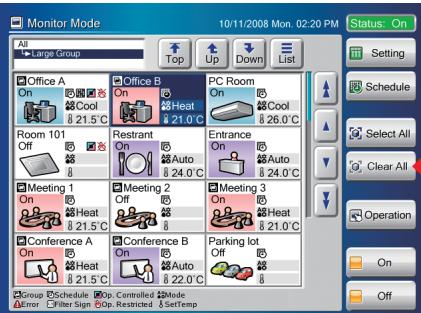
- Selecionar todas as unidades internas de “Remote controller group” ou “Group” da hierarquia apresentada.

**1** Clicar na tecla “Select All”.

- ◆ Todas as unidades internas selecionadas tornar-se à estado selecionado (azul).

## 1-1-7 Deselecionando todos os grupos de unidades internas

Monitor Mode (Icon)



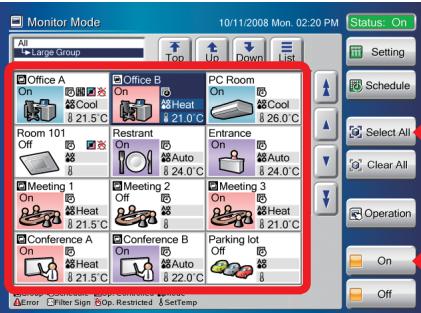
- Deselecionar todas as unidades internas de “Remote controller group” ou “Group” da hierarquia indicada.

**1** Clicar na tecla “Clear All”.

- ◆ Todas as unidades internas selecionadas tornar-se à estado deseletionado.

## 1-1-8 Operação de arranque (On) de todo o grupo de unidades internas

Monitor Mode (Icon)



**1** Clicar na tecla “Select All”.

- ◆ Todas as unidades internas “Remote controller group” ou “Group” da hierarquia apresentada são selecionadas (azul).

**2** Clicar na tecla “On”.

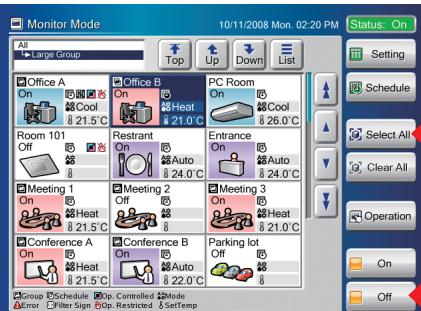
- ◆ O funcionamento de todas as unidades internas selecionadas começa.

### Nota

Quando uma senha é ajustada à “Operating Setting”, digitar a senha.

## 1-1-9 Acórdão da operação (Off) de todo o grupo de unidades internas

Monitor Mode (Icon)



**1** Clicar na tecla “Select All”.

- ◆ Todas as unidades internas “Remote controller group” ou “Group” da hierarquia apresentada são selecionadas (azul).

**2** Clicar na tecla “Off”.

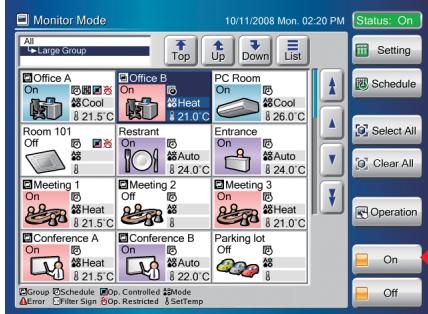
- ◆ O funcionamento de todas as unidades internas selecionadas interrompe-se.

### Nota

Quando uma senha é ajustada à “Operating Setting”, digitar a senha.

## 1-1-10 Arranque (On) da operação do grupo das unidades internas selecionadas.

Monitor Mode (Icon)



- Selecionar as unidades internas relevantes a partir de “Remote controller group” ou “Group” sobre a tela “Monitor Mode”.

- ◆ As unidades internas tornar-se à estado selecionado (azul).

**1** Clicar na tecla “On”.

- ◆ As unidades internas começam a funcionar sob as condições pré-ajustadas.

### Nota

Quando uma senha é ajustada à “Operating Setting”, digitar a senha.

## 1-1-11 Acórdão da operação (Off) do grupo de unidades internas selecionadas

Monitor Mode (Icon)



- Selecionar as unidades internas relevantes a partir de “Remote controller group” ou “Group” operando sobre a tela “Monitor Mode”.

- ◆ As unidades internas tornar-se à estado selecionado (azul).

**1** Clicar na tecla “Off”.

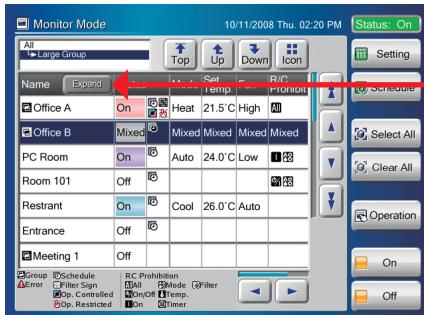
- ◆ O funcionamento das unidades internas selecionadas interrompe-se.

### Nota

Quando uma senha é ajustada à “Operating Setting”, digitar a senha.

## 1-1-12 Extensão da visualização de nome do grupo de unidades internas

Monitor Mode (List)



- Quando o nome do grupo das unidades internas é mais longo que a zona de visualização da tela “List”, aumentar o quadro de visualização para apresentar o nome inteiro.

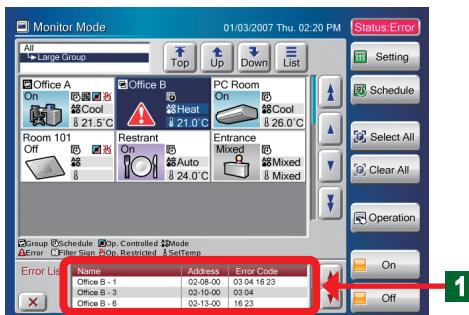
**1** Clicar na tecla “Expand”.

- O quadro de visualização de nome é aumentado e o nome inteiro é apresentado.

Para ajustar a afixação outra vez ao seu estado original, clicar na tecla “Return”.

## 1-1-13 Verificação da lista de erros quando um erro produz-se

Monitor Mode (Icon) / Error List

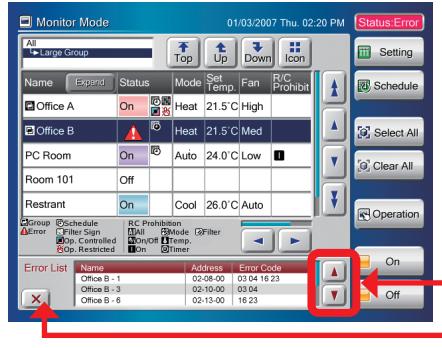


- 1 Quando um erro produz-se, a janela “Error List” abre-se para à inferior da tela do modo de monitor.

### Nota

Os 3 itens “Name”, “Address” e “Error Code” são visualizados na janela “Error List”. Os itens são visualizados nas duas visualizações “Icon” e “List”. Contudo, se não há mesmo um erro, a janela “Error List” não é visualizada.

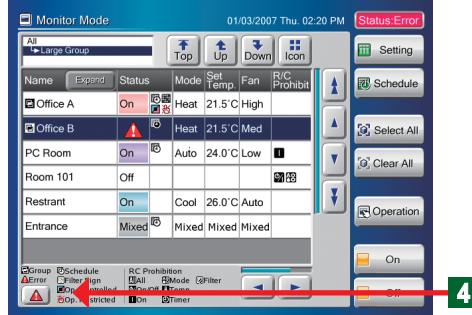
## Monitor Mode (List) / Error List



**2** Quando há uma visualização escondida em parte superior ou inferior da janela de “Error List”, enrole a tela de visualização de lista para cima ou para baixo clicando na tecla “▲” ou “▼”.

**3** Para fechar a janela “Error List”, clicar na tecla “X”.

## Monitor Mode (List) / Error List



**4** Quando a tecla “Error List” é clicada, “⚠” a janela abre-se outra vez.

### Nota

A tecla “Error List” é visualizada quando a janela “Error List” é fechada.

- A tecla “Error List” é visualizada continuamente até o erro seja resolvido.

## 1-1-14 Seleção do grupo de unidades internas a controlar

- Controlar as unidades internas.
- Controlar o grupo das unidades internas sobre a tela “Monitor Mode”.

**1** Selecionar as unidades internas relevantes a partir de “Remote controller group” ou “Group” operando a tela “Monitor Mode”.

◆ As unidades internas tornar-se à estado selecionado.

### Nota

Quando uma senha é ajustada à “Operation Setting”, digitar este senha.

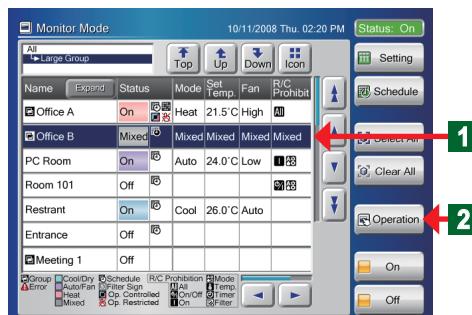
**2** Clicar na tecla “Operation”.

◆ Abre-se a tela “Operation Setting”.

## Monitor Mode (Icon)



## Monitor Mode (List)

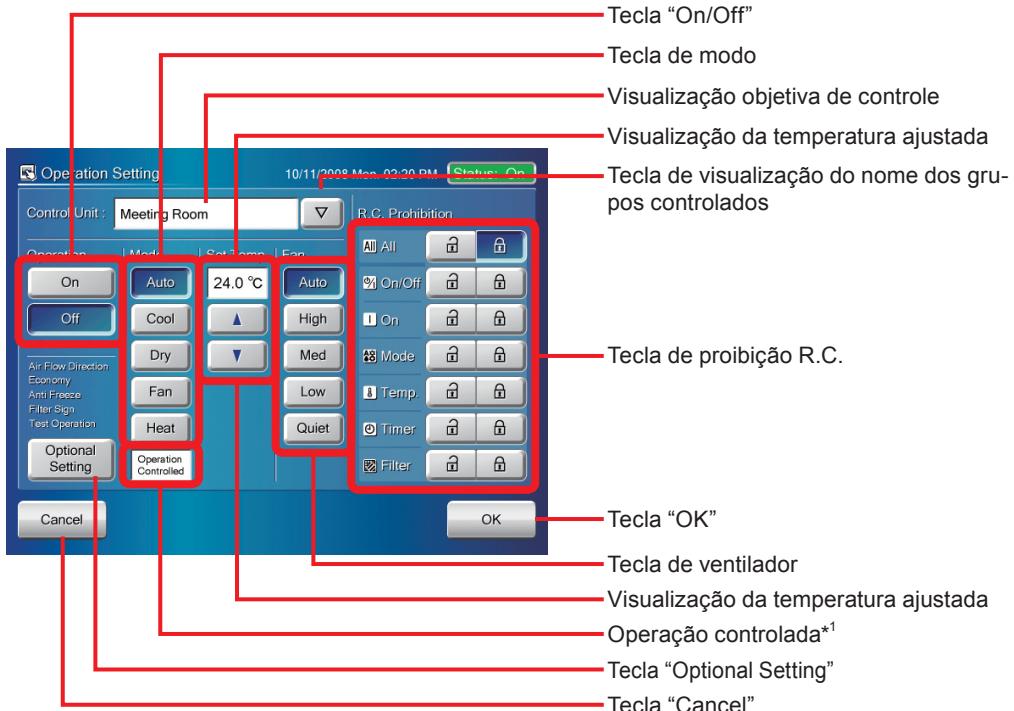


# Capítulo 2 CONTROLE

## 2-1 Controle

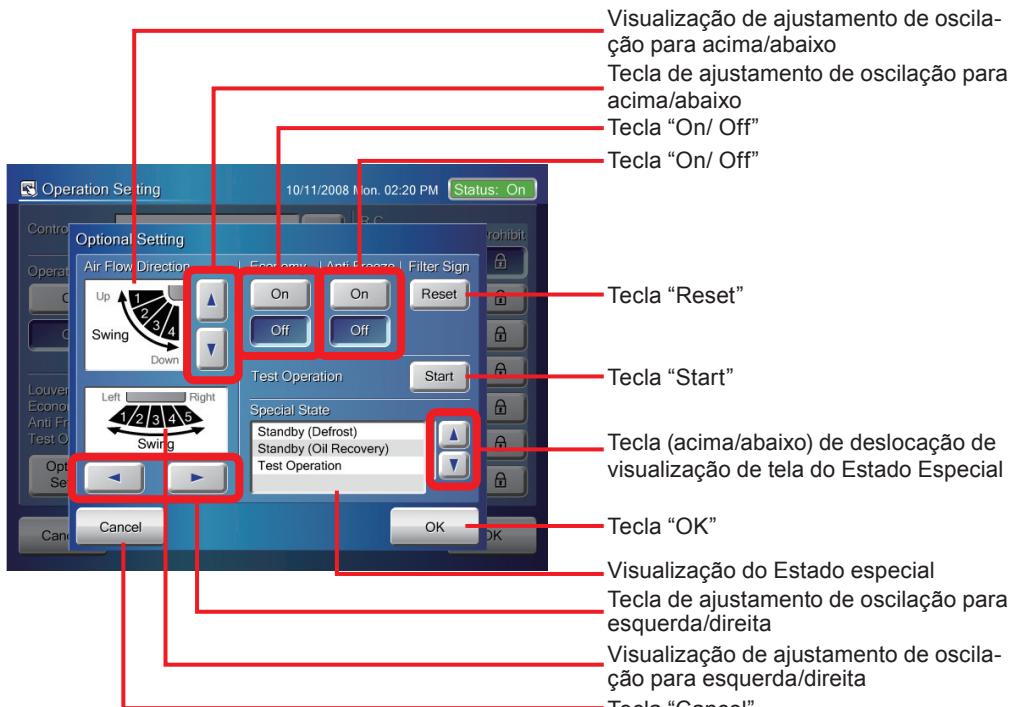
### 2-1-1 Telas principais de controle

Operation Setting



\*1. Ilumina-se quando o modo de operação é controlado pela unidade principal.

Optional Setting



## 2-1-2 Ajustamento da operação “On/Off”

### Operation Setting



1 Clicar na tecla “On”.

- O ajustamento de arranque de operação das unidades internas (azul) selecionadas é executado. Quando a tecla “Off” é clicada, o ajustamento de acordão da operação é executado.

2 Clicar na tecla “OK”.

- O conteúdo ajustado é executado.

### Nota

Quando a tecla “▽” à “Control Unit” sobre a tela “Operation Setting” é clicada, “Remote controller group” ou “Group” selecionado é visualizado.

## 2-1-3 Ajustamento do modo de operação

### Operation Setting



1 Clicar na tecla de modo a selecionar.

### Nota

Quando a função não existe à unidade objetiva, o ajustamento não pode ser selecionado.

As teclas com operação proibida não podem ser clicados.

### Nota

Quando “Operation Controlled” é visualizado, não há nenhum direito de seleção refrigeração e de aquecimento.

## 2-1-4 Ajustamento da temperatura

### Operation Setting



1 Selecionar a temperatura ajustada utilizando as teclas “▲” e “▼”. Verificar a temperatura ajustada na secção de visualização.

### Nota

Quando a tecla “▲” ou a tecla “▼” é pressionada, a visualização Célsio aumenta e diminui por etapas de 0,5°C e a visualização de Fahrenheit aumenta e diminui por etapas de 1°F.

### Notas

Neste caso, o intervalo de temperatura ajustável é diferente para cada modo de operação.

Para os intervalos de temperatura ajustáveis, ver “Setting settable temperature range”

Unidade de temperatura	Célsio (°C)	Fahrenheit (°F)
Ajuste a temperatura (Automático, Fresco, Seca)	18°C-30°C	64°F - 88°F
Ajuste a temperatura (calor)	10°C-30°C	48°F - 88°F

### Nota

O intervalo de temperatura ajustada de aquecimento de 10°C à 15°C (de 48°F à 58°F) poderia não ser ajustável de acordo com o modelo de unidade interna.

## 2-1-5 Ajustamento do ventilador (circulação de ar)

### Operation Setting



- 1 Clicar na tecla selecionada a partir da secção de operação “Fan”.

#### Nota

O cinco itens “Auto”, “High”, “Med”, “Low” e “Quiet” podem ser selecionados na secção de operação “Fan”.

#### Nota

Quando a função não existe à unidade objetiva, o ajustamento não pode ser selecionado.

As teclas com operação proibida não podem ser clicados.

## 2-1-6 Ajuste de proibição R.C.

### Operation Setting



- Este ajustamento controla centralmente o equipamento de ar condicionado proibindo a operação dos controles remotos padrões conectados à cada grupo de controle remoto ou grupo.

- 1 Selecionar o item de controle cuja operação a partir de um controle remoto deve ser proibida e clicar na tecla.

#### Nota

Os itens que podem ser selecionados são o 7 itens “All”, “On/Off”, “On”, “Mode”, “Temp.”, “Timer” e “Filter”.

#### Nota

Quando a tecla de item de controle não é pressionada (a visualização é desativada), não há nenhuma restrição de ajustamento. Verificar com o director.

## Notas

A função que pode ser ajustada neste caso presente o conteúdo seguinte.

Proibição R.C.	Conteúdo
All	A operação de todas as operações de serviço é autorizada ou invalidada.
On/Off	A operação “On/Off” é autorizada ou invalidada.
On	A operação “On” é autorizada ou invalidada.
Temp.	A operação “Temp.” é autorizada ou invalidada.

Proibição R.C.	Conteúdo
Mode	A operação “Mode” é autorizada ou invalidada.
Timer	A operação “Timer” do controle remoto é autorizada ou invalidada.
Filter	A operação “Filter” é autorizada ou invalidada.

## 2-1-7 Visualiza a tela “Optional Setting”.

### Optional Setting

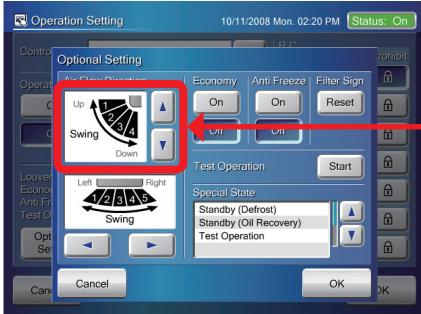


- 1 Clicar na tecla “Optional Setting”.

- ◆ Abre-se a tela “Optional Setting”.

## 2-1-8 Ajustamento “Air Flow Direction (up/down)”

Optional Setting



- 1** Ajustar o ângulo de oscilação em parte superior e inferior através das teclas “▲” e “▼”.

→ 1 ⇄ 2 ⇄ 3 ⇄ 4 ⇄ OSCILAÇÃO ⇄

### Nota

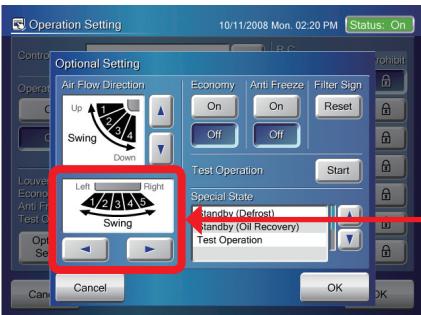
Quando a função não existe à unidade objetiva, o ajustamento não pode ser selecionado.

### Nota

Quatro ângulos de oscilação (1 à 4) podem ser selecionados na secção de operação “Up/Down Swing”.

## 2-1-9 Ajustamento “Air Flow Direction (Right/Left)”

Optional Setting



- 1** Ajustar o ângulo de oscilação à direita e esquerda através das teclas “◀” e “▶”.

→ 1 ⇄ 2 ⇄ 3 ⇄ 4 ⇄ 5 ⇄ OSCILAÇÃO ⇄

### Nota

Quando a função não existe à unidade objetiva, o ajustamento não pode ser selecionado.

### Nota

Cinco ângulos de oscilação (1 à 5) podem ser selecionados na secção de operação “Right/Left Swing”.

## 2-1-10 Ajustamento da operação “Economy”

Optional Setting



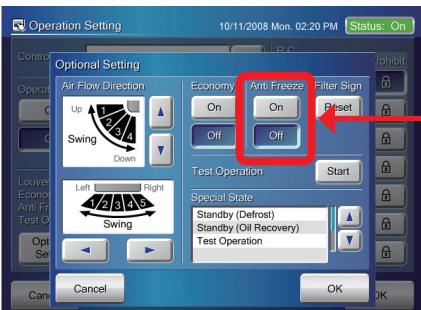
- 1** Clicar na tecla “On” ou “Off”. O ajustamento/reajustamento da operação “Economy” é executado.

### Nota

Quando a função não existe à unidade objetiva, o ajustamento não pode ser selecionado.

## 2-1-11 Ajustamento da operação “Anti Freeze”

Optional Setting



- 1** Clicar na tecla “On” ou “Off”. O ajustamento/reajustamento da operação “Anti Freeze” é executado.

### Nota

Quando a função não existe à unidade objetiva, o ajustamento não pode ser selecionado.

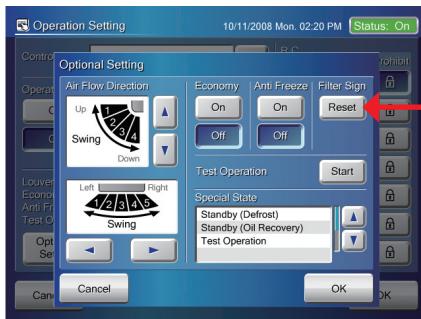
## Nota

"Anti Freeze" é uma função que efectua a operação de aquecimento da temperatura baixa para evitar o congelamento de tubos de água e equipamentos quando o funcionamento do ar condicionado está desligado em regiões onde a temperatura exterior pode baixar para valores negativos.

Se os tubos de água estiverem longe da unidade ou dentro das paredes exteriores, esta função pode não fornecer protecção anti-congelamento suficiente.

## 2-1-12 Reajustamento de "Filter Sign"

Optional Setting



1 Clicar na tecla "Reset".

## Nota

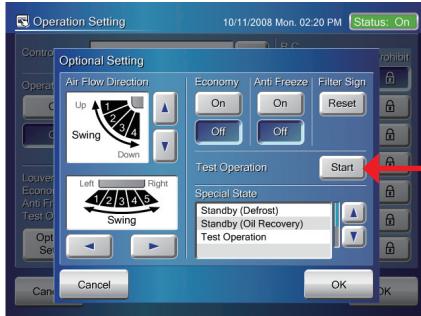
Quando a função não existe à unidade objetiva, o ajustamento não pode ser selecionado.

## Nota

"Filter Sign" indica o intervalo de limpeza do filtro de ar limpo ajustado à unidade interna. Reajustar o sinal quando o filtro é limpado.

## 2-1-13 Operação em teste

Optional Setting



1 Clicar na tecla "Start".

## Nota

A operação em teste da unidade interna selecionada na tela de "Operation Setting" começa.

## Notas

Há os dois (2) métodos seguintes de operação de teste de reajustamento.

- ① Reajustamento automático quando 60 minutos escoaram-se.
- ② Reajustamento quando a acórdão da operação é efectuada.

## 2-1-14 Controle de "Special State" de um grupo de unidades internas

Optional Setting



1 O estado especial corrente do sistema é apresentado na secção de visualização "Special State" da tela "Optional Setting".

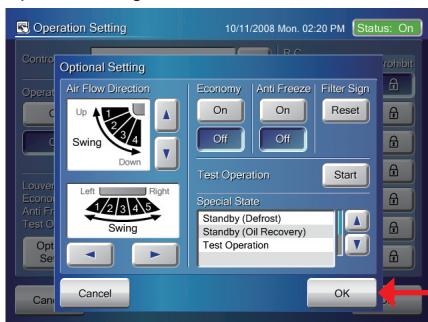
## Notas

Os items seguintes são visualizados na secção de visualização “Special state”.

Itens de visualização “Special State”	Conteúdo
Stand by (Defrost)	Operação de descongelação
Stand by (Oil Recovery)	Operação de recuperação de óleo
Under Maintenance	O sistema está no modo de manutenção e o equipamento não pode ser operado.
Master indoor unit	A unidade interna tem o direito de refrigeração e aquecimento.
Master controlled (indoor unit)	A unidade interna é controlada por uma unidade interna com direito de refrigeração e aquecimento.
Outer controlled (indoor unit)	A unidade interna é controlada por uma unidade externa com direito de refrigeração e aquecimento.
Test Operation	Operação em teste
Mode Mismatch	Modo diferente
Automatic Addressing	Opera a função automática de endereço.

## 2-1-15 Ajustamento de fim da tela “Optional Setting”

Optional Setting



1 Se “Optional Setting” é completado, clicar na tecla “OK”.

- A operação de ajustamento é executada.
- ◆ Fecha-se a tela “Optional Setting”.

## 2-1-16 Fim de “Operation Setting”

Operation Setting



1 Se “Operation Setting” é terminado, clicar na tecla “OK”.

- A operação de ajustamento é executada.
- ◆ Abre-se a tela “Monitor Mode”.

## 2-1-17 Visualização da tela “User Setting/History”

Monitor Mode (Icon)



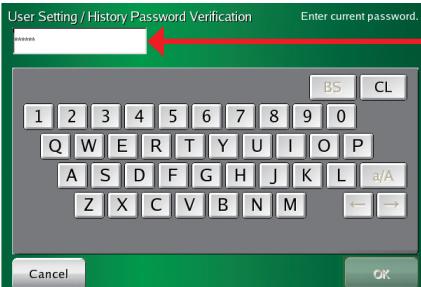
- Comutar a tela “Monitor Mode” à tela de “User Setting/History”.

1 Clicar na tecla “Setting”.

### Nota

Quando uma senha não é ajustada ao direito de acesso “User Setting/History”, a operação troca directamente para a tela de “User Setting/History”.

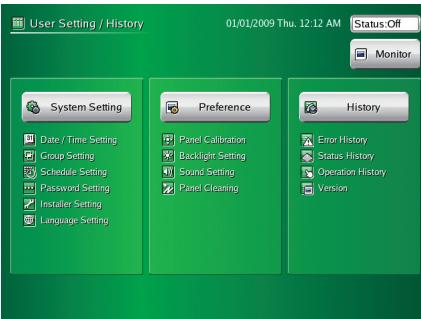
### User setting/ History password Verification



- ◆ Abre-se a tela do teclado “User setting/ History password Verification”.

**2** Digitar “User setting/History password” a registar.

### User Setting/History



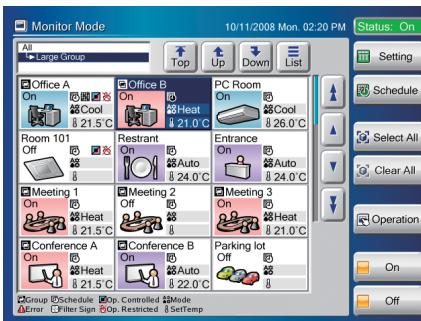
- ◆ Abre-se a tela “User Setting/History”.

### Nota

Há 3 teclas de menu “System Setting”, “Preference” e “History” na tela “User Setting/History”.

## 2-1-18 Visualização da tela “Schedule Setting”

### Monitor Mode (Icon)



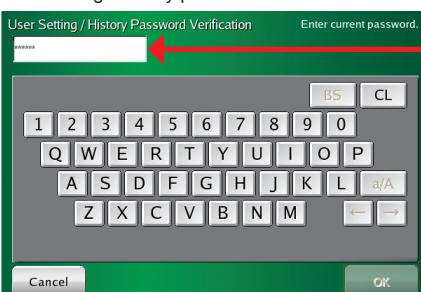
- Comutar a tela “Monitor Mode” à tela de “Schedule Setting”.

**1** Clicar na tecla “Schedule”.

### Nota

Quando uma senha não é ajustada à prioridade de acesso “Schedule Setting”, a operação troca directamente para a tela “Schedule Setting”.

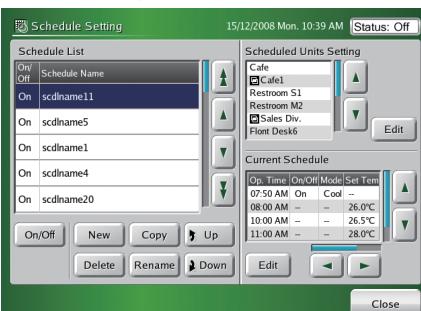
### User setting/ History password Verification



- ◆ Abre-se a tela do teclado “User setting/ History password Verification”.

**2** Digitar “User setting/History password” a registar.

### Schedule Setting



- ◆ Abre-se a tela “Schedule Setting”.

### Nota

Utilizar a operação pelo calendário anual, a operação “Custom Day” e uma variedade de outras operações de programa utilizando “Schedule Setting”.

# Capítulo 3 AJUSTAMENTO

## 3-1 Ajuste da língua

### 3-1-1 Começar a inicialização do sistema.

Installer Setting (Language Setting)



Installer Setting



- Ajuste da língua visualizada quando a unidade interna não é registada.

• Activar a corrente do controle de painel de toque.

◆ Abre-se a tela “Language Setting” de “Installer Setting”.

**1** Clicar na tecla da língua a ser selecionada.

**2** Clicar na tecla “OK”.

◆ Abre-se a tela “Date and Time Setting”.

#### Nota

Quando a tela for comutada à “Date and Time Setting”, a tela da língua de visualização selecionada aparece.

#### Nota

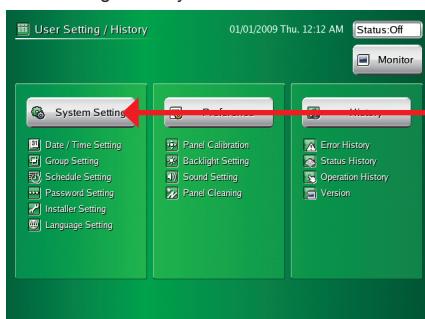
Ver “3-2 Ajustamento da data” para uma descrição detalhada de “Date and Time Setting”.

#### Observação

Executar a inicialização no estado no qual todo o trabalho de instalação é completado e o sistema pode ser ativado. Efectuar o trabalho de instalação de acordo com as instruções do manual de instalação do equipamento a instalar.

### 3-1-2 Após a inicialização do sistema

User Setting / History



- Ajuste da língua visualizada quando a unidade interna é registada.

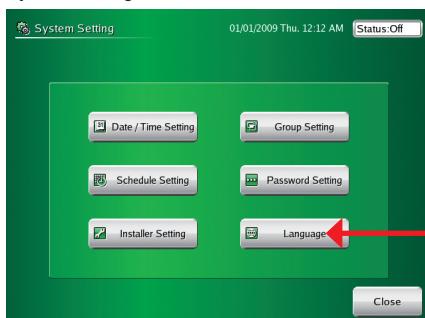
**1** Clicar na tecla “System Setting”

◆ Abre-se a tela “System Setting”.

**2** Clicar na tecla “Language”

◆ Abre-se a tela “Language Setting”.

System Setting





**3** Clicar na tecla da língua a ser selecionada.

**4** Clicar na tecla “OK”

◆ Abre-se a tela “System Setting”.

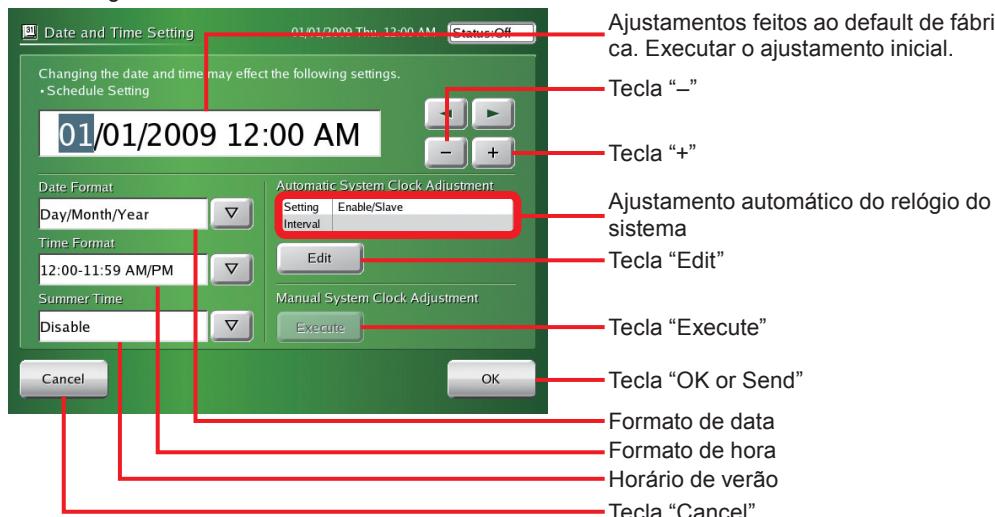
### Nota

Quando a tela for comutada à “System Setting”, a tela da língua de visualização selecionada aparece.

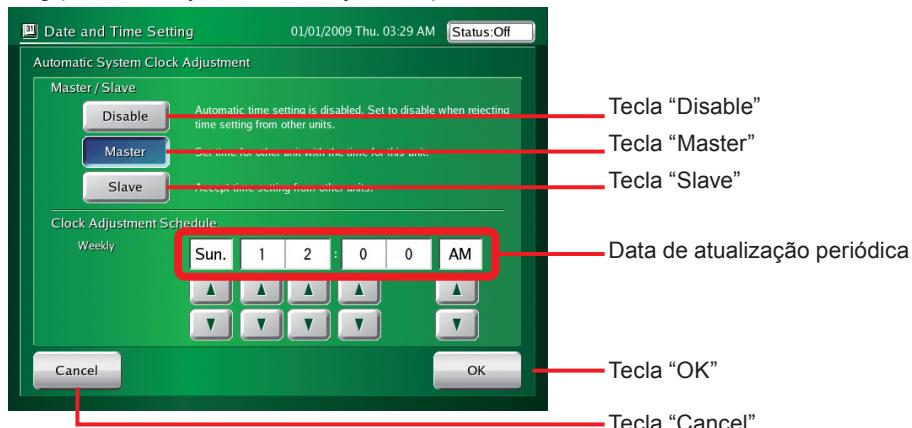
## 3-2 Ajustamento da data

### 3-2-1 Telas principais de ajustamento da data

#### Date and Time Setting



#### Installer Setting (Automatic System Clock Adjustment)



### 3-2-2 Ajustamento da hora e data corrente

Date and Time Setting



1 Selecionar “Item a ajustar” com as teclas “◀” e “▶”.

2 Para incrementar o valor de ajustamento, clicar na tecla “+”.  
Para decrementar o valor de ajustamento, clicar na tecla “-”.

#### Nota

O calendário cobre o período até ao ano 2037.

#### Nota

Quando a hora foi ajustada, a conta da hora interrompe-se.  
Sempre verificar a hora ajustada.

### 3-2-3 Seleção do formato de visualização da data

Date and Time Setting



1 Clicar na tecla “▽” sobre “Date Format”.

◆ Abre-se uma lista de formato de visualização.

2 Clicar no formato de visualização selecionado.

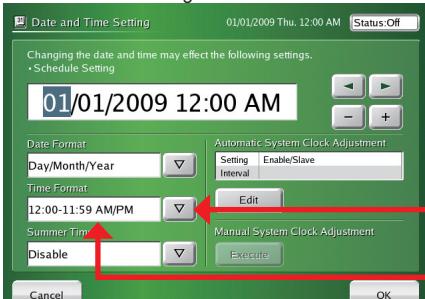
◆ Verificar o formato de visualização selecionado na tela.

#### Nota

“Day/Month/Year” ou “Month/Day/Year”, “Year/Month/Day” podem ser selecionados.

### 3-2-4 Seleção do formato de visualização da hora

Date and Time Setting



1 Clicar na tecla “▽” sobre “Time Format”.

◆ Abre-se uma lista de formato de visualização.

2 Clicar no formato de visualização selecionado.

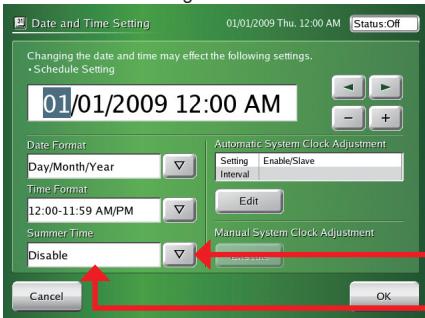
◆ Verificar o formato de visualização selecionado na tela.

#### Nota

“12:00-11:59 AM/PM”, “00:00-11:59 AM/PM” ou “0:00-23:59” pode ser selecionado.

### 3-2-5 Ajustamento do horário de verão

Date and Time Setting



1 Clicar na tecla “▽” sobre “Summer Time”.

◆ Uma lista de visualização abre-se.

2 Clicar na visualização selecionado.

◆ Verificar a visualização selecionado na tela.

#### Notas

Ver a tabela visualizada abaixo para os itens que podem ser selecionados.

Item	Conteúdo de visualização
Enable	Visualização de uma hora antes da hora corrente.
Disable	Visualiza a hora corrente.

### 3-2-6 Ajustamento automático do relógio do sistema

Date and Time Setting



Installer Setting (Automatic System Clock Adjustment)



- Ajustamento da visualização da hora do equipamento dentro do sistema

**1** Clicar na tecla “Edit” sobre “Automatic System Clock Adjustment”.

◆ Abre-se a tela “Automatic System Clock Adjustment”.

**2** Clicar na tecla relevante entre as teclas “Disable”, “Master” e “Slave”.

#### Notas

**Disable:** A função de ajustamento automático do relógio não é executada.

Continua a ser inalterada com o ajustamento do relógio mestre.

**Master:** O ajustamento do relógio automático da unidade mestre ajusta o relógio das outras unidades para corresponder ao relógio da unidade mestre.

**Slave:** Corrigido para corresponder ao relógio da unidade mestre por ajustamento automático do relógio. “Master” representa o ajustamento de uma unidade no sistema.

\*\*“Master” é uma unidade no sistema e torna-se ao ajustamento de 1 unidade.

**3** “Date of Week” e “Time” ajustados pelo ajustamento automático do relógio do sistema são visualizados.

◆ Quando Mestre (Master) foi ajustado, executar o ajustamento mencionado abaixo.

**4** Ajustar “Date of Week” e “Time” quem efectuam o ajustamento automático do relógio do sistema com as teclas “▲” e “▼”.

**5** No fim do ajustamento, clicar na tecla “OK”.

◆ Fecha-se a tela “Automatic System Clock Adjustment”.

#### Observação

- Precaução de ajustamento da hora: Quando o relógio é ajustado automaticamente, especificar uma hora atrasada na noite, etc. quando a operação não é efectuada e o temporizador não funciona.

### 3-2-7 Ajustamento manual do relógio do sistema

Date and Time Setting



- Para efectuar o ajustamento da hora imediatamente à este momento.

**1** Deslocar-se ao lugar de ajustamento com as teclas de flecha e mudar a hora com as teclas “+” e “-”.

**2** Após a mudança da hora, clicar na tecla “Execute”.

#### Observação

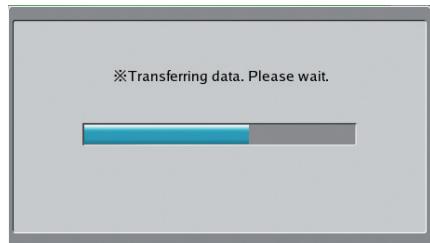
Esta função é eficaz apenas quando “Master” do ajustamento “Master/Slave” de “Automatic System Clock Adjustment” é ajustado.



- ◆ Abre-se a tela de confirmação "Manual System Clock Adjustment".

**3** Clicar na tecla "OK".

#### Transferring Data Screen



- ◆ Abre-se a tela "Transferring Data".
- ◆ No fim da transmissão, fecha-se a tela "Transferring Data".

#### Notas

Quando o tempo é alterado com ajustamento em "Master" da tela "Automatic System Clock Adjustment", a tecla "OK" da tela "Date and Time Setting" câmbia à tecla "Send". Quando clica-se na tecla "Send", o tempo é entrado e a tela "Manual System Clock Adjustment" abre-se.

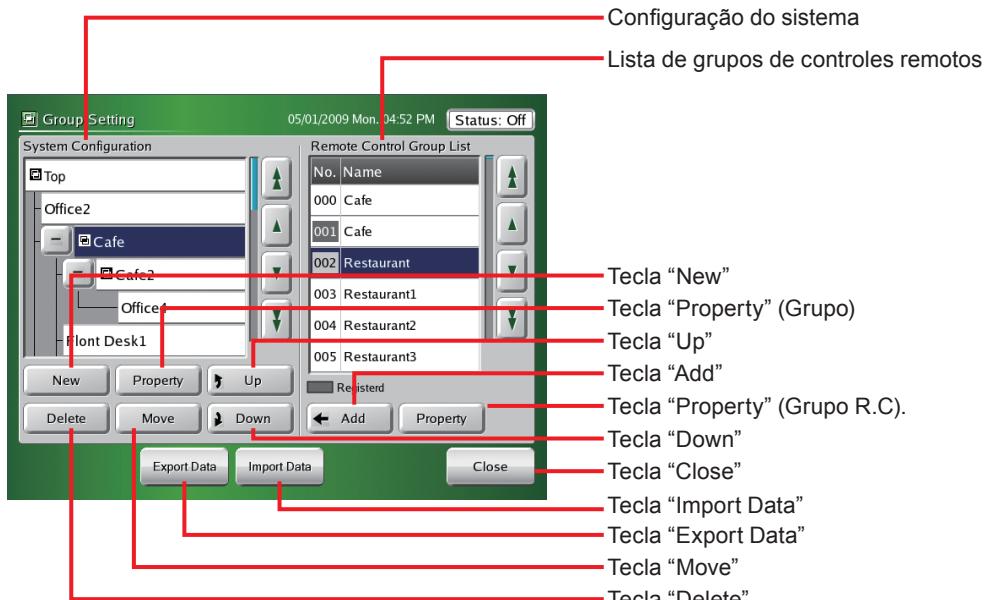
## 3-3 Ajustamento de grupo

- Precaução de ajustamento de grupo:

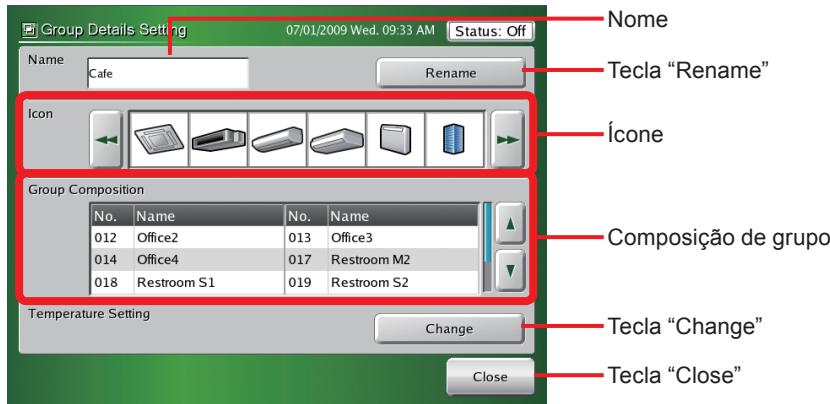
As mudanças de ajustamento de grupo afectam igualmente os grupos registados ao ajustamento de programa e o nome e a composição dos grupos de controlos remotos. Quando o ajustamento de grupo foi alterado, verificar o ajustamento de programa.

### 3-3-1 Telas principais do ajustamento de grupo

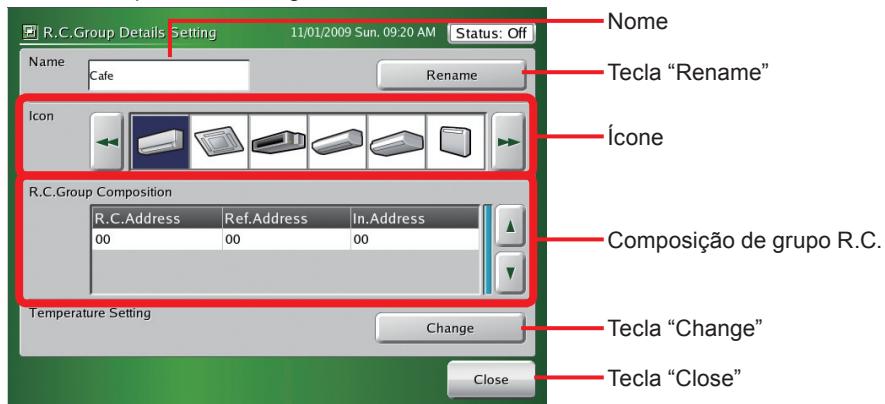
#### Group Setting



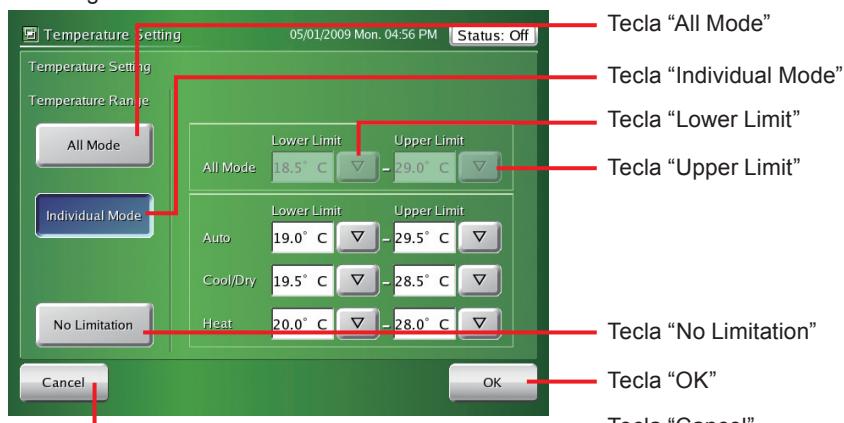
### Group Details Setting



### Remote Controller Group Details Setting

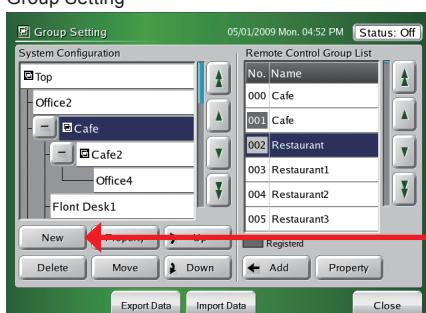


### Temperature Setting



### 3-3-2 Ajustamento de um novo grupo

#### Group Setting



#### • Criação de um grupo

1 Clicar na tecla "New" após ter selecionado "Top" ou "Group" na visualização "System Configuration".

◆ Abre-se a tela "Group Details Setting".

## Notas

- A hierarquia de grupo pode compreender até 3 hierarquias.
- O número de composições de grupo atinge um número até 400 grupos, incluidas todas as hierarquias.
- Um número até à 800 grupos de controlos remotos pode ser registado à composição de grupos.

### Composição de grupo:

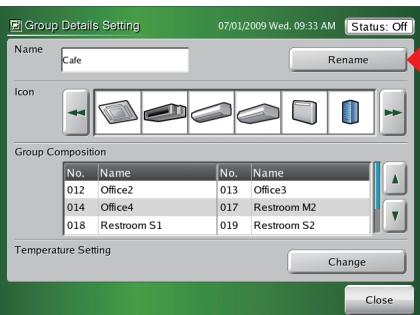
- A composição de grupo é visualizada. Quando um grupo é ajustado, esta composição de grupo é visualizada.

- O valor de defeito corresponde apenas aos grupos "Top".

### Grupo de controlos remotos:

- Todos os grupos de controlos remotos registados ao controle de painel de toque são visualizados.
- Para os grupos de controlos remotos já registados num grupo, a lista de número de área é visualizada por sombreado com traços como visualização registada.

Group Details Setting



Group Name



- 2** Clicar na tecla "Rename".

- ◆ Abre-se a tela "Group Name".

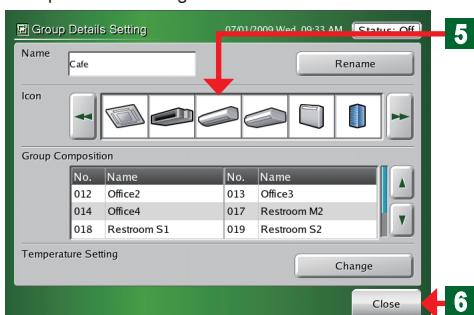
- 3** Introduza "New Group Name" ou clicar na tecla "▽" e selecionar "New group name" a partir da lista "pull-down".

## Notas

### Método de operação de teclado:

- Quando a tecla "▽" sobre o teclado é pressionada, uma lista aparece e o tipo de carácter é visualizado.
- Quando a tecla "a/A" é pressionada, os caracteres maiúsculos e minúsculos são comutados.
- Quando a tecla "Space" é pressionada, um espaço é inserido.
- Quando a tecla "←" ou "→" é pressionada, a posição de entrada de caracteres é alterada.
- Quando a tecla "BS" é clicada, um carácter introduzido é suprimido.
- Quando a tecla "CL" é clicada, todos os caracteres introduzidos são suprimidos.

Group Details Setting



## Notas

- Até 12 caracteres podem ser introduzidos.
- Os caracteres que excedem "Display Range" não podem ser visualizados de acordo com a tela.

- 4** Clicar na tecla "OK".

- ◆ Abre-se a tela "Group Details Setting".

- 5** Selecionar clicando o ícone visualizado no monitor. Comutar à visualização com as teclas "◀" e "▶".

- 6** Clicar na tecla "Close".

- ◆ Abre-se a tela "Group Setting".

### 3-3-3 Mudança do ajustamento de um grupo ou um grupo de controles remotos

#### Group Setting



- Mudança do ajustamento de um grupo.

**1** Clicar no grupo do qual o ajustamento deve mudar para a visualização "System Configuration".

**2** Clicar na tecla "Property".

◆ Abre-se a tela "Group Details Setting".

#### Nota

Quando um grupo de controles remotos é selecionado, a tecla "Property" da visualização "System Configuration" não pode ser selecionada.

### Observação

Seria necessário tomar nota que o ajustamento de programa será afectado igualmente quando um ajustamento de grupo é alterado.

- Mudar um nome de grupo

**3** Clicar na tecla "Rename".

◆ Abre-se a tela "Group Name (Rename)".

**4** Introduza "Group name" ou clicar na tecla "▽" e selecionar "Group name" a partir da lista "pull-down".

#### Notas

- Até 12 caracteres podem ser introduzidos.
- Os caracteres que excedem "Display Range" poderiam não ser visualizados de acordo com a tela.

**5** Clicar na tecla "OK".

◆ Fecha-se a tela "Group Name (Rename)".

#### Nota

Para abortar a mudança, clicar na tecla "Cancel".

- Mudança de ajuste de temperaturas de limite superiores e inferiores da unidade.

◆ O intervalo de temperatura ajustável das unidades internas registadas num grupo é limitado.

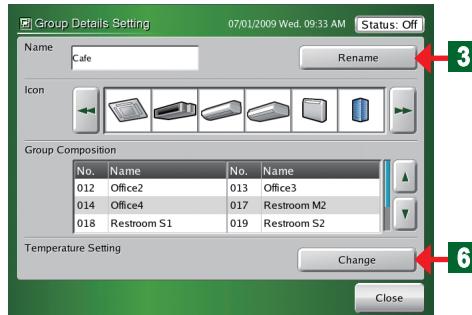
**6** Clicar na tecla "Change".

#### Mudança de ajustamento das temperaturas de limite superior e inferior da unidade interna:

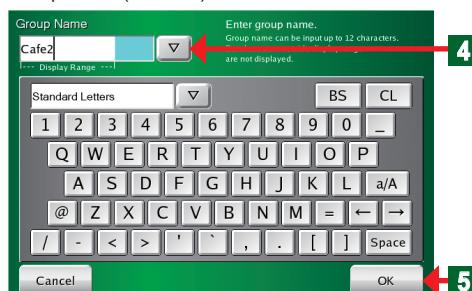
Ver o Parágrafo "3-6-15" para uma descrição do método de ajustamento.

\*Quando a tecla "OK" é pressionada no fim do ajustamento, a tela tornar-se à visualização "Group Details Setting".

#### Group Details Setting



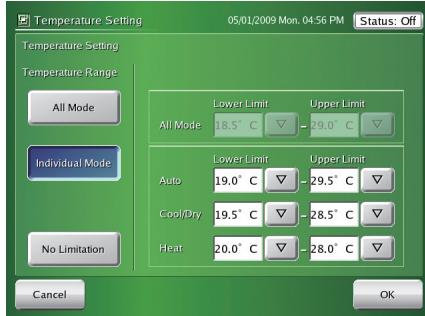
#### Group Name (Rename)



#### Group Name (Change Group Name)



## Temperature Setting



## Group Setting



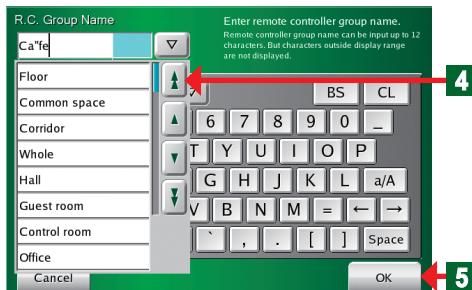
## Remote Controller Group Details Setting



## R.C. Group Name (Rename)



## R.C. Group Name (Change Group Name)



## Notas

- Ajustar os valores de temperatura de limite superior e inferior à unidade interna registada.
- \*Os ajustamentos de temperatura dos telecomandos standard são limitados.
- Quando a visualização é azul, o valor de ajuste do controle de painel de toque é visualizado. Quando a visualização é branca, o valor de vigilância a partir da unidade interna é visualizado.
- Quando um ajuste inadequado é executado, os valores são visualizados vermelhos. O conteúdo visualizado não é efectivo. Introduzir-o outra vez.
- Só o ajuste do limite inferior ou do limite superior não pode ser determinado. Determinar o conteúdo ajustado após ter introduzido os dois valores.
- Ver o Parágrafo “3-6-15” para ajustar os valores de temperatura de limite superior e inferior a partir da unidade principal do controlador do painel de toque.**

### • Mudança do ajustamento de um grupo de controlos remotos

- Clicar no grupo de controlos remotos do qual o ajustamento deve mudar a partir da visualização “Remote Control Group List”.

- Clicar na tecla “Property” ao lado “Remote Control Group List”.

### Nota

Quando um grupo de controlos remotos não é selecionado ou grupos de controlos remotos múltiplos são selecionados na visualização “Remote Control Group List”, a tecla “Property” na visualização “Remote Control Group List” não pode ser clicada.

- ◆ Abre-se a tela “Remote Control Group Details Setting”.

### • Mudança de um nome de grupo de controlos remotos

- Clicar na tecla “Rename”.

- ◆ Abre-se a tela “R.C. Group Name (Rename)”.

- Introduza “Remote Controller Name” ou clicar na tecla “▽” e selecionar “Remote Controller Name” a partir da lista “pull-down”.

### Notas

- O número de caracteres que podem ser introduzidos é de 12 caracteres.
- Os caracteres que excedem o intervalo “Display Range” não podem ser visualizados de acordo com a tela.

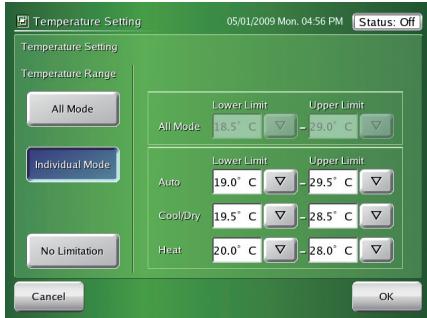
- Clicar na tecla “OK”.

- ◆ Fecha-se a tela “R.C. Group Name (Rename)”. “Remote Controller Name” é alterado.

### Nota

Para abortar a mudança, clicar na tecla “Cancel”.

## Temperature Setting



- **Mudança de ajuste de temperaturas de limite superiores e inferiores da unidade.**

- ◆ O intervalo de temperatura ajustável das unidades internas registadas num grupo é limitado.

**6** Clicar na tecla “Change”.

### Mudança de ajustamento das temperaturas de limite superior e inferior da unidade interna:

Ver o Parágrafo “3-6-15” para uma descrição do método de ajustamento.

\*Quando a tecla “OK” é pressionada no fim do ajustamento, a tela tornar-se à visualização “R.C. Group Details Setting”.

### Notas

- Ajustar os valores de temperatura de limite superior e inferior à unidade interna registada.
- ◆ Os ajustamentos de temperatura dos telecomandos standard são limitados.
- Quando a visualização é azul, o valor de ajuste do controle de painel de toque é visualizado. Quando a visualização é branca, o valor de vigilância a partir da unidade interna é visualizado.
- Quando um ajuste inadequado é executado, os valores são visualizados vermelhos. O conteúdo visualizado não é efectivo. Introduzir-o outra vez.
- Só o ajuste do limite inferior ou do limite superior não pode ser determinado. Determinar o conteúdo ajustado após ter introduzido os dois valores.
- Ver o Parágrafo “3-6-15” para ajustar os valores de temperatura de limite superior e inferior a partir da unidade principal do controlador do painel de toque.

## 3-3-4 Adição de um grupo de controlos remotos à um grupo

### Group Setting



**1** Clicar no grupo ao qual o grupo de controlos remotos é acrescentado a partir de “System Configuration”.

- ◆ A visualização selecionada torna-se azul.

**2** Clicar no grupo de controlos remotos a acrescentar a partir de “Remote Control Group List”

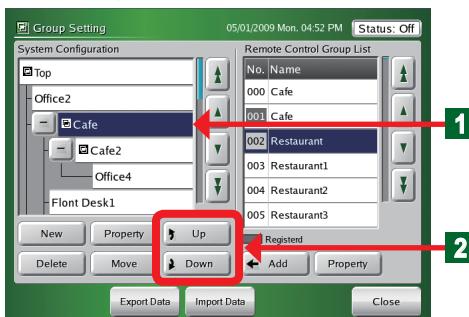
- ◆ A visualização selecionada torna-se azul.

**3** Clicar na tecla “Add”.

- ◆ “Remote Controller Group” é acrescentado ao grupo selecionado à visualização “System Configuration”.

## 3-3-5 Deslocação de um grupo ou grupo de controlos remotos no mesmo grupo

### Group Setting



**1** Clicar no grupo ou grupo de controlos remotos a deslocar a partir da visualização “System Configuration”.

- ◆ A visualização do grupo selecionado ou do grupo de controlos remotos torna-se azul.

**2** Clicar na tecla “Up” ou “Down”.

### 3-3-6 Deslocação de um grupo ou grupo de controles remotos a um grupo diferente

Group Setting



- 1 Clicar no grupo ou grupo de controles remotos a mudar a partir da visualização “System Configuration”.
  - ◆ A visualização selecionada torna-se azul.
- 2 Clicar na tecla “Move”.
  - ◆ O grupo ou grupo de controles remotos selecionado à Etapa 1 é selecionado e visualizado.
- 3 Clicar na posição do grupo de destino de deslocação.

#### Nota

Um grupo de até 2 hierarquias pode ser criado. A 3.a hierarquia representa apenas o grupo de controles remotos.

Move Confirmation Screen

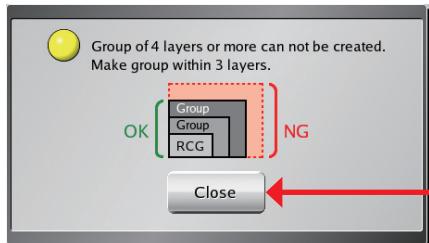


4

#### Notas

Visualizar a lista escondida à visualização de configuração de grupo enrolando a tela para acima/abaixo na parte superior e inferior com as teclas “ $\uparrow$ ”, “ $\uparrow$ ”, “ $\downarrow$ ” e “ $\downarrow$ ”.

Group Hierarchy exceeded Screen



5

#### Notas

##### Anulação de uma deslocação

- ① Clicar na tecla “Move” outra vez.
- ② Clicar no mesmo grupo ou grupo de controles remotos.

- ◆ Abre-se a tela “Move confirmation”.

- 4 Quando a tecla “OK” é clicada, o grupo desloca-se.

##### • NG(maus):

- ◆ Abre-se a tela “Group Hierarchy exceeded”.

- 5 Clicar na tecla “Close”.

- ◆ Fecha-se a tela “Group Hierarchy exceeded”.

### 3-3-7 Eliminação de um grupo ou grupo de controles remotos

Group Setting



1

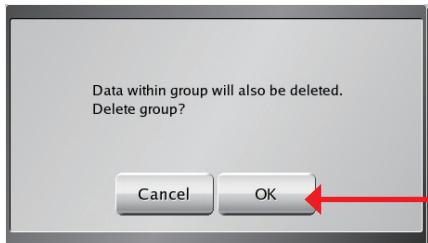
- 1 Clicar no nome de grupo a suprimir da visualização “System Configuration”.
  - ◆ A visualização selecionada torna-se azul.

2

- 2 Clicar na tecla “Delete”.

- ◆ Abre-se a tela “Deletion confirmation”.

Deletion Confirmation Screen



- 3** Se é apropriado suprimir o grupo, clicar na tecla “OK”.

◆ “Group Name” suprimido desaparece da tela.

### Observação

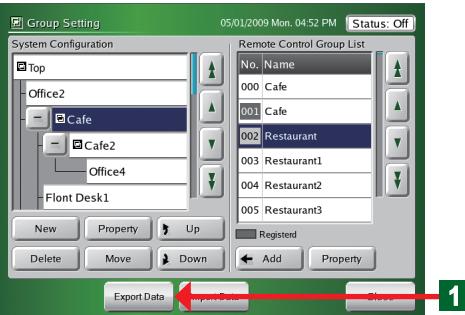
Quando o grupo é suprimido, todas as configurações no grupo serão suprimidas igualmente.

### Nota

Quando “Remote Controller Group” foi selecionado, o grupo é suprimido sem abrir a tela “Deletion confirmation”.

## 3-3-8 Escrita do ficheiro de lista de composição de grupo à memória externa

Group Setting



- Conectar uma memória USB ao terminal de memória externa.

- 1** Clicar na tecla “Export Data”.

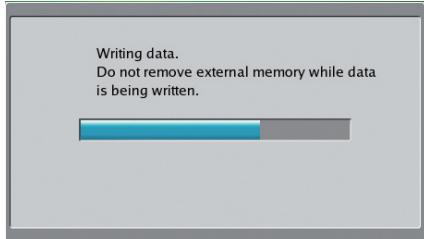
◆ Abre-se a tela “Exporting USB”.

### Nota

O nome de ficheiro é escrito sob a forma “Gr, date, time”.

◆ Abre-se a tela “USB Exporting complete”.

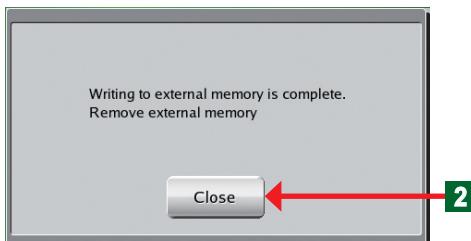
Exporting USB Screen



- 2** Clicar na tecla “Close”.

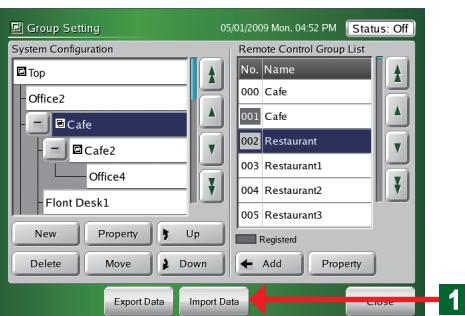
- Desligar a memória USB do terminal de memória externa.

USB Exporting complete Screen



## 3-3-9 Leitura do ficheiro de lista de composição de grupo a partir da memória externa

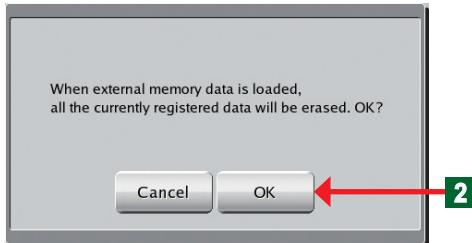
Group Setting



- Conectar a memória USB ao terminal de memória externa.

- 1** Clicar na tecla “Import Data”.

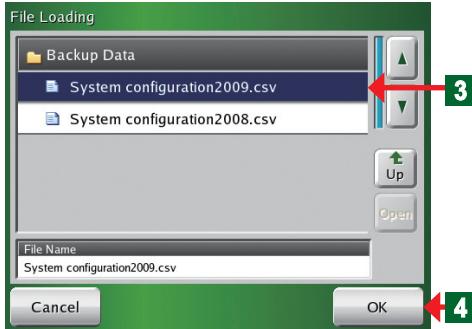
### Importing Confirmation Screen



- ◆ Abre-se a tela de confirmação “Importing”.

**2** Clicar na tecla “OK”.

### File Loading

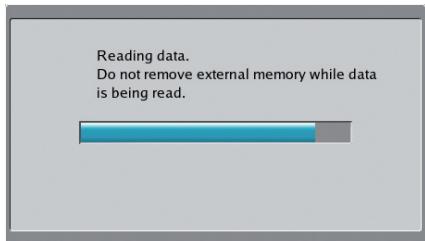


- ◆ Abre-se a tela “File Loading”.

**3** Selecionar o ficheiro a ler.

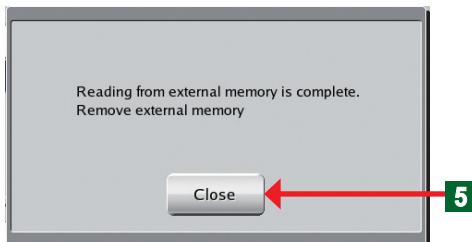
**4** Clicar na tecla “OK”.

### Importing USB Screen



- ◆ Abre-se a tela “Importing USB”.

### Importing USB complete Screen



- ◆ Abre-se a tela “Importing USB complete”.

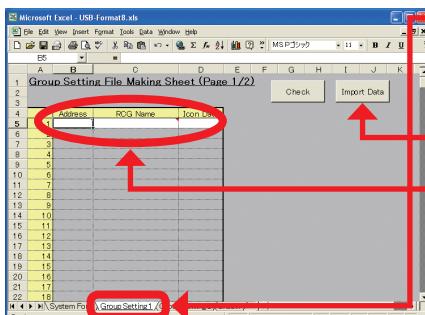
**5** Clicar na tecla “Close”.

- Desligar a memória USB do terminal a partir da memória externa.

## 3-3-10 Edição de um ficheiro de configuração de grupo no controle de painel de toque por PC

- “Group configuration file” é escrito na memória USB com a tecla “Export Data” sobre a tela “Group Setting” do controle de painel de toque.

- “Group Setting File Making Sheet” é aberto no computador.



**1** Clicar na lingueta da folha “Group Setting 1”.

- Conectar a memória USB ao PC.

**2** Clicar na tecla “Import Data”.

**3** Selecionar o ficheiro que deve ser lido na folha “Group Setting 1”.

## Observação

Quando efectua-se a edição à folha de fabrico de ficheiro e a leitura dos dados ao controle de painel de toque, fazer atenção aos pontos seguintes.

Dado que os dados registados da unidade interna são abrangidos e os dados seguintes são alterados quando os dados são lidos, sempre confirmar os dados.

- Dados de programa (ajustamento das unidades)

## Observação

No caso seguinte onde NG aparece quando os dados são lidos no controle de painel de toque, mesmo quando o controle sobre a folha de fabrico de ficheiro mencionada acima é OK.

- Quando os dados lidos contêm o endereço de um grupo de controles remotos que não existe no controle painel de toque

### Ajustamento de grupo 1

Address	Group Name	Icon Data	Address
1.0	2F Office	35	1.1 1.2
1.1	OfficeA	35	1.3
1.2	OfficeB	35	1.4
1.3		35	1.5
1.4		35	1.6
1.5		35	1.7
1.6		35	1.8
1.7		35	1.9
1.8		35	1.10
1.9		35	1.11
1.10		35	1.12
1.11		35	1.13
1.12		35	1.14
1.13		35	1.15
1.14		35	1.16
1.15		35	1.17
1.16		35	1.18
1.17		35	1.19
1.18		35	1.20
1.19		35	1.21
1.20		35	1.22
1.21		35	1.23
1.22		35	1.24
1.23		35	1.25
1.24		35	1.26
1.25		35	1.27
1.26		35	1.28
1.27		35	1.29
1.28		35	1.30
1.29		35	1.31
1.30		35	1.32
1.31		35	1.33
1.32		35	1.34
1.33		35	1.35
1.34		35	1.36
1.35		35	1.37
1.36		35	1.38
1.37		35	1.39
1.38		35	1.40
1.39		35	1.41
1.40		35	1.42
1.41		35	1.43
1.42		35	1.44
1.43		35	1.45
1.44		35	1.46
1.45		35	1.47
1.46		35	1.48
1.47		35	1.49
1.48		35	1.50
1.49		35	1.51
1.50		35	1.52
1.51		35	1.53
1.52		35	1.54
1.53		35	1.55
1.54		35	1.56
1.55		35	1.57
1.56		35	1.58
1.57		35	1.59
1.58		35	1.60
1.59		35	1.61
1.60		35	1.62
1.61		35	1.63
1.62		35	1.64
1.63		35	1.65
1.64		35	1.66
1.65		35	1.67
1.66		35	1.68
1.67		35	1.69
1.68		35	1.70
1.69		35	1.71
1.70		35	1.72
1.71		35	1.73
1.72		35	1.74
1.73		35	1.75
1.74		35	1.76
1.75		35	1.77
1.76		35	1.78
1.77		35	1.79
1.78		35	1.80
1.79		35	1.81
1.80		35	1.82
1.81		35	1.83
1.82		35	1.84
1.83		35	1.85
1.84		35	1.86
1.85		35	1.87
1.86		35	1.88
1.87		35	1.89
1.88		35	1.90
1.89		35	1.91
1.90		35	1.92
1.91		35	1.93
1.92		35	1.94
1.93		35	1.95
1.94		35	1.96
1.95		35	1.97
1.96		35	1.98
1.97		35	1.99
1.98		35	1.100
1.99		35	1.101
1.100		35	1.102
1.101		35	1.103
1.102		35	1.104
1.103		35	1.105
1.104		35	1.106
1.105		35	1.107
1.106		35	1.108
1.107		35	1.109
1.108		35	1.110
1.109		35	1.111
1.110		35	1.112
1.111		35	1.113
1.112		35	1.114
1.113		35	1.115
1.114		35	1.116
1.115		35	1.117
1.116		35	1.118
1.117		35	1.119
1.118		35	1.120
1.119		35	1.121
1.120		35	1.122
1.121		35	1.123
1.122		35	1.124
1.123		35	1.125
1.124		35	1.126
1.125		35	1.127
1.126		35	1.128
1.127		35	1.129
1.128		35	1.130
1.129		35	1.131
1.130		35	1.132
1.131		35	1.133
1.132		35	1.134
1.133		35	1.135
1.134		35	1.136
1.135		35	1.137
1.136		35	1.138
1.137		35	1.139
1.138		35	1.140
1.139		35	1.141
1.140		35	1.142
1.141		35	1.143
1.142		35	1.144
1.143		35	1.145
1.144		35	1.146
1.145		35	1.147
1.146		35	1.148
1.147		35	1.149
1.148		35	1.150
1.149		35	1.151
1.150		35	1.152
1.151		35	1.153
1.152		35	1.154
1.153		35	1.155
1.154		35	1.156
1.155		35	1.157
1.156		35	1.158
1.157		35	1.159
1.158		35	1.160
1.159		35	1.161
1.160		35	1.162
1.161		35	1.163
1.162		35	1.164
1.163		35	1.165
1.164		35	1.166
1.165		35	1.167
1.166		35	1.168
1.167		35	1.169
1.168		35	1.170
1.169		35	1.171
1.170		35	1.172
1.171		35	1.173
1.172		35	1.174
1.173		35	1.175
1.174		35	1.176
1.175		35	1.177
1.176		35	1.178
1.177		35	1.179
1.178		35	1.180
1.179		35	1.181
1.180		35	1.182
1.181		35	1.183
1.182		35	1.184
1.183		35	1.185
1.184		35	1.186
1.185		35	1.187
1.186		35	1.188
1.187		35	1.189
1.188		35	1.190
1.189		35	1.191
1.190		35	1.192
1.191		35	1.193
1.192		35	1.194
1.193		35	1.195
1.194		35	1.196
1.195		35	1.197
1.196		35	1.198
1.197		35	1.199
1.198		35	1.200
1.199		35	1.201
1.200		35	1.202
1.201		35	1.203
1.202		35	1.204
1.203		35	1.205
1.204		35	1.206
1.205		35	1.207
1.206		35	1.208
1.207		35	1.209
1.208		35	1.210
1.209		35	1.211
1.210		35	1.212
1.211		35	1.213
1.212		35	1.214
1.213		35	1.215
1.214		35	1.216
1.215		35	1.217
1.216		35	1.218
1.217		35	1.219
1.218		35	1.220
1.219		35	1.221
1.220		35	1.222
1.221		35	1.223
1.222		35	1.224
1.223		35	1.225
1.224		35	1.226
1.225		35	1.227
1.226		35	1.228
1.227		35	1.229
1.228		35	1.230
1.229		35	1.231
1.230		35	1.232
1.231		35	1.233
1.232		35	1.234
1.233		35	1.235
1.234		35	1.236
1.235		35	1.237
1.236		35	1.238
1.237		35	1.239
1.238		35	1.240
1.239		35	1.241
1.240		35	1.242
1.241		35	1.243
1.242		35	1.244
1.243		35	1.245
1.244		35	1.246
1.245		35	1.247
1.246		35	1.248
1.247		35	1.249
1.248		35	1.250
1.249		35	1.251
1.250		35	1.252
1.251		35	1.253
1.252		35	1.254
1.253		35	1.255
1.254		35	1.256
1.255		35	1.257
1.256		35	1.258
1.257		35	1.259
1.258		35	1.260
1.259		35	1.261
1.260		35	1.262
1.261		35	1.263
1.262		35	1.264
1.263		35	1.265
1.264		35	1.266
1.265		35	1.267
1.266		35	1.268
1.267		35	1.269
1.268		35	1.270
1.269		35	1.271
1.270		35	1.272
1.271		35	1.273
1.272		35	1.274
1.273		35	1.275
1.274		35	1.276
1.275		35	1.277
1.276		35	1.278
1.277		35	1.279
1.278		35	1.280
1.279		35	1.281
1.280		35	1.282
1.281		35	1.283
1.282		35	1.284
1.283		35	1.285
1.284		35	1.286
1.285		35	1.287
1.286		35	1.288
1.287		35	1.289
1.288		35	1.290
1.289		35	1.291
1.290		35	1.292
1.291		35	1.293
1.292		35	1.294
1.293		35	1.295
1.294		35	1.296
1.295		35	1.297
1.296		35	1.298
1.297		35	1.299
1.298		35	1.300
1.299		35	1.301
1.300		35	1.302
1.301		35	1.303
1.302		35	1.304
1.303		35	1.305
1.304		35	1.306
1.305		35	1.307
1.306		35	1.308
1.307		35	1.309
1.308		35	1.310
1.309		35	1.311
1.310		35	1.312
1.311		35	1.313
1.312		35	1.314
1.313		35	1.315
1.314		35	1.316
1.315		35	1.317
1.316		35	1.318
1.317		35	1.319
1.318		35	1.320
1.319		35	1.321
1.320		35	1.322
1.321		35	1.323
1.322		35	1.324
1.323		35	1.325
1.324		35	1.326
1.325		35	1.327
1.326		35	1.328
1.327		35	1.329
1.328		35	1.330
1.329		35	1.331
1.330		35	1.332
1.331		35	1.333
1.332		35	

## Notas

Quando a tecla “Check” foi clicada, efectua-se um controle automaticamente para ver se há um erro no endereço escrito, e um erro é produzido. Se não há nenhum erro, o ficheiro é produzido.

Mensagem de erro	Ponto de problema
Entered data error. Address is duplicated. Enter correct data.	O endereço é reproduzido.
Entered data error. The address is blank or 400 or more are entered. Enter correct data.	O endereço está branco ou 400 ou mais.
Entered data error. RCG Name is 12 or more characters. Enter correct data.	O nome de RCG é de 12 caracteres ou mais.
Entered data error. Blank or a number other than 0-99 is entered at Icon Data. Enter correct data.	Os dados de ícone estão branco ou um número outro que 0-99 foi introduzido.
Entered data error. The format of address is different. Enter correct data.	O formato de endereço está incorreto.

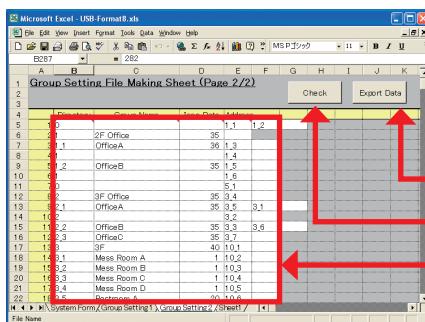
Check finished



- ◆ Abre-se a tela “Check finished” e a mensagem é confirmada.

- 3 Clicar na tecla “OK”.
- 4 Selecionar a lingueta da folha “Group Setting 2”.

## Ajustamento de grupo 2



- Em “Group Setting 2”, o grupo cria pelo ajustamento de grupo do controle do painel de toque é visualizado.

- 1 Editar os 4 itens “Directory”, “Group Name”, “Icon Data” e “Address”.

## Notas

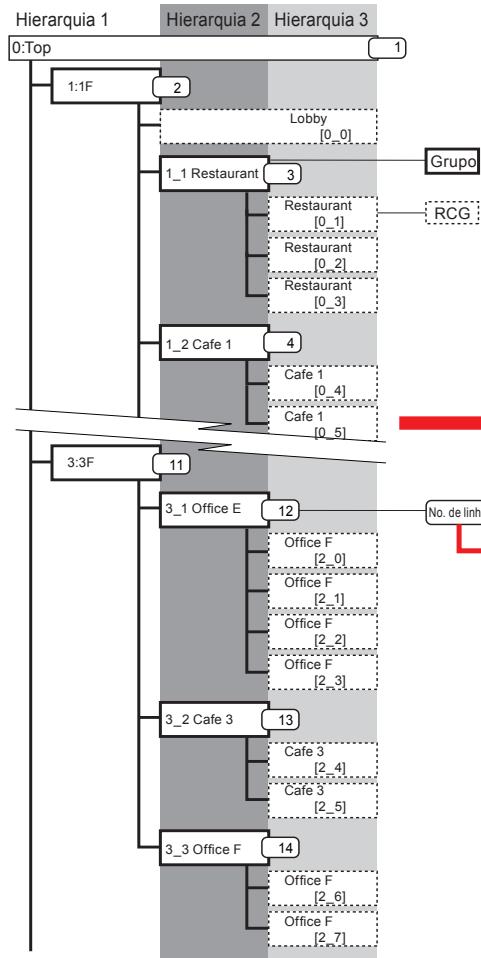
<b>Directory</b>	<p>Significa hierarquia. Denotado por ① ou ①_②. ① significa 1a hierarquia e ② significa 2a hierarquia.</p> <p>①: No. de grupo de 1a hierarquia “0”: Top “1 para 400”: No. de grupo.</p> <p>②: No. de grupo de 2a hierarquia. “①_1 para 400”: No. de grupo *A hierarquia vai até à 2 hierarquias. *O número total de grupos vai até à 400 grupos.</p>
<b>Group Name</b>	<p>Este é o nome de grupo. Até 12 caracteres podem ser introduzidos.</p> <p>*O nome de grupo é desnecessário em 0. *Quando o número da 1a hierarquia “Directory” for duplicada, só o nome do grupo de “Directory” da ordem a mais elevada está introduzido.</p>
<b>Icon Data</b>	<p>Este é o No. do ícone de visualização do grupo. Os números 0-99 de ícone são introduzidos.</p> <p>*O No. de ícone é desnecessário em 0. *Quando o número da 1a hierarquia “Directory” for duplicada, só o nome do grupo de “Directory” da ordem a mais elevada está introduzido. *Referência da tabela de ícone da folha separada.</p>
<b>Address</b>	<p>Este é o endereço de RCG configurado no grupo.</p> <p>*Somente o endereço de RCG usado pelo “Group Setting 1” pode ser introduzido. *Os endereços de RCG não podem ser duplicados no mesmo grupo.</p>

## Exemplo da criação dos dados no Ajuste de Grupo 2.

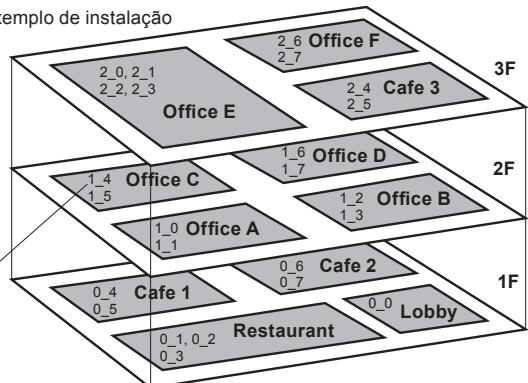
- 1) Crie o Ajuste de Grupo 2 dados baseado no exemplo de instalação num edifício de 3 andares como aquela mostrada na figura à direita.



- 2) A configuração de gerência da figura abaixo cria dados no Ajuste de Grupo 2 à direita.



### Exemplo de instalação



### 3) Dados de criação do Ajuste de Grupo 2

Group Setting File Making Sheet (Page 2/2)				
Directory	Group Name	Icon Data	Address	
1				
2	1F	8	0_0	
3	1_Restaurant	67	0_1	0_2
4	1_Cafe 1	52	0_4	0_5
5	1_Cafe 2	52	0_6	0_7
6	2F	8		
7	2_Office A	9	1_0	1_1
8	2_Office B	9	1_2	1_3
9	2_Office C	9	1_4	1_5
10	2_Office D	9	1_6	1_7
11				
12	3_Office E	9	2_0	2_1
13	3_Cafe 3	52	2_4	2_5
14	3_Office F	9	2_6	2_7
15				

### Notas

Régulas de criação dos dados (exemplo de NG)

- “0” não pode ser ajustado em um grupo.

Directory	Group Name	Icon Data	Address
0			
1	1F	8	0_0
1_1	Restaurant	65	0_1 0_2
0			
1_2	Cafe 1	52	0_4 0_5

- Um grupo de 1a hierarquia deve ser ajustado primeiramente. (Uma 2a hierarquia não pode ser ajustada se não houver uma 1a hierarquia).

Directory	Group Name	Icon Data	Address
0			
2_3	Office A	9	1_0 1_1
2_1	Office B	9	1_2 1_3
2	2F	8	
2_2	Office C	9	1_4 1_5

- Os grupos diferentes não podem ser misturados e ajustados.

Directory	Group Name	Icon Data	Address
0			
1	1F	8	0_0
1_1	Restaurant	65	0_1 0_2
2_1	Office A	9	1_0 1_1
1_2	Cafe 1	52	0_4 0_5

**2**

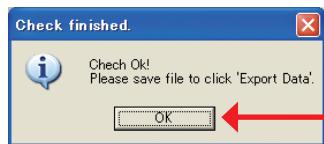
Quando toda a edição for terminada, clicar na tecla “Check”.

## Notas

Quando a tecla “Check” foi clicada, se houvesse um erro nos dados introduzidos, um erro é gerado. Se não houver nenhum erro, a tela Check OK está visualizada.

Mensagem de erro	Ponto do problema
Entered data error. Group name is 12 or more characters. Enter correct data.	O nome de grupo é 12 caracteres ou mais.
Entered data error. Blank or a number other than 0-99 is entered at IconData. Enter correct data.	O espaço em branco ou um número à exceção de 0-99 são incorporados em dados de ícone.
Entered data error. Data entered at Address is not entered at "Group Setting1"sheet. Enter correct data.	Não introduzir os dados introduzidos no endereço na folha “Group Setting 1”.
Entered data error. Blank or a number other than 1-400 is entered at Directory. Enter correct data.	O espaço em branco ou um número à exceção de 1-400 são introduzidos no Diretório.
Entered data error. Address is duplicated in the same Group. Enter correct data.	O endereço é duplicado no mesmo grupo.
Entered data error. Directory is duplicated in second hierarchy. Enter correct data.	O Diretório é duplicado na 2a hierarquia.
Entered data error. The format of Directory is different. Enter correct data.	O formato do Diretório está incorreto.

Check finished



◆ Abre-se a tela “Check finished” e a mensagem é confirmada.

**3** Clicar na tecla “OK”.

**4** Clicar na tecla “Export Data”.

◆ Abre-se a janela de destino de salvamento.

**5** Selecionar a memória de USB.



## Notas

Para ler pelo controle de painel de toque, sempre produzir e salvar o ficheiro por “Export Data”.

Save finished



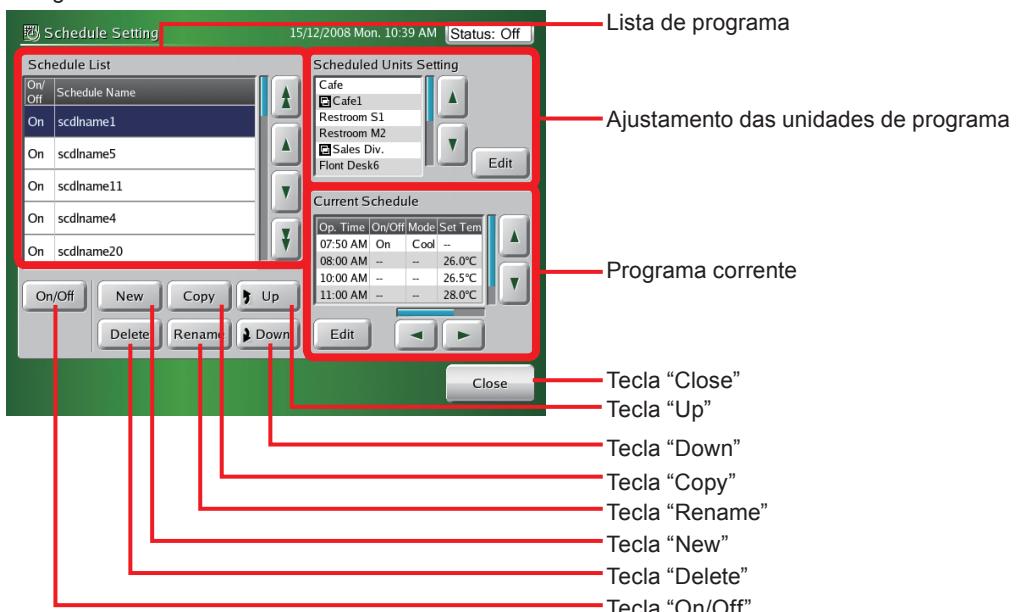
**6** Clicar na tecla “OK”.

◆ Fecha-se a tela “Save finished”.

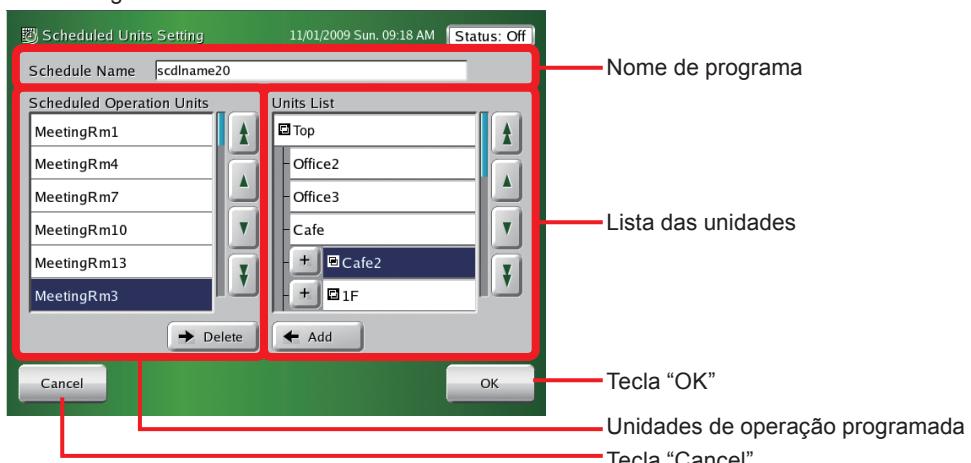
## 3-4 Ajustamento de programa

### 3-4-1 Telas principais do ajustamento de programa

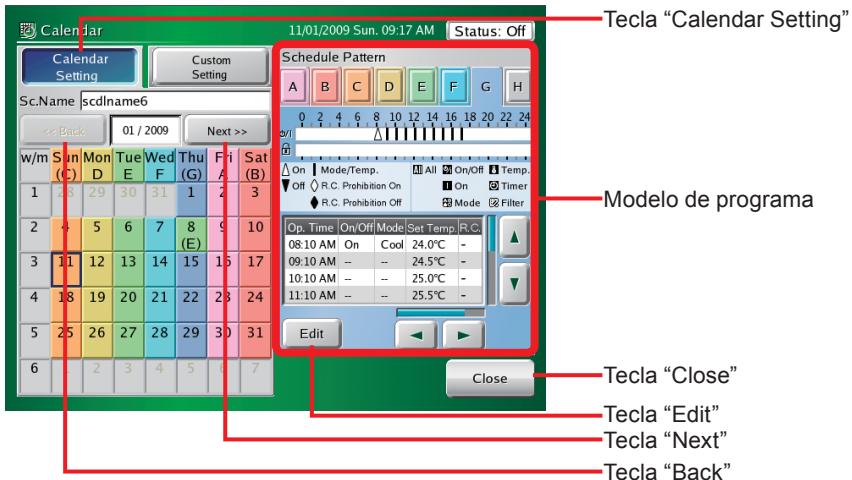
Schedule Setting



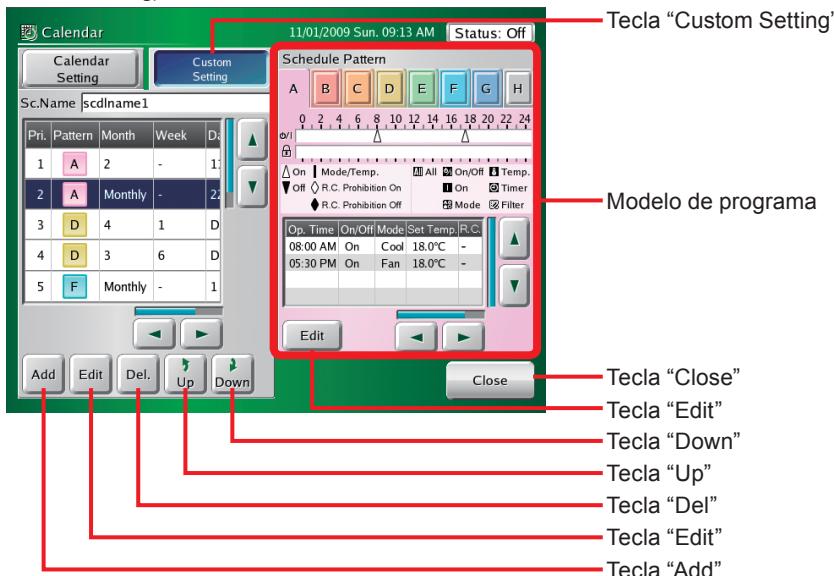
Schedule Units Setting



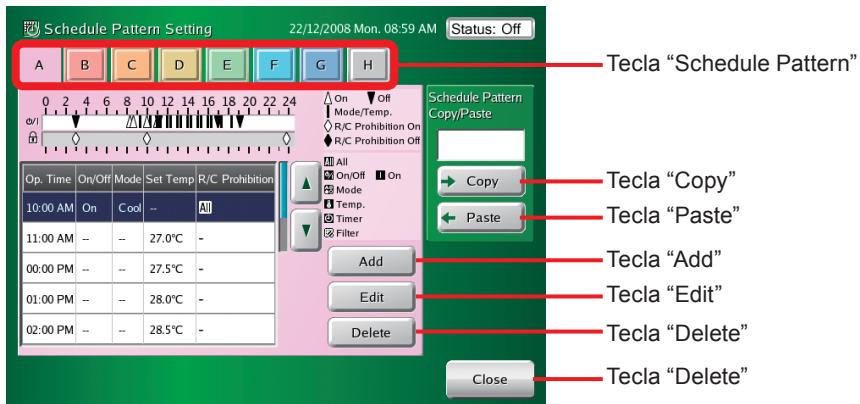
### Calendar (Calendar Setting)

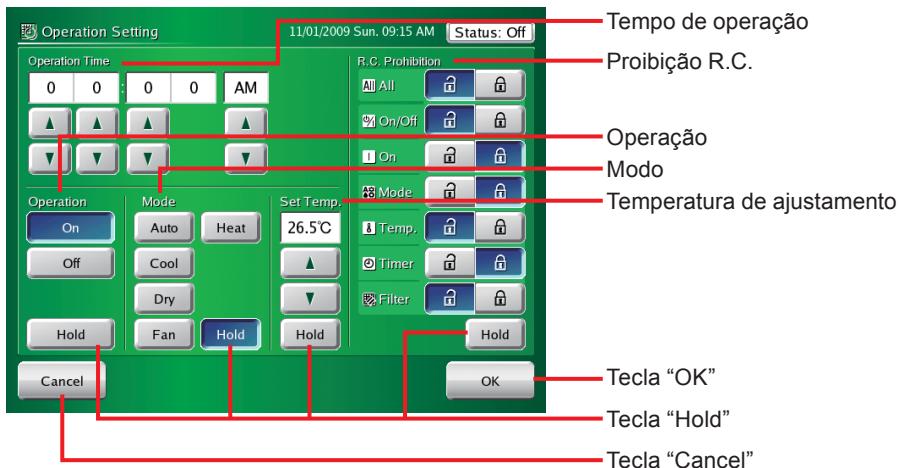


### Calendar (Custom Setting)

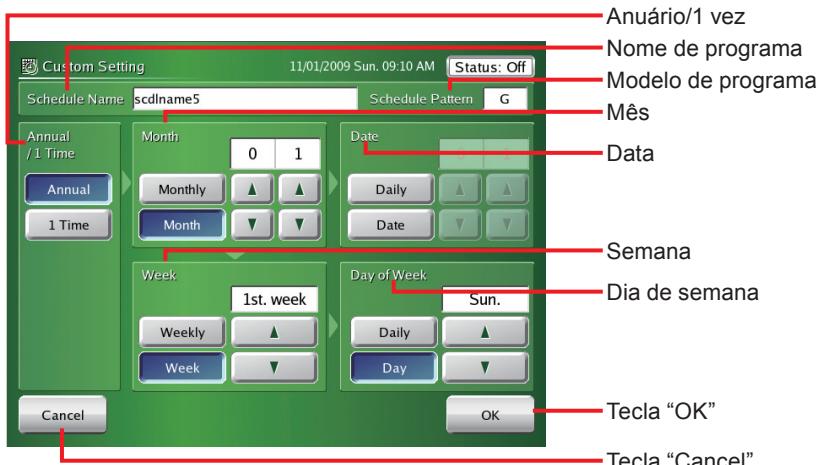


### Schedule Pattern Setting

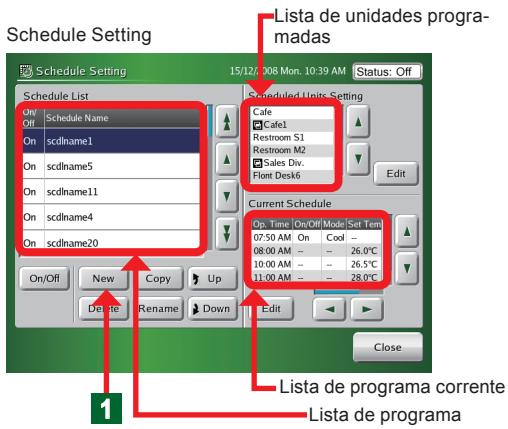




### Custom Setting



### 3-4-2 Ajustamento de um novo programa



**1** Clicar na tecla "New" sobre a tela "Schedule Setting".

◆ Abre-se a tela "Keyboard (Change Schedule Name)".

#### Nota

Até 30 programas podem ser criados. Se 30 programas já forem criados, não pode clicar a tecla "New".

#### Notas

##### Lista de programa:

Visualiza os programas ajustados.

##### Lista de unidades programadas:

Visualiza as unidades programadas.

##### Lista de programa corrente:

Visualiza o programa do dia corrente.

## Schedule Name



### Nota

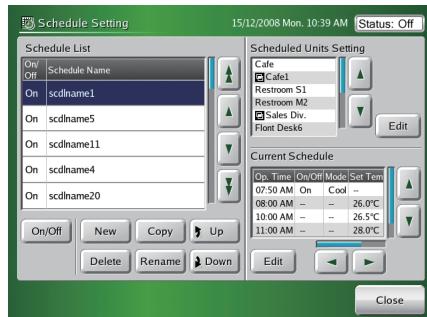
À inicialização, “Schedule List” da tela “Schedule Setting” está branco.

- 2** Introduzir “Schedule Name” pelo teclado.

### Nota

Ver o Parágrafo “3-3-2” para uma descrição do método de operação do teclado.

## Schedule Setting



### Notas

Até 24 caracteres podem ser introduzidos como “Schedule Name”.

Os caracteres que excedem o intervalo “Display Range” não podem ser visualizados de acordo com a tela.

- 3** Clicar na tecla “OK”.

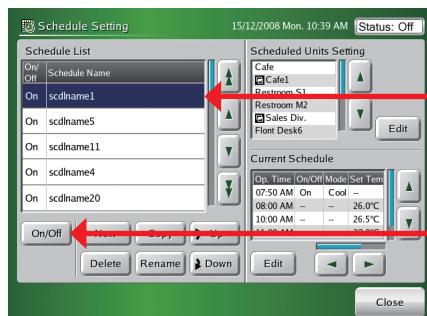
- ◆ “Schedule Setting” é registado e abre-se a tela “Schedule Name”.

### Nota

O conteúdo da operação de programa é descrito no Parágrafo 3-3-7.

## 3-4-3 Ajustamento de validação/invalidação de programa

### Schedule Setting



- 1** Clicar “Schedule Name” do qual o ajustamento deve mudar sobre a tela “Schedule List”.

- ◆ A visualização “Schedule” selecionada torna-se azul.

- 2** Clicar na tecla “On/Off”.

### Observação

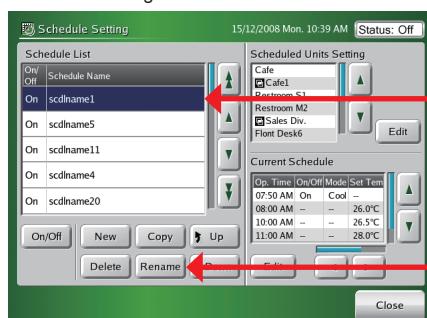
Quando o estado “On/Off” sobre a tela “Schedule List” é “On”, esta lista de unidades de programa é executada. Se “Schedule List” é “Off”, esta lista de unidades de programa não é executada.

### Nota

Quando um novo programa foi ajustado, o default é “On”.

## 3-4-4 Mudança de um nome de programa

### Schedule Setting



- 1** Clicar “Schedule Name” a mudar sobre a tela “Schedule List”.

- ◆ A visualização “Schedule” selecionada torna-se azul.

- 2** Clicar na tecla “Rename”.

- ◆ Abre-se a tela “Keyboard (Change Schedule Name)”.

- 3** Introduzir “Schedule Name” ou clicar na tecla “▽”, e selecionar a partir da lista que é visualizada.

## Schedule Name



### Nota

Ver o Parágrafo “3-3-2” para uma descrição do método de ajustamento.

### Notas

Até 24 caracteres podem ser introduzidos como “Schedule Name”.

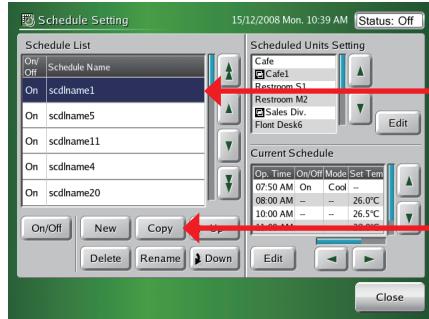
Os caracteres que excedem o intervalo “Display Range” não podem ser visualizados de acordo com a tela.

**4** À confirmação do nome digitado, clicar na tecla “OK”.

- ◆ A tela “Schedule Setting” é aberta executando o conteúdo alterado.

## 3-4-5 Cópia de um programa

### Schedule Setting



**1** Clicar “Schedule Name” quem deve ser copiado na tela “Schedule List”.

- ◆ A visualização selecionada torna-se azul.

**2** Clicar na tecla “Copy”.

- ◆ “Schedule Name” copiado sob “Schedule Name” selecionado em “Schedule List” é criado, e abre-se a tela “Change Schedule Name”.

### Nota

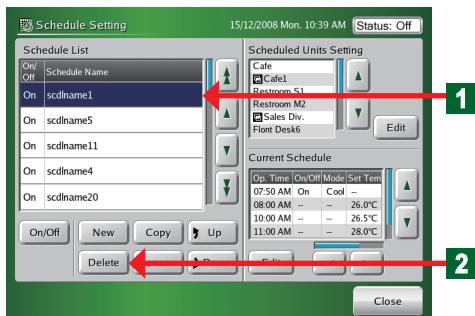
“Schedule Name” torna-se o mesmo “Schedule Name” como fonte de cópia “Schedule Name”.

### Nota

Ver o Parágrafo3-3-3 para o modo de funcionamento do teclado quando altera-se o nome.

## 3-4-6 Eliminação de um programa

### Schedule Setting



**1** Clicar “Schedule Name” a suprimir sobre a tela “Schedule List”.

- ◆ A visualização selecionada torna-se azul.

**2** Clicar na tecla “Delete”.

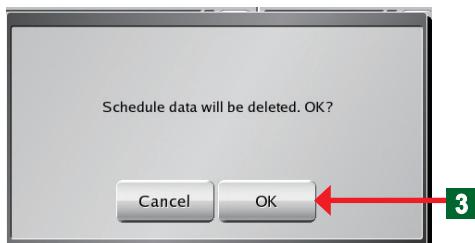
- ◆ Abre-se a tela “Delete Confirmation”.

**3** Quando a tecla “OK” é clicada, o programa selecionado é suprimido.

### Nota

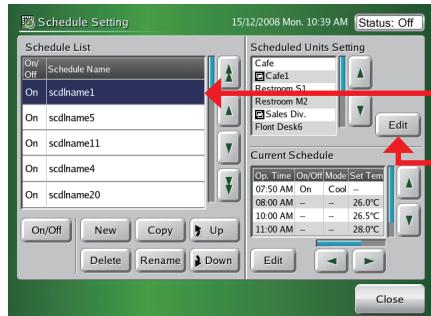
Quando a tecla “Cancel” é pressionada, a supressão é interrompida e a tela “Delete Confirmation” é fechada.

### Delete Confirmation Screen



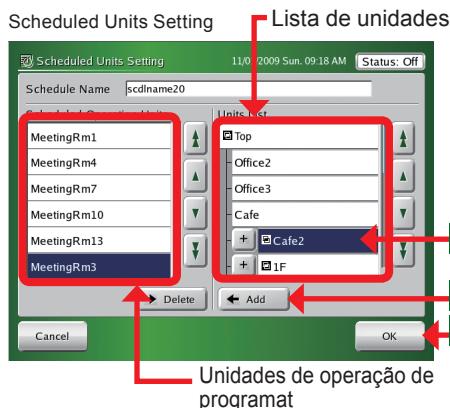
### 3-4-7 Ajustamento de um grupo ou grupo de controles remotos a operar num programa

#### Schedule Setting



- Mudar as unidades operadas num programa a partir de "Schedule List".

- Clicar "Schedule Name" do qual o ajustamento deve ser alterado a partir de "Schedule List".
- Clicar na tecla "Edit" de "Schedule Units Setting".
  - Abre-se a tela "Schedule Units Setting".
- Selecionar e clicar no grupo ou grupo de controles remotos a operar a partir de "Units List".
  - A visualização selecionada torna-se azul.
- Clicar na tecla "Add".
  - Os nomes dos grupos ou grupos de controles remotos acrescentados na lista "Schedule Operation Units" à esquerda da tela são visualizados.
- Clicar na tecla "OK".
  - O conteúdo ajustado é registado e abre-se a tela "Schedule Setting".



#### Observação

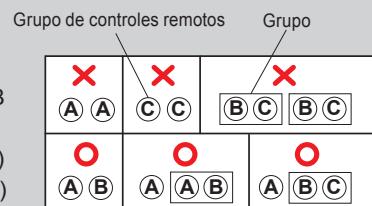
##### Manipulação da mistura de grupo:

A adição às listas de unidades de operação programada é possível.

- Combinação de diferentes grupos de controles remotos (A simples, B simples)
- Grupo de controles remotos simples e grupo (A simples, grupos A+B)
- Grupo de controles remotos simples e grupo (A simples, grupos B+C)

A adição à lista de unidades de operação programada é impossível.

- Combinação do mesmo grupo de controles remotos simples (A simples, A simples) (C simples, C simples)
- Combinação dos mesmos grupos (grupos B+C, grupos B+C)



#### Nota

Para anular o conteúdo ajustado, clicar na tecla "Cancel".

#### Nota

Quando a lista sobre a tela é escondida e não pode ser vista, visualizar-o enrolando a tela com as teclas "▲", "▲", "▼" e "▼".

#### Nota

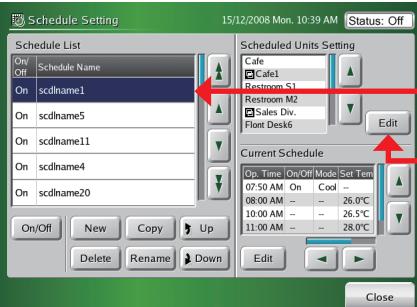
Todas as unidades e todos os grupos ajustados no ajustamento de grupo registado ao controle de painel de toque são enumerados em "Units List" mencionado na Etapa 3.

#### Nota

Quando deseja-se registrar as unidades num grupo, aumentar a visualização clicando a tecla "+" ao lado de "Group Name".

### 3-4-8 Eliminação das unidades internas de grupo que operam num programa

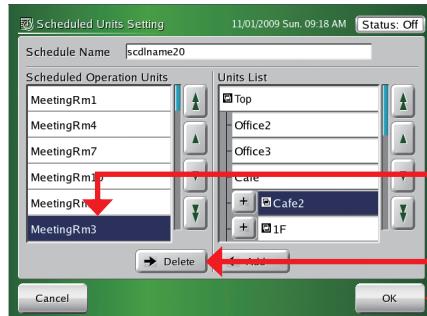
Schedule Setting



- Apagar as unidades operadas num programa a partir de “Schedule List”.

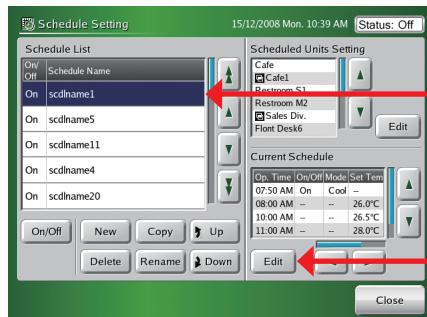
- 1 Clicar “Schedule Name” a suprimir a partir de “Schedule List”.
- 2 Clicar “Edit” sobre “Scheduled Units Setting”.
  - ◆ Abre-se a tela “Scheduled Units Setting”.
- 3 Selecionar e clicar no grupo ou grupo de controlos remotos a suprimir da lista “Scheduled Operation Units”.
  - ◆ A visualização selecionada torna-se azul.
- 4 Clicar na tecla “Delete”.
- 5 Clicar na tecla “OK”.
  - ◆ Os grupos ou o grupo de controlos remotos sobre a lista “Scheduled Operation Units” são suprimidos.
- 4 Clicar na tecla “OK”.
  - ◆ O conteúdo ajustado é registado e abre-se a tela “Schedule Setting”.

Scheduled Units Setting



### 3-4-9 Ajustamento de um novo modelo de operação

Schedule Setting



- 1 Clicar “Schedule Name” do qual o modelo deve ser ajustado a partir de “Schedule List”.

- 2 Clicar na tecla “Edit” de “Current Schedule”.
  - ◆ Abre-se a tela “Calendar”.

#### Notas

##### Método de ajustamento :

- ① Ajustar o modelo de operação de programa. (Máximo 8 tipos)
  - •Ajustamento do modelo de programa “3-4-10”
  - Ajustamento de operação “3-4-10”
- ② Selecionar o modelo de programa ajustado a partir de 2 métodos e ajustá-lo como dia personalizado.
  - •Ajustamento do calendário “3-4-13”
  - Ajustamento personalizado “3-4-13”

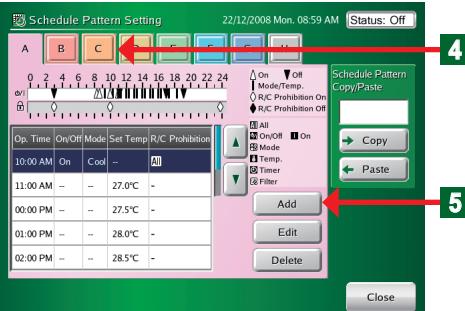
Calendar (Calendar Setting)



- 3 Clicar na tecla “Edit”.

- ◆ Abre-se a tela “Schedule Pattern Setting”.

## Schedule Pattern Setting



- A descrição seguinte é feita utilizando um exemplo que selecionou o modelo [C].

**4** Clicar “Schedule Pattern” a ajustar.

Clicar no Modelo [C].

**5** Clicar na tecla “Add”.

◆ Abre-se a tela “Operation Setting”.

## Notas

- Executar os ajustamentos seguintes:

### Ajustamento dos itens sobre a tela “Operation Setting”

**①** Hora de arranque ou hora de interrupção das operações: Que hora e que minuto de AM ou de PM.

**②** Ajustamento de operação: “On”, “Off” e “Hold \*”

**③** Modo de operação: “Auto”, “Cool”, “Dry”, “Fan”, “Heat” e “Hold \*”

**④** Ajustamento da temperatura:

Aquecimento: De 10°C à 30°C se não:

De 18°C à 30°C, ou “Hold \*”

**⑤** Ajustamento de restrições de operação do controle remoto:

Todas as funções, Operação “On”, Operação “On/Off”, “Set Temp.”, Modo de operação, Proibição de temporizador (proibição de temporizador do controle remoto padrão), reajuste de alarme do filtro (reajuste do filtro do controle remoto padrão) “Hold\*”

Quando um ajustamento outro que “Hold” foi selecionado, executar o ajustamento de proibição/permissão para cada função. Contudo, quando “All” foi proibido, outros ajustamentos (“On/Off”, “On”, “Mode”, “Temp”, “Timer” e “Filter”) não podem ser executados. Quando “On/Off” foi proibido, o ajustamento “On” não pode ser efectuado.

Por conseguinte, quando ajusta-se cada função, permitir o ajustamento “All”.

\*Quando “Hold” é selecionado, o estado ajustado quando um programa foi executado é mantido.

## Nota

Até 20 itens podem ser ajustados por dia em “Operation Setting”.

## Notas

Um modelo é ajustado de 00:00 a 23:59.

Quando quer efectuar o ajustamento que comprehende a data, cria um modelo separado ou cria incluindo um ajustamento após 00:00.

**6** No fim do ajustamento, clicar na tecla “OK”.

◆ Abre-se a tela “Schedule Pattern Setting”.

## Operation Setting



## Notas

**Exemplo de ajustamento ①:** Operar com a refrigeração 26°C à 8:00 AM e permitir o ajustamento de controles remotos.

Time	08:00 AM
Operation	On
Mode	Cool
Set Temp.	26.0°C
R.C. Prohibition	All →
On/Off →	On →
Mode →	Temp →
Timer →	Filter →

**Exemplo de ajustamento ②:** Mudar a temperatura ajustada apenas à 28°C à 3:00 PM

Time	03:00 PM
Operation	Hold
Mode	Hold
Set Temp.	28.0°C
R.C. Prohibition	Hold

### 3-4-10 Mudança de um modelo de operação

Calendar (Calendar Setting)

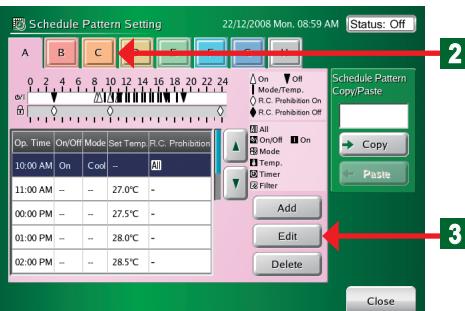


- Esta operação é descrita utilizando um exemplo que altera o Modelo [C].

**1** Clicar na tecla “Edit”.

- ◆ Abre-se a tela “Schedule Pattern Setting”.

Schedule Pattern Setting



**2** Clicar no Modelo [C]

**3** Clicar na tecla “Edit”.

- ◆ Abre-se a tela “Operation Setting”.

Operation Setting



- Mudar “Operation Setting”.

**4** No fim da mudança de ajustamento, clicar na tecla “OK”.

- ◆ O conteúdo ajustado é executado e abre-se a tela “Schedule Pattern Setting”.

#### • Cópia de um modelo de programa

Todos os temporizadores de um modelo de programa seleccionado podem ser copiados à outro modelo de programa.

**1** Selecionar o modelo de programa [A] que deve-se copiar.

**2** Clicar na tecla “Copy”.

**3** “A” é indicado à visualização “Copy/paste”.

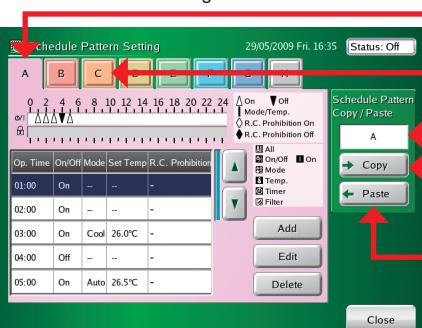
**4** Selecionar o modelo de programa [C] do destino de cópia.

**5** Clicar na tecla “Paste”.

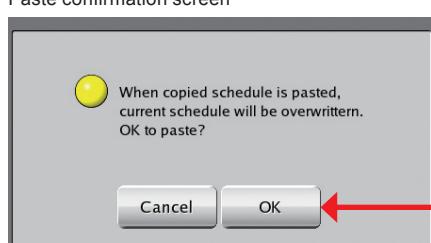
**6** Clicar na tecla “OK”.

- ◆ O modelo de programa seleccionado é colado.

Schedule Pattern Setting



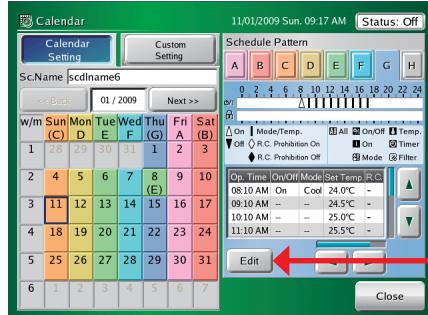
Paste confirmation screen



**6**

### 3-4-11 Eliminação de um modelo de operação

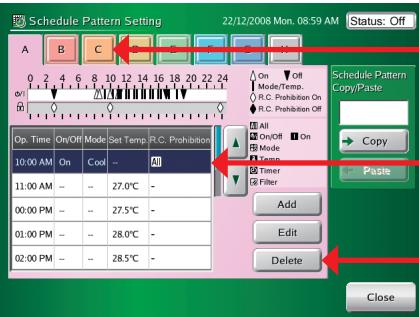
Calendar (Calendar Setting)



**1** Clicar na tecla “Edit”.

◆ Abre-se a tela “Schedule Pattern Setting”.

Schedule Pattern Setting



**2** Clicar no modelo de programa a suprimir ao modelo de operação.

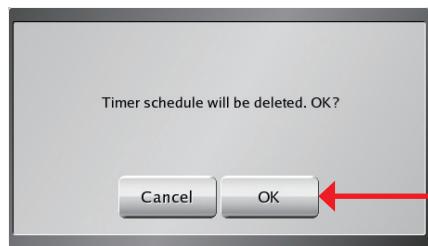
**3** Clicar no modelo de operação a suprimir a partir de “Schedule Pattern List”.

◆ A visualização da lista selecionada torna-se azul.

**4** Clicar na tecla “Delete”.

◆ Abre-se a tela “Delete confirmation”.

Delete Confirmation Screen



**5** Clicar na tecla “OK”.

◆ A lista selecionada é suprimida.

### 3-4-12 Ajustamento de um modelo de operação

Calendar (Calendar Setting)



• Ajustar pelo calendário.

**1** Clicar na tecla “Calendar Setting”.

**2** Selecionar o calendário do ano/mês a ajustar clicando a tecla “Back” ou “Next”.

#### Nota

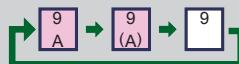
O limite inferior dos meses selecionáveis será o mês corrente e o limite superior terá lugar nos 12 meses que compreendem o mês corrente.

**3** Clicar “Schedule Pattern” quem deve ser ajustado.

**4** Ajustar quando o dia ou o dia da semana a ajustar é clicado.

## Notas

Sempre que a data ou o dia da semana sobre a tela “Calendar” é pressionado, o ajuste é comutado como indicado abaixo.



Quando “Custom Setting” é ajustado, a visualização é comutada como indicado abaixo.

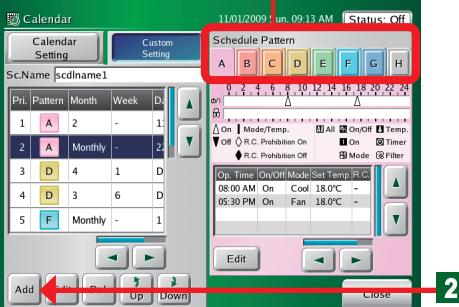


Visualização	Ajustamento	Conteúdo
A	Annual	Cada ano com o modelo de programa selecionado é executado
(A)	One Time	Apenas um ano ajustado com o modelo selecionado de programa é executado.
<b>A</b>	Custom day (Annual)	Dia ajustado por “Custom Setting” executado todos os anos.
<b>(A)</b>	Custom day (One Time)	Dia ajustado por “Custom setting” executado apenas ao ano ajustado.
Blank	No Schedule	Nenhum programa

### Calendar (Calendar Setting)



### Calendar (Custom Setting)      Modelo de programa



### Custom Setting



### Calendar (Custom Setting)



#### • Ajustado indicando a data. (Ajustamento personalizado)

**1** Clicar na tecla “Custom Setting”.

- ◆ Abre-se a tela “Custom Setting”.

**2** Clicar na tecla “Add” sobre “Custom Setting List” selecionando o ajustamento “Schedule Pattern”.

### Notas

O conteúdo seguinte pode ser ajustado à tela “Custom Setting”.

- ① **Year setting:** Cada ano, apenas um ano
- ② **Month setting:** Cada mês, apenas um mês.
- ③ **Day setting:** Cada dia, apenas um dia
- ④ **Week setting:** Cada semana, certa semana
- ⑤ **Day of week setting:** Cada semana, cada certo dia

**3** No fim do ajustamento, clicar na tecla “OK”.

- ◆ O conteúdo ajustado é executado e abre-se a tela “Custom Setting List”.

### Nota

O valor ajustado “Custom Setting List” é mencionado e o modelo de programa é visualizado no calendário.

- ◆ Adicionado à Lista de Ajuste Personalizada.

### Nota

Até à 12 meses desde o mês atual podem ser afixados no calendário do programa.

Os meses passados não podem ser ajustados ao ajustamento personalizado. Para as datas passadas do mês corrente, “One time” não pode ser ajustado ao ajustamento personalizado, mas “Annual” pode ser ajustado ao ajustamento personalizado.

Por exemplo, o período que vai desde o 1 de Junho ao 5 de Setembro de “Annual” é ajustado à operação de refrigeração pelo ajustamento personalizado ao 17 de Julho do ano 2009 em curso. Neste caso, o período desde o 1 do Junho ao 16 de Julho deste ano é omitido automaticamente como ajustamento passado. A operação de refrigeração é efectuada desde o 17 de Julho ao 5 de Setembro. Seguidamente, desde o ano seguinte, a operação de refrigeração é efectuada po “Annual” desde o 1 de Junho ao 5 de Setembro.

### 3-4-13 Mudança do ajustamento personalizado

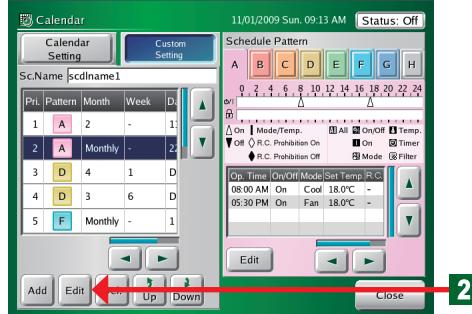
#### Calendar (Calendar Setting)



1 Clicar na tecla “Custom Setting”.

◆ Abre-se a tela “Custom Setting List”.

#### Calendar (Custom Setting)



2 Clicar na tecla “Edit” sobre “Custom Setting List” selecionando a lista na qual o ajustamento é alterado.

#### Custom Setting



• Mudar o conteúdo ajustado sobre a tela “Custom Setting”.

3 No fim da mudança de ajustamento, clicar na tecla “OK”.

◆ O conteúdo ajustado é executado e abre-se a tela “Custom Setting List”.

#### Nota

Quando a tecla “Cancel” é clicada, o conteúdo ajustado é interrompido e a tela “Custom Setting” é fechada, e a visualização torna-se à “Custom Setting List”.

#### • Mudança de um modelo de programa

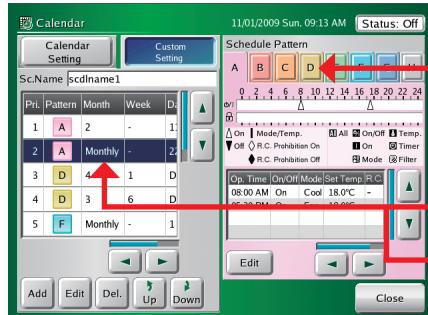
1 Seleccionar “Custom Setting List” que quer-se mudar no “Schedule Pattern”.

2 Seleccionar “Schedule Pattern” que quer-se mudar.

3 Clicar outra vez “Custom Setting List” seleccionada.

◆ Alterado à “Schedule Pattern” selecionado 2.

#### Custom Setting



1

2

3

1

2

3

### 3-4-14 Eliminação do dia personalizado

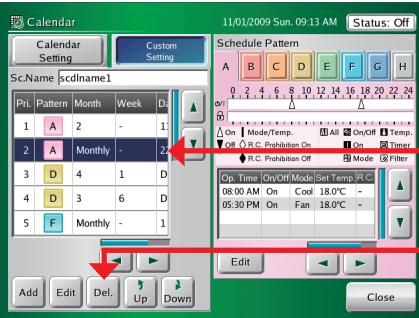
Calendar (Calendar Setting)



**1** Clicar na tecla “Custom Setting”.

- ◆ Abre-se a tela “Custom Setting List”.

Calendar (Custom Setting)



**2** Clicar na lista “Custom Setting” a suprimir.

- ◆ O nome selecionado é selecionado e a visualização torna-se azul.

**3** Clicar na tecla “Del.”.

- ◆ Abre-se a tela “Delete Confirmation”.

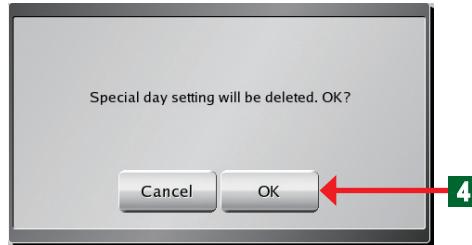
**4** Clicar na tecla “OK”.

- ◆ A lista “Custom Setting” selecionada é suprimida.

#### Nota

Quando a tecla “Cancel” é clicada, o conteúdo ajustado é interrompido e a tela “Custom Setting” é fechada, e a visualização torna-se à “Schedule Unit List”.

Delete Confirmation Screen

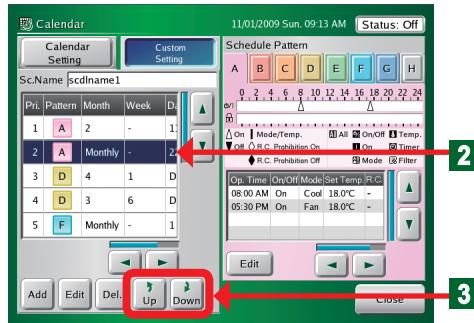


### 3-4-15 Mudança da ordem prioritária do ajustamento personalizado.

Calendar (Calendar Setting)



Calendar (Custom Setting)



1 Clicar na tecla “Custom Setting”.

◆ Abre-se a tela “Custom Setting List”.

2 Clicar no ajustamento do qual a ordem prioritária deve ser alterada sobre a lista de operação ajustada em “Custom Setting”.

◆ A visualização do nome sobre a lista enumerada torna-se azul.

3 Deslocar a lista de operação para acima e abaixo utilizando a tecla “Down” ou “Up”.

#### Nota

“Priority Order” representa a prioridade mais elevada e prioridade mais baixa.

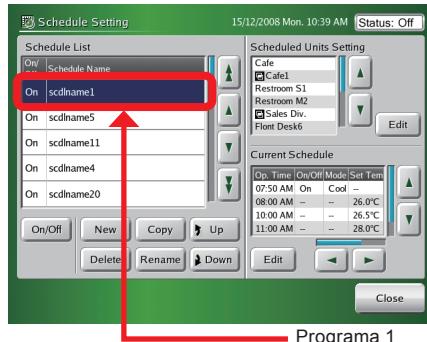
#### Nota

Quando o ajustamento de calendário (semana, dia) e o ajustamento personalizado (ano, meses, semana) sobre-põem, a ordem prioritária é a seguinte:

Ordem prioritária	Ajustamento	Conteúdo
1	Ajustamento de calendário	Dia
2	Ajustamento personalizado	Todo
3	Ajustamento de calendário	Semana

### 3-4-16 Exemplo de ajustamento de programa

Schedule Setting



- Descrever o exemplo de ajustamento seguinte quando o programa mencionado abaixo no Programa 1 é ajustado.

Mon-Fri	8:40~17:30 Horas de trabalho 12:00~13:00 Hora de almoçar 17:30~23:00 Horas suplementares 23:00 Encerramento
Sat	Dia de descanso
Sun	Dia de descanso
Holiday (January 1) (2 <sup>nd</sup> Monday of October)	Dia de descanso
Custom day (4 <sup>th</sup> Friday)	8:40~17:30 Horas de trabalho 12:00~13:00 Hora de almoçar 17:30 Encerramento

#### 1. Ajustamento do modelo de programa, ajustamento do modelo de operação

Calendar (Calendar Setting)



#### ● Ajustamento do modelo de programa

- 1 Clicar na tecla “Edit” do modelo de programa.
- Referir-se ao Parágrafo “3-4-10” e executar o ajustamento como mencionado no quadro abaixo aos modelos de programa A à H.

Modelo de programa “A”

Time	On/Off	Mode	Temp	R.C. Prohibition
8:40	On	Cool	26°C	Hold
12:00	Hold	Hold	28°C	Hold
13:00	Hold	Hold	26°C	Hold
17:30	Hold	Hold	28°C	Hold
23:00	Off	—	--°C	—

Modelo de programa “B”

Time	On/Off	Mode	Temp	R.C. Prohibition
8:40	On	Heat	24°C	Hold
12:00	Hold	Hold	22°C	Hold
13:00	Hold	Hold	24°C	Hold
17:30	Hold	Hold	22°C	Hold
23:00	Off	—	--°C	—

Modelo de programa “C”

Time	On/Off	Mode	Temp	R.C. Prohibition
8:40	On	Cool	26°C	Hold
12:00	Hold	Hold	28°C	Hold
13:00	Hold	Hold	26°C	Hold
17:30	Off	—	--°C	—

Modelo de programa “D”

Time	On/Off	Mode	Temp	R.C. Prohibition
8:40	On	Heat	24°C	Hold
12:00	Hold	Hold	22°C	Hold
13:00	Hold	Hold	24°C	Hold
17:30	Off	—	--°C	—

Modelo de programa “H”

Time	On/Off	Mode	Temp	R.C. Prohibition
No Setting				

## 2. Atribuição dos modelos de programa

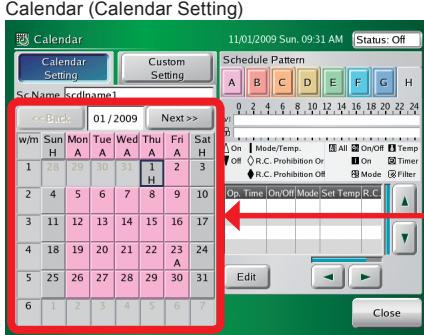
Os modelos de programa ajustados são atribuídos utilizando 2 métodos.

### • Ajustamento de calendário

2

Clicar na tecla “Calendar”.

Cada modelo de programa ajustado é colado como mencionado abaixo.



Calendar	Pattern
Junho - Setembro	Segunda-feira - Sexta-feira
Outubro - Maio	Segunda-feira - Sexta-feira
Janeiro 1 + Sábado, Domingo	Modelo “H”

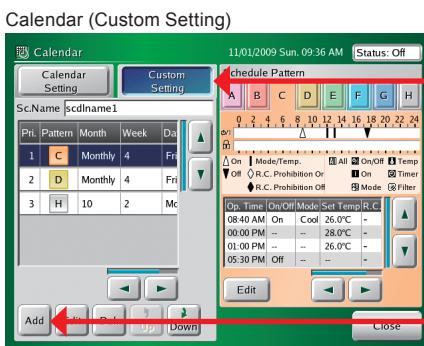
### Nota

O método seguinte está disponível para ajustar um modelo de programa ao ajustamento de calendário.

- O ajustamento é executado clicando os dias um após os outros por cada mês. (No exemplo de ajustamento, o Modelo A é ajustado à cada dia da Segunda-feira à Sexta-feira de Junho à Setembro, e o Modelo B é ajustado de Segunda-feira à Sexta-feira de Outubro à Maio).

\*Contudo, a prioridade é mais elevada que para o Ajustamento Personalizado.

Não executar o ajustamento de calendário quando deseja-se executar o Ajustamento Personalizado.



### • Ajustamento personalizado

3 Clicar na tecla “Custom Setting” em segundo lugar.

- Abre-se a tela “Custom Setting List”.

4 Clicar na tecla “Add”.

Referir-se ao Parágrafo “3-4-14” e executar o ajustamento como mencionado abaixo.

Items	Pattern	Annual/1 Time	Month	Week	Day of week
Setting	C	Cada ano	Cada mês	Semana – 4.a semana	Dia - Sexta-feira
Items	Pattern	Annual/1 Time	Month	Week	Day of week
Setting	D	Cada ano	Cada mês	Semana – 4.a semana	Dia - Sexta-feira
Items	Pattern	Annual/1 Time	Month	Week	Day of week
Setting	H	Cada ano	Mês -10	Semana – 2a. semana	Dia - Segunda-feira

(Exemplo) Para o verão, ajustar o Modelo C à ordem elevada, e para o inverno, ajustar o Modelo D à ordem elevada.

### Notas

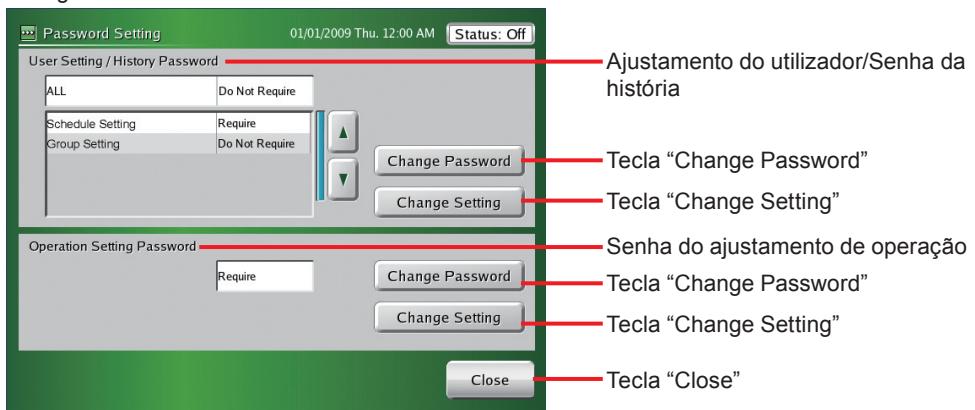
O método mencionado acima representa o método de ajustamento de programa.

No exemplo de ajustamento, os modelos de programa foram atribuídos por 2 métodos, mas o ajustamento é possível por uma ou outra atribuição.

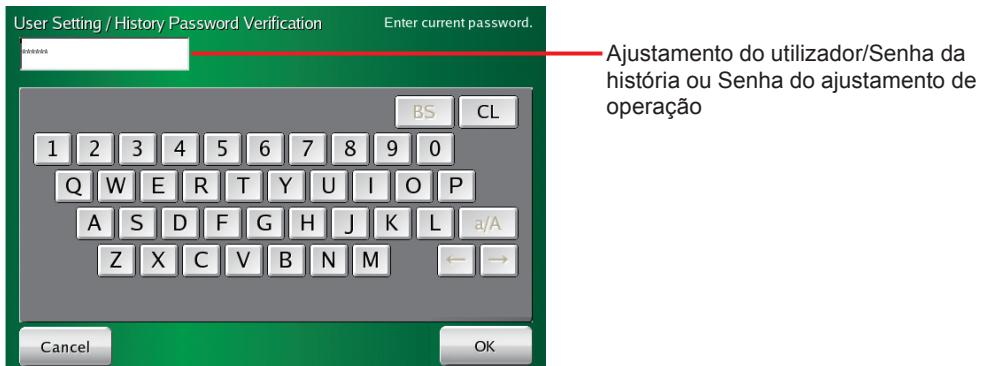
## 3-5 Ajustamento da senha

### 3-5-1 Telas principais do ajustamento da senha

Password Setting



User Setting / History Password Verification



### 3-5-2 Gestão do direito de acesso do ajustamento do utilizador

- Abrir a tela “Password Setting” a partir da tela “Monitor Mode”.

1 Clicar na tecla “Setting”.

- ◆ Abre-se a tela de menu “User Setting/History”.

#### Nota

Há 3 modelos de menu “System Setting”, “Preference” e “History” na tela “User Setting/History”.

Monitor Mode(Icon)





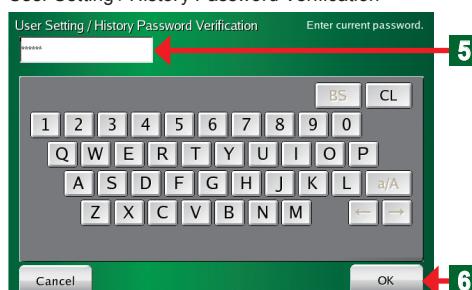
System Setting



Password Setting



User Setting / History Password Verification



Password Setting



## 2 Clicar na tecla “System Setting”.

- ◆ Abre-se a tela de menu “System Setting”.

### Nota

Há 6 modelos de menu “Date/TimeSetting”, “Group Setting”, “Schedule Setting”, “Password Setting”, “Installer Setting” e “Language Setting” na tela “System Setting”.

## 3 Clicar na tecla “Password Setting”.

- ◆ Abre-se a tela “Password Setting”.

## 4 Clicar na tecla “Change Setting” sobre Ajustamento do utilizador/Senha daHistória.

- ◆ Abre-se a tela “Key Board (Password Verification)”.

### Nota

O conteúdo de ajustamento dos 3 itens “All”, “Schedule Setting” e “Group Setting” é visualizado sobre a tela “Password Setting”.

### Nota

Há três ajustamentos pelos quais uma palavra de passagem (palavra de passagem de ajustamento do instalador, ajustamento do utilizador/palavra de passagem histórica e palavra de passagem de ajustamento de operação) é necessária.

## 5 Introduzir a senha “User Setting/History Password”.

### Nota

“VRFVRF” é ajustado como senha de default.

## 6 Clicar na tecla “OK”.

- ◆ Abre-se a tela “Change Password Setting”.

## 7 Clicar na tecla “Do Not Require” ou na tecla “Require” à cada item de ajustamento sobre a tela “Change Password Setting”.

## 8 No fim do ajustamento, clicar na tecla “OK”.

- ◆ O conteúdo ajustado é determinado e a visualização torna-se à tela “Password Input”.

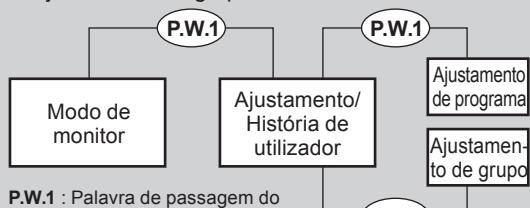
### Nota

Se um item de ajustamento sobre a tela “Change Password Setting” é ajustado à “Require”, digitar a senha para ter acesso neste item.

## Notas

As palavras de passagem podem ser ajustadas de acordo com os 4 modelos ao “Ajustamento da palavra de passagem”.

1. Todos ----- Todos\*<sup>1</sup> (Ajustamento de utilizador/História)
2. Ajustamento de programa + Ajustamento de grupo
3. Ajustamento de programa
4. Ajustamento de grupo



P.W.1 : Palavra de passagem do ajustamento de utilizador/História

- Para a configuração do ajustamento da palavra de passagem no controlador do painel de toque, ver o Parágrafo 5 “Configuração da palavra de passagem” em “Po-9”.

\*<sup>1</sup> Caso “ALL” é ajustado à “Require” na tela “User Setting / History Password”, a entrada da palavra de passagem é necessária para transferir “Modo Monitor” à “Ajuste de utilizador” ou “Ajuste de programa”.

### 3-5-3 Mudança de uma senha de ajustamento do utilizador

#### Password Setting



- 1** Clicar na tecla “Change Password”.

◆ Abre-se a tela “Keyboard (Password Verification)”.

#### User Setting / History Password Verification



- 2** Introduzir a senha “User Setting / History Password Verification”.

- 3** Clicar na tecla “OK”.

◆ Abre-se a tela “Keyboard (Change User Setting /History Password)”.

#### Change User Setting / History Password

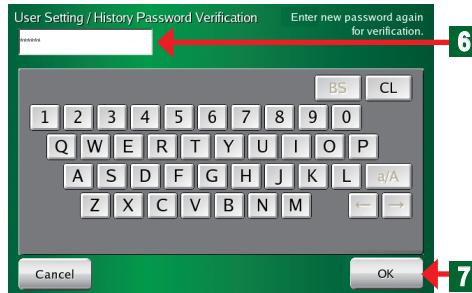


- 4** Introduzir “New Password”.

- 5** Clicar na tecla “OK”.

◆ Abre-se a tela “User Setting / History Password Verification”.

## User Setting / History Password Verification



**6** Introduzir a mesma senha na Etapa **4** outra vez.

**7** Clicar na tecla “OK”.

- ◆ Abre-se a tela “Password Setting”.

**8** No fim da mudança de ajustamento, clicar na tecla “Close”.

- ◆ O conteúdo ajustado é determinado e abre-se a tela “System Setting”.

## Notas

Se esquece-se a senha após ter executado o ajustamento da senha, “User Setting” subsequente será impossível. Tomar nota desta senha para evitar esquecer-a. Se uma senha for esquecida, contactar o distribuidor local.

## Password Setting



**8**

### 3-5-4 Gestão do direito de acesso do ajustamento de controle de operação

#### Password Setting



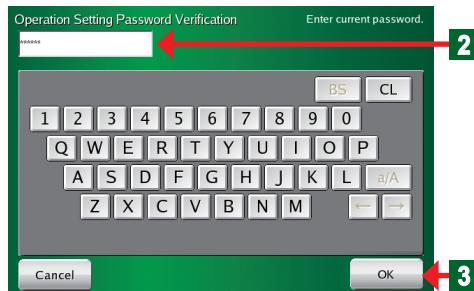
**1** Clicar "Change Setting" de "Operation Setting Password".

- ◆ Abre-se a tela "Operation Setting Password Verification".

#### Nota

Inválido é ajustado como default.

#### Operation Setting Password Verification



**2** Introduzir a senha "Operation Setting Password".

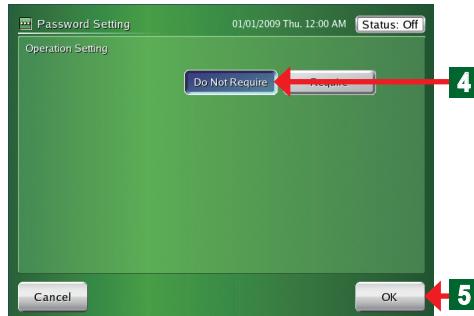
#### Nota

"VRFVRF" é ajustado como senha de default.

**3** Clicar na tecla "OK".

- ◆ Abre-se a tela "Password Setting (Operation Setting)".

#### Password Setting (Operation Setting)



**4** Clicar na tecla "Do Not Require" ou na tecla "Require" sobre "Operation Setting Password".

**5** No fim do ajustamento, clicar na tecla "OK".

- ◆ O conteúdo ajustado é determinado e abre-se a tela "Password Setting".

#### Nota

Se um item de ajustamento na tela "Password Setting (Operation Setting)" é ajustado em "Require", a introdução da senha é necessária para ter acesso à tela "Operation Setting".

#### Nota

A palavra de passagem de ajustamento de operação é requerida quando a tecla "Operation", "On" ou "Off" no modo Monitor foi clicada. Não é requerida por 10 minutos após a autenticação. Quando estas teclas são clicadas após 10 minutos ou mais escoaram-se após a autenticação, a palavra de passagem será requerida outra vez.

### 3-5-5 Mudança de uma senha de ajustamento de operação

#### Password Setting



- 1** Clicar “Change Password” de “Operation Setting Password”.

◆ Abre-se a tela “Operation Setting Password Verification”.

#### Operation Setting Password Verification



- 2** Introduzir “Operation Setting Password”.

- 3** Clicar na tecla “OK”.

#### Change Operation Setting Password



- 4** Introduzir “New Password”.

- 5** Clicar na tecla “OK”.

◆ Abre-se a tela “Operation Setting Password Verification”.

#### Operation Setting Password Verification



- 6** Introduzir a mesma senha na Etapa **4** outra vez.

- 7** Clicar na tecla “OK”.

◆ Abre-se a tela “Password Setting”.

#### Password Setting



- 8** No fim da mudança de ajustamento, clicar na tecla “Close”.

◆ O conteúdo ajustado é determinado e abre-se a tela “System Setting”.

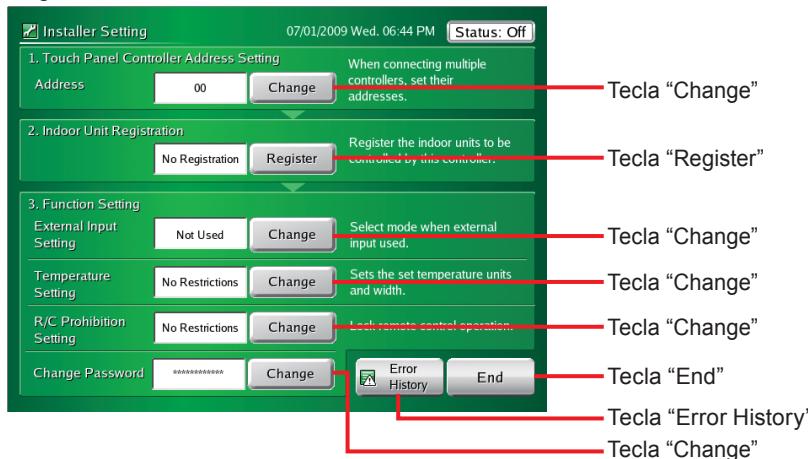
#### Nota

Se esquece-se a senha após ter executado o ajustamento da senha, “Operation Setting” subsequente será impossível. Tomar nota desta senha para evitar esquecer-a. Se uma senha for esquecida, contactar o distribuidor local.

## 3-6 Ajustamento do instalador

### 3-6-1 Telas principais do ajustamento do instalador

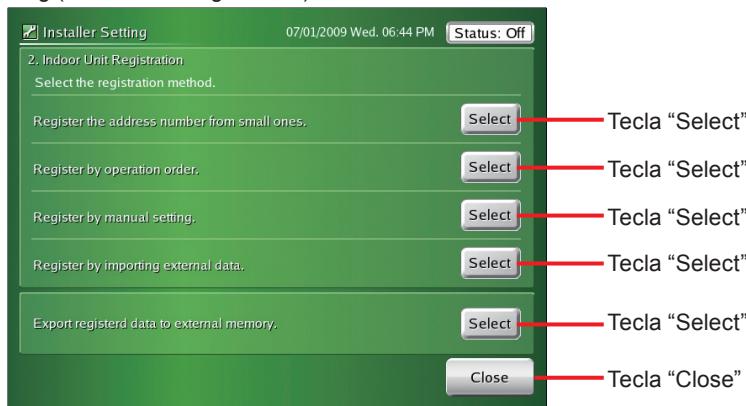
#### Installer Setting



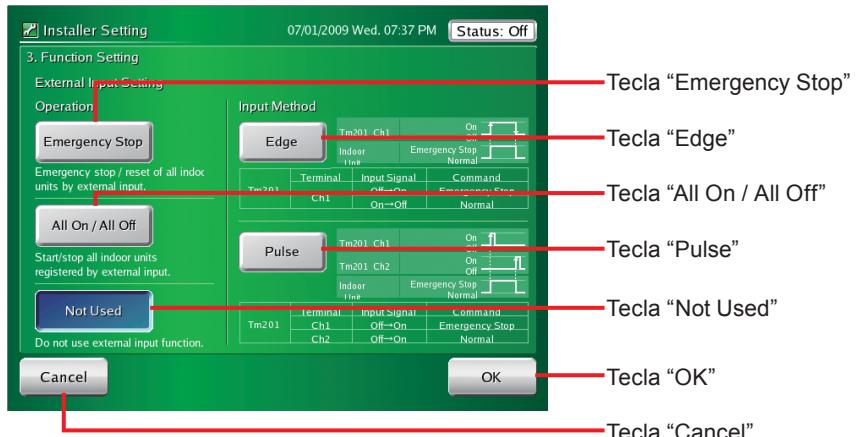
#### Installer Setting (Touch Panel Controller Address Setting)



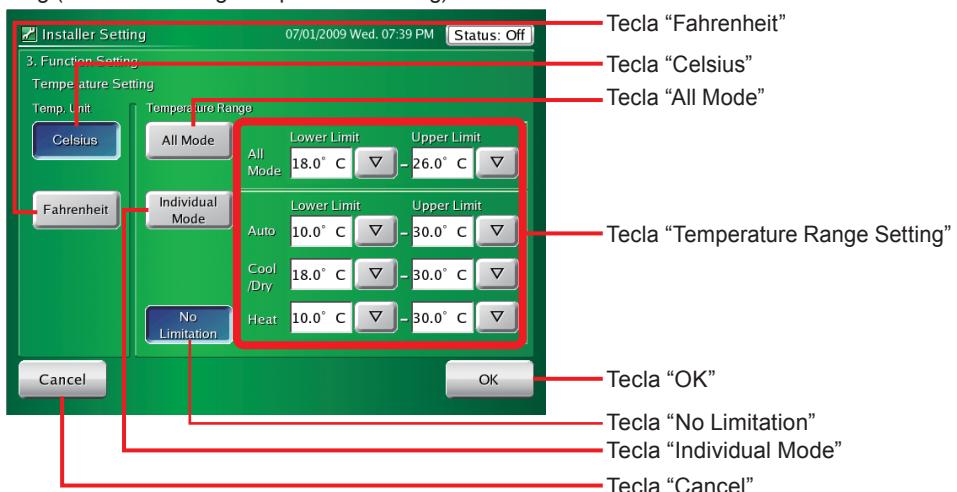
#### Installer Setting (Indoor Unit Registration)



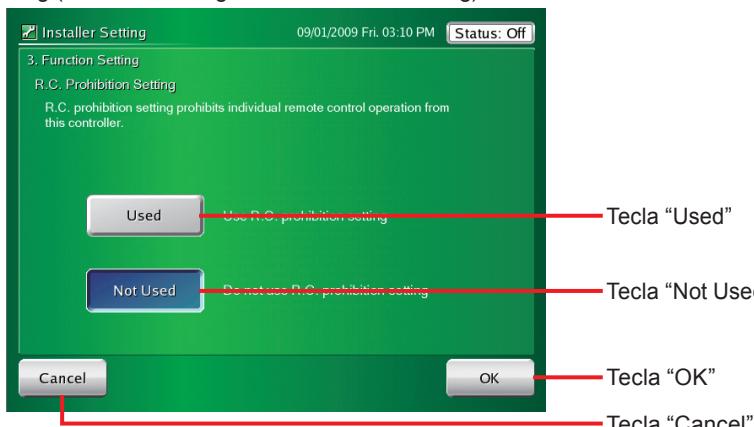
### Installer Setting (Function Setting/External Input Setting)



### Installer Setting (Function Setting/Temperature Setting)



### Installer Setting (Function Setting/R.C. Prohibition Setting)



### 3-6-2 Ajustamento do instalador



- Uma senha é ajustada para evitar a operação negligente.

1 Introduzir a senha “Installer Setting Password”.

#### Nota

“VRFVRF” é ajustado como senha de default.

2 Clicar na tecla “OK”.

- ◆ Abre-se a tela “Installer Setting”.

#### Nota

Se a senha for alterada, ver o Parágrafo “3-6-17”.

### 3-6-3 Ajustamento do endereço da unidade principal do controle de painel de toque



1 Clicar na tecla “Change” sobre “Touch panel controller address setting”.

- ◆ Abre-se a tela “Touch Panel Controller Address Setting”.

#### Observação

Quando 2 controladores\* ou mais são instalados no sistema, ajustar os números de endereço de modo que os endereços do controlador (números) não sejam reproduzidos.

\*Controlador de painel de toque, conversor de rede (control remoto de grupos).



2 Selecionar “Address” de 00 para 15 sobre a tela e clicar na tecla.

3 No fim do ajustamento, clicar na tecla “OK”.

- ◆ Abre-se a tela “Installer Setting”.

### 3-6-4 Registo das unidades internas

Installer Setting



Installer Setting (Indoor Unit Registration)



#### • Registo das unidades internas:

- ◆ Efectuar o registo das unidades internas apóis cinco minutos ou mais a partir da activação das unidades internas e externas.

1

- ◆ Clicar na tecla “Register” de “Indoor Unit Registration”.

- ◆ Abre-se a tela “Indoor Unit Registration”.

### Observação

O registo e a supressão das unidades internas pode afectar os ajustamentos de grupo e programa.

Sempre confirmar no fim do ajustamento quando os ajustamentos de grupo e programa já têm sido efectuados.

### Notas

Ver a tabela abaixo para os itens que podem ser selecionados.

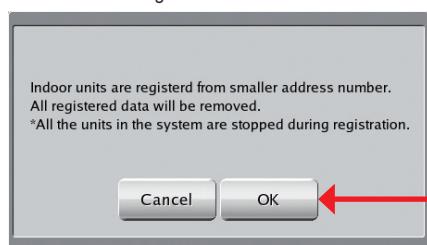
Itens	Conteúdo
Register the address number from small ones. 3-6-5	As unidades são registadas automaticamente na ordem crescente do endereço do sistema refrigerante
Register by operation order. 3-6-6	As unidades são registadas na ordem na qual as unidades internas foram operadas.
Register by manual setting. 3-6-7, 3-6-8, 3-6-9	As unidades com o endereço indicado são registadas ou suprimidas.
Register by importing external data. 3-6-10	Os dados de registo das unidades internas são lidos a partir de uma memória externa.
Export registered data to external memory. 3-6-11	Os dados de registo das unidades internas são escritos numa memória externa.

### 3-6-5 Registo das unidades internas na ordem de endereço do sistema refrigerante

Installer Setting (Indoor Unit Registration)



Address Order Registration Confirmation Screen



#### • As unidades internas são registadas na ordem de endereço crescente.

1

- ◆ Clicar na tecla “Select”.

- ◆ Abre-se a tela “Address Order Registration Confirmation”.

### Observação

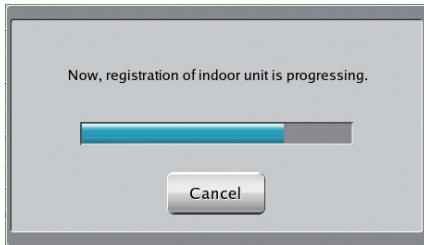
É necessário tomar nota que, quando o registo de ordem de endereço é executado, as unidades internas registadas correntes, o ajustamento de grupo, os dados de ajustamento de programa (ajustamento de unidades) e a história (anomalia e operação das unidades externas e internas) são suprimidos.

2

- ◆ Clicar na tecla “OK”.

- ◆ Abre-se a tela “Registration of indoor unit is progressing”.

Registration of indoor unit is progressing



Installer Setting (Indoor Unit Registration)



- ◆ Quando o registo tem êxito, abre-se a tela “Indoor Unit Registration List”.

## Observação

Quando há uma anomalia no sistema, uma tela de erros é visualizada e o registo é interrompido.

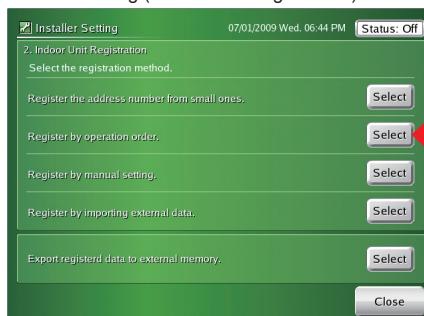
## Notas

Anomalia do sistema

Conteúdo de anomalia	Causa
No outdoor unit	Nenhuma unidade externa do mesmo endereço do sistema refrigerante como unidade interna.
No indoor unit	Mesmo não uma unidade interna ao mesmo endereço do sistema refrigerante como unidade externa.
There is an abnormality in communications.	Não pode comunicar. Não há mesmo uma unidade.
There is an abnormality in unit setting.	Há uma anomalia no ajustamento dos dados de unidades.
There is an abnormality in RCG address.	Há uma anomalia no ajustamento de endereço RCG.
No master unit at outdoor units.	Não há uma unidade mestre nas unidades externas.
Initializing	Não pode ser executado devido à inicialização à outra unidade.
Specified indoor unit does not exist.	Não há nenhum dado das unidades internas especificadas.

## 3-6-6 Registo das unidades internas em ordem de operação

Installer Setting (Indoor Unit Registration)



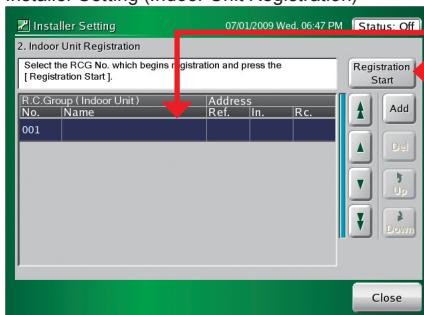
1 Clicar na tecla “Select”.

- ◆ Abre-se a tela da lista “Indoor Unit Registration”.

### Nota

A tela “Installer Setting (Indoor Unit Registration)” é idêntica à tela “Installer Setting (Indoor Unit Registration) Addition/Deletion” que é aberta quando a tecla “Select” é clicada à Etapa 1 de 3-6-8.

Installer Setting (Indoor Unit Registration)



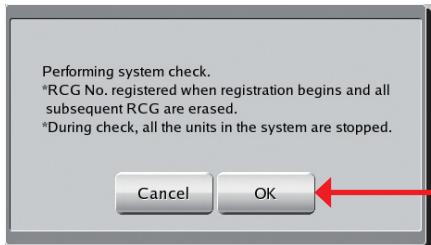
2 Selecionar a lista de números de grupo de controlos remotos a partir do qual o registo deve começar.

Quando começa-se o novo registo, selecionar o No. 001.

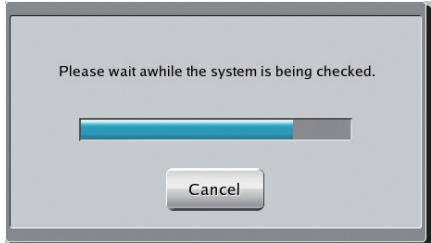
## Notas

À mudança do No. de série de registo das unidades internas já registadas, selecionar a unidade interna a mudar. A unidade interna selecionada e as unidades internas registadas após ela são suprimidas.

Register by operation order



Scanning



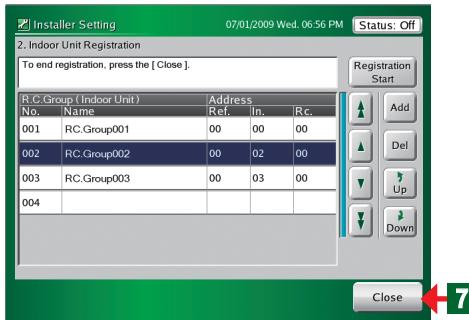
Installer Setting (Indoor Unit Registration)



Confirmation Screen



Installer Setting (Indoor Unit Registration)



3

Clicar na tecla “Registration Start”.

4

Clicar na tecla “OK”.

- ◆ Abre-se a tela “Register by operation order”.
- ◆ Abre-se a tela “Performing system check”.

## Observação

Quando há uma anomalia no sistema, um tela de erros é visualizada e o registo é interrompido.

Referir-se aos itens 3-6-5.

## • A operação da unidade interna começa (On) de acordo com a registrar.

- ◆ Abre-se a tela da lista “Indoor Unit Registration”.
- ◆ Os grupos de controlos remotos na ordem na qual foram começados são visualizados sobre a tela “Indoor Unit Registration List”.

5

No fim de “Register by operation order”, clicar na tecla “Registration End”.

6

Clicar na tecla “OK” para fechar a janela escrava.

7

Clicar na tecla “Close” para determinar o conteúdo ajustado.

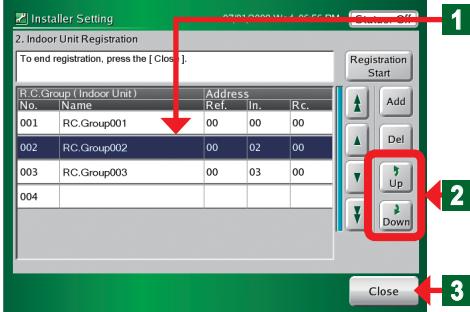
- ◆ Abre-se a tela “Installer Setting”.

## Nota

O registo é mesmo possível no caso de desfasamento a partir de uma operação outra que o registo de operação.

### 3-6-7 Mudança da sequência das unidades internas registadas

Installer Setting (Indoor Unit Registration) Addition/Deletion



**1** Para mudar a sequência das unidades internas, clicar na unidade interna relevante.

- ◆ A visualização dos nomes selecionados torna-se azul.

**2** Enrolar a tela utilizando as teclas "Up" e "Down".

**3** No fim, clicar na tecla "Close".

- ◆ Abre-se a tela "Installer Setting".

#### Observação

Quando regula-se um grupo de controlos remotos, só a unidade interna mestre pode ser selecionada. As unidades escravas deslocam sempre como um conjunto com a unidade mestre.

### 3-6-8 Adição do registo das unidades internas

Installer Setting (Indoor Unit Registration)



**1** Clicar na tecla "Select" de "Register by manual setting".

- ◆ Abre-se a tela "Indoor Unit Registration (Add/Delete)".

**2** Selecionar a lista de números de grupo de controlos remotos à qual a adição de registo deve ser começada.

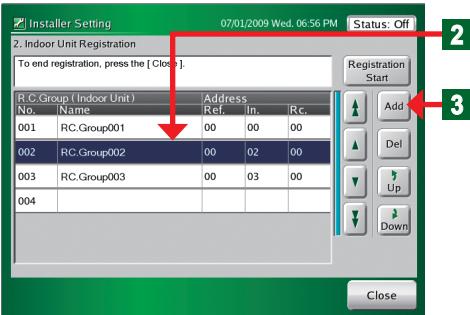
#### Nota

A tela "Installer Setting (Indoor Unit Registration) Addition/Deletion" é idênticas ao tela "Installer Setting (Indoor Unit Registration)" que é aberta quando a tecla "Select" é clicada à Etapa **1** de 3-6-6.

**3** Clicar na tecla "Add".

- ◆ Abre-se a tela "Add Indoor Unit".

Installer Setting (Indoor Unit Registration) Addition/Deletion



- 4** Ajustar o Número de “Ref. Address” e “In. Address” da unidade de Grupo R.C. a acrescentar utilizando as teclas “▲” e “▼”.

### Observação

Quando há um escravo (Rc. Endereço 01 ou superior) num Grupo R.C., registar apenas a unidade master (Rc. Endereço 00). Quando a unidade master é registada, a unidade interna escravo é registada automaticamente.

- 5** Clicar na tecla “Add”.

- ◆ As unidades internas registadas são visualizadas em “Registration List”.

- 6** Quando uma unidade interna em “Registration List” é selecionada e a tecla “Delete” é clicada, a unidade interna selecionada é suprimida.

- 7** No fim, clicar na tecla “OK”.

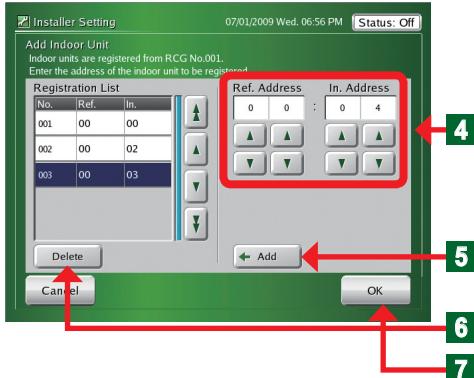
- ◆ Quando a tela “Indoor Unit Registering” abre-se e o registo termina normalmente, abre-se a tela “Indoor Unit Registration (Add/Delete)”.

### Observação

Se há uma anomalia no sistema, uma tela de erros é visualizada e o registo é interrompido.

Referir-se aos itens de 3-6-5.

Installer Setting (Add Indoor Unit)



## 3-6-9 Eliminação das unidades internas registadas

Installer Setting (Indoor Unit Registration)



- 1** Clicar na tecla “Select” de “Register by manual setting”.
- ◆ Abre-se a tela “Indoor Unit Registration (Add/Delete)”.

- 2** Clicar no nome do grupo de controlos remotos a suprimir.

- ◆ O nome do grupo de controlos remotos selecionados é selecionado e a visualização torna-se azul.

- 3** Clicar na tecla “Del”.

- ◆ Abre-se a tela “Delete Confirmation”.

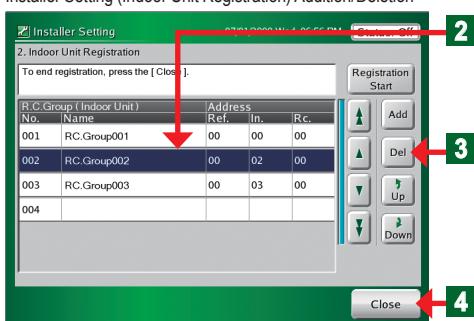
- 4** No fim, clicar na tecla “OK”.

- ◆ O grupo de controlos remotos selecionados é suprimido.

### Nota

A supressão é mesmo possível no caso de desfasamento de uma operação outra que “Registo por ajustamento manual”.

Installer Setting (Indoor Unit Registration) Addition/Deletion



### 3-6-10 Registo das unidades internas pelos dados de entrada externa

Installer Setting (Indoor Unit Registration)

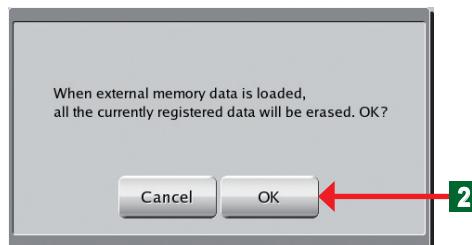


- Conectar a memória USB que armazena os dados de registo das unidades internas ao terminal.

**1** Clicar na tecla “Select” de “Indoor unit registration by importing external memory data”.

- ◆ Abre-se a tela “Data Importing Confirmation”.

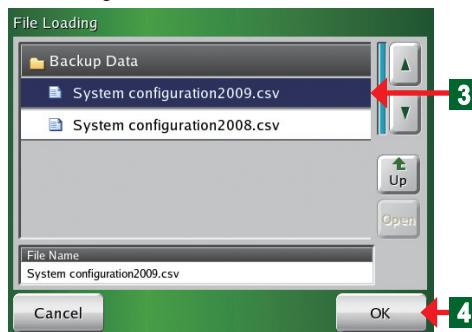
Data Importing Confirmation



**2** Clicar na tecla “OK”.

- ◆ Abre-se a tela “File Loading”.

File Loading



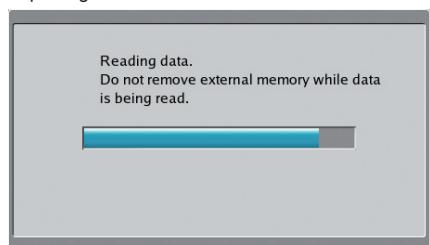
**3** Clicar no nome de ficheiro a ler.

- ◆ O nome de ficheiro selecionado é selecionado e a visualização torna-se azul.

**4** Clicar na tecla “OK”.

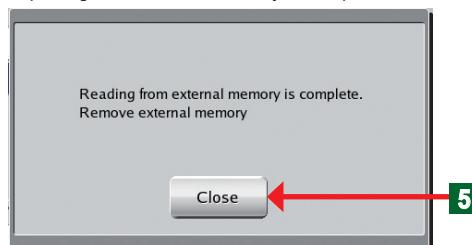
- ◆ Abre-se a tela “Importing Data”.

Importing Data



- ◆ Abre-se a tela “Importing from external memory is complete”.

Importing from external memory is complete.



**5** Clicar na tecla “Close”.

- Retirar a memória externa do terminal USB.

#### Nota

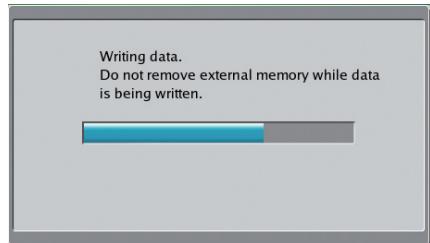
Quando a tecla “Close” é clicada, a presença ou ausência no sistema da unidade interna que importa os dados, é verificada automaticamente.

### 3-6-11 Escrita dos dados de unidades internas

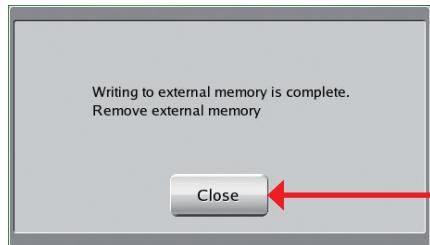
Installer Setting (Indoor Unit Registration)



Exporting Data



"Exporting to external memory is complete."



- Conecte a memória USB a que os dados de registo da unidade interna devem ser armazenados ao terminal.

**1** Clicar na tecla “Select” de “Export registered data to external memory”.

- ◆ A mensagem “Exporting data” aparece na tela.
- ◆ No fim da escrita, desaparece a tela de mensagem.
- ◆ Abre-se a tela “Exporting to external memory is complete.”.

**2** Clicar na tecla “Close”.

- Retirar a memória USB do terminal.

#### Observação

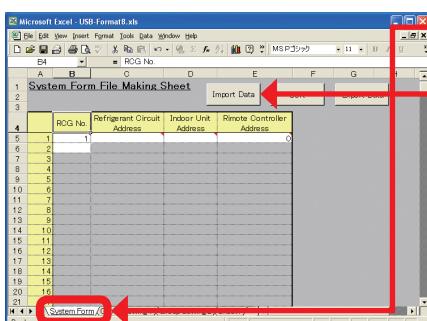
Os dados são salvados sob o nome seguinte no directório USB. In + date + time

Exemplo: In0901011200

2009/01/01/12:00

### 3-6-12 Edição do ficheiro de configuração do sistema no controle de painel de toque por PC

- Criar um ficheiro de registo das unidades internas por PC e registar-o ao controle de painel de toque.
- Utilizar a “File Making Sheet” copiando-o a partir do CD-ROM fornecido.
- Para corrigir os dados de registo do controle de painel de toque, ver o Parágrafo 3-6-10.



- 1 Clicar na lingueta da folha “System Form”.
  - 2 Clicar na tecla “Import Data”.
- Abrir o ficheiro “System Form File Making Sheet”.
  - Conectar a memória USB que contem “Indoor unit registration data” ao PC.
  - Selecionar o ficheiro que deve ser lido na folha “System Form”.

#### Nota

A visualização da tela à seleção de ficheiro varia de acordo com o “software” de operação.

- ◆ Os dados são lidos na folha “System Form”.

#### Nota

À geração de novos dados a partir do PC, registar-os directamente à folha de fabrico de ficheiro.

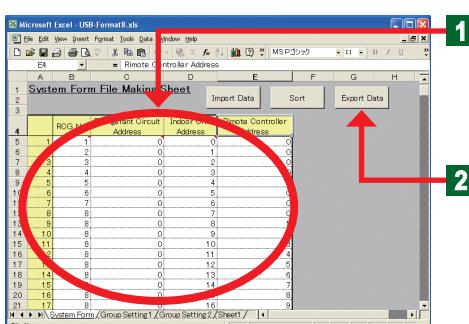
- Um ficheiro de composição do sistema é criado recentemente a partir do PC e é registado ao controle de painel de toque.

### Observação

Quando efectua-se a edição à folha de fabrico de ficheiro e a leitura dos dados ao controle de painel de toque, fazer atenção aos pontos seguintes.

Dado que os dados registados da unidade interna são abrangidos e os dados seguintes são alterados quando os dados são lidos, sempre confirmar os dados após o ajustamento.

- Dados de ajustamento de grupo
- Dados de programa (ajustamento das unidades)
- História (operação e erros das unidades internas e exteriores)



- 1 Editar o conteúdo de “RCG No.”, “Refrigerant Circuit Address”, “Indoor Unit Address”, e “Remote Controller Address”.
- 2

## Notas

Contido que pode ser ajustado

RCG No. (Remote Controller Group No.)	Selecionar e introduzir o grupo de controlos remotos por No. consecutivo a partir de 1. Contudo, corresponder o mesmo grupo de controlos remotos ao mesmo número. (Contudo, o No. 1 de RCG não pode ser alterado).
Refrigerant Circuit Address	Introduzir o endereço do sistema refrigerante (0-99).
Unit Address	Introduzir o endereço das unidades internas (0-63).
Remote Controller Address	Introduzir o endereço de controle remoto (0-15). Introduzir sequencialmente partindo de 0.

## Notas

Entrada do número de endereço

	A	B	C	D	
1	System Form File Making Sheet				
2					Import Data
3	RCG No.				
4	RCG No.	Refrigerant Circuit Address	Indoor Unit Address	Remote Controller Address	
5	1	1	0	0	0
6	2	2	0	1	0
7	3	3	0	2	0
8	4	4	0	3	0
9	5	5	0	4	0
10	6	6	0	5	0
11	7	7	0	6	0

Nota: Só os caracteres de meiodimensão podem ser introduzidos.

- **No fim de toda a edição, salvar o ficheiro.**

**2** Clicar na tecla “Export Data”.

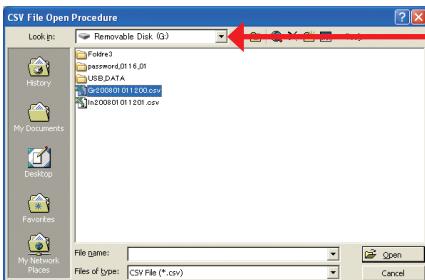
## Nota

Quando a sequência de endereços deve ser alterada, a tecla “Sort” sobre a folha “System Form” pode ser utilizada.

## Notas

Quando a tecla “Sort” / “Export Data” foi clicada e que há um erro no endereço introduzido, é verificada automaticamente e um erro é produzido. Se não há nenhum erro, o ficheiro é produzido.

Mensagem de erro	Ponto de problema
Entered data error. RCG No. is a value other than blank or 1-400. Enter correct data.	• O No. RCG está branco ou é um valor outro que 1-400.
Entered data error. Refrigerant Circuit Address is a value other than blank or 0-99. Enter correct data.	• O endereço de circuito refrigerante está branco ou é um valor outro que 0-99.
Entered data error. Indoor Unit Address is a value other than blank or 0-63. Enter correct data.	• O endereço da unidade interna está branco ou é um valor outro que 0-63.
Entered data error. Remote Controller Address is a value other than blank or 0-15. Enter correct data.	• O endereço do controle remoto está branco ou é um valor outro que 0-15.
Entered data error. RCG No. is not sequential. Enter correct data.	• O No. RCG não é consecutivo.
Entered data error. Remote Controller Address of master unit is not 0. Enter correct data.	• O endereço de controle remoto mestre não é 0.
Entered data error. Remote Controller Address of slave units is not sequential. Enter correct data	• O endereço de controle remoto escravo não é consecutivo.
Entered data error. Remote Controller Address of slave units is incorrect. Enter correct data.	• O endereço do circuito refrigerante escravo está incorrecto.
Entered data error. Address is duplicated. Enter correct data.	• O endereço é reproduzido.



3

- ◆ Abre-se uma janela de destino de salvamento.

**3** **3** Selecionar a memória USB.

- No fim da escrita do ficheiro, abre-se a tela “Save finished” e uma mensagem é confirmada.

**4** **4** Clicar na tecla “OK”.

- ◆ Fechar um tela.

- Desligar a memória USB do terminal.

### Nota

Para ler pelo controle de painel de toque, sempre produzir e salvar o ficheiro “Export Data”.



4

## 3-6-13 Ajustamento do sinal de entrada externa

### Installer Setting



- Ajustar o sinal de entrada externa.

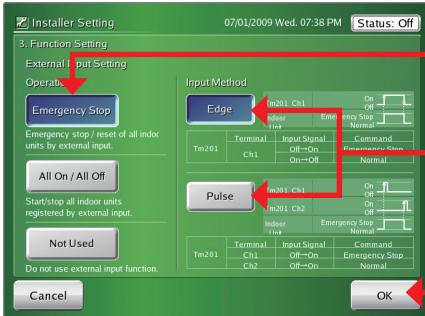
**1** **1** Clicar na tecla “Change” em “External Input Setting”.

- ◆ Abre-se a tela “External Input Setting”.

1

## ■ Ajustamento de qual emergência interrompe o sistema por sinal de entrada externa

### Installer Setting (Function Setting/External Input Setting)



- 1 Clicar na tecla “Emergency Stop”.

- 2 Clicar na tecla “Edge” ou “Pulse”, dependendo do tipo de sinal a introduzir.

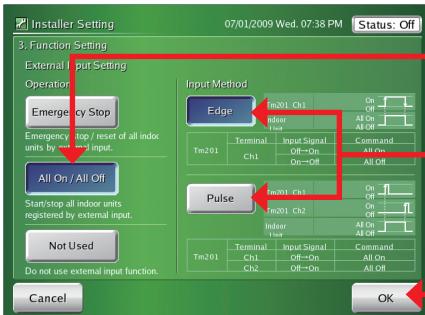
- 3 Clicar na tecla “OK”.

- ◆ Os conteúdos ajustados são introduzidos e abre-se a tela “Installer Setting”.

3

## ■ Ajustamento que comuta o sistema em “All On/All Off” através do sinal de entrada externo.

### Installer Setting (Function Setting/External Input Setting)



- 1 Clicar na tecla “All On/All Off”.

- 2 Clicar na tecla “Edge” ou “Pulse”, dependendo do tipo de sinal a introduzir.

- 3 Clicar na tecla “OK”.

- ◆ Os conteúdos ajustados são introduzidos e abre-se a tela “Installer Setting”.

3

## ■ Invalidação do ajustamento de operação através do sinal de entrada externa

Installer Setting (Function Setting/External Input Setting)



3 Clicar na tecla “Not Used”.

4 Clicar na tecla “OK”.

- ◆ Os conteúdos ajustados são introduzidos e abre-se a tela “Installer Setting”.

## 3-6-14 Ajustamento da unidade de visualização da temperatura

Installer Setting



- Esta função limita a amplitude sobre a qual a temperatura pode ser ajustada a partir do controle de painel de toque à unidade interna.

1 Clicar na tecla “Change” de “Temperature Setting”.

- ◆ Abre-se a tela “Temperature Setting”.

## ■ Ajustamento da unidade de visualização da temperatura

Installer Setting (Function Setting/Temperature Setting)



- Ajustar a unidade de temperatura utilizada na região onde o sistema deve ser instalado.

1 Clicar na tecla “Celsius(°C)” ou “Fahrenheit(°F) ”.

2 Clicar na tecla “OK”.

## 3-6-15 Ajustamento do intervalo de temperatura ajustável

Installer Setting



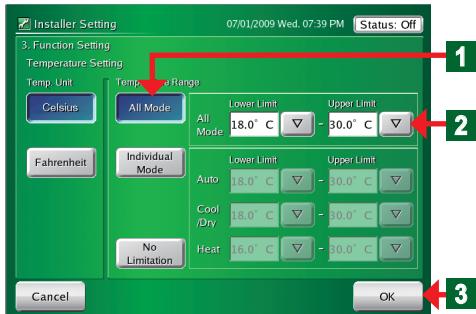
- Esta função limita a amplitude sobre a qual a temperatura pode ser ajustada a partir do controle de painel de toque à unidade interna.

1 Clicar na tecla “Change” de “Temperature Setting”.

- ◆ Abre-se a tela “Temperature Setting”.

## ■ Ajustamento do intervalo de temperatura ajustável

Installer Setting (Function Setting/Temperature Setting)



- Fazer corresponder a amplitude dos modos de operação ao mesmo intervalo de temperatura ajustável.

**1** Clicar na tecla “All Mode” de “Temperature Range”.

**2** Selecionar as temperaturas de limite elevado e baixo clicando na tecla “▽”.

**3** Clicar na tecla “OK”.

- ◆ Os conteúdos ajustados são introduzidos e abre-se a tela “Installer Setting”.

### Notas

- Ver a tabela à direita para os intervalos de temperatura que podem ser ajustados.
- Ajustar os valores de temperatura de limite elevada e baixa (a temperatura não pode ser ajustada acima o valor elevado ou abaixo o valor baixo).

Unidade de temperatura	Célsio	Fahrenheit
Ajuste a temperatura (Automático, Fresco, Seca)	18 - 30°C	64 - 88°F
Ajuste a temperatura (calor)	10 - 30°C	48 - 88°F

### Notas

- Ajustar os valores de temperatura de limite superior e inferior executados no controlador do painel de toque.
- Os valores de temperatura de limite superior e inferior dos controlos remotos standard não são limitados.
- Ver o Parágrafo “3-3-3” para ajustar os valores de temperatura de limite superior e inferior à unidade interna registada.

## ■ Ajustamento do intervalo de temperatura ajustável para cada modo de operação

Installer Setting (Function Setting/Temperature Setting)



- Ajustar o intervalo de temperatura ajustável para cada modo de operação.

- Ajustar a temperatura de “Auto”, “Cool/Dry” e os modos de operação “Heat” de “Individual Mode”.

**1** Clicar na tecla “Individual Mode” de “Temperature Range”.

**2** Selecionar “Lower Limit” e “Upper Limit” clicando na tecla “▽” para cada modo de operação.

**3** Clicar na tecla “OK”.

- ◆ Os conteúdos ajustados são introduzidos e abre-se a tela “Installer Setting”.

## ■ Invalidação do ajustamento do intervalo de temperatura ajustável.

Installer Setting (Function Setting/Temperature Setting)



- Ininvalidação do ajustamento do intervalo de temperatura ajustável.

**1** Clicar na tecla “No Limitation”.

**2** Clicar na tecla “OK”.

- ◆ Os conteúdos ajustados são introduzidos e abre-se a tela “Installer Setting”.

### 3-6-16 Ajustamento de proibição de operação de controle remoto

#### Installer Setting

1. Touch Panel Controller Address Setting  
Address 00 Change

2. Indoor Unit Registration  
No Registration Register

3. Function Setting  
External Input Setting Not Used Change Select mode when external input used.  
Temperature Setting No Restrictions Change Sets the set temperature units and width.  
R.C. Prohibition Setting Not Used Change

Change Password  Change Error History End

#### Installer Setting (Function Setting/R.C. Prohibition Setting)

3. Function Setting  
R.C. Prohibition Setting  
R.C. prohibition setting prohibits individual remote control operation from this controller.

Used Use R.C. prohibition setting  
Not Used Do not use R.C. prohibition setting

Cancel OK

#### Operation Setting (Monitor Mode)

Control Unit: Meeting Room

Operation On Mode Auto Set Temp. 24.0 °C Fan Auto  
Off Cool ▲ ▼ High Med Low Quiet  
Air Flow Direction Economy Fan Heat  
Optional Setting Operation Controlled

R.C. Prohibition  
All All  
% On/Off  
I On  
H Mode  
I Temp  
O Timer  
F Filter

Cancel OK

#### Operation Setting (Schedule)

Operation Time 0 0 0 0 AM

Operation On Mode Auto Heat Set Temp. 26.5°C  
Off Cool Dry Hold  
Hold

R.C. Prohibition  
All All  
% On/Off  
I On  
H Mode  
I Temp  
O Timer  
F Filter

Cancel OK

**1** Clicar na tecla “Change” de Ajuste de Proibição R.C.

◆ Abre-se a tela “R.C. Prohibition Setting”.

**2** Para validar o ajuste de Proibição R.C., clicar na tecla “Used” ou para invalidar o ajuste de Proibição R.C., clicar na tecla “Not Used”.

**3** Clicar na tecla “OK”.

◆ O conteúdo ajustado é determinado e abre-se a tela “Installer Setting”.

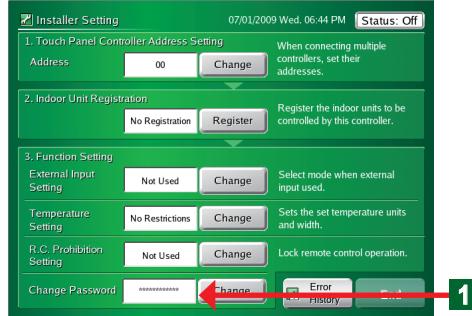
#### Nota

Quando o ajustamento de proibição foi ajustado para invalidar (“Not Used”), a tecla de restrição de operação de controle remoto da tela “Operation Setting” não é visualizada sobre a tela.

Quando “Not Used” foi ajustado, a tecla de restrição de operação de controle remoto da tela “Operation Setting” não é visualizada sobre a tela.

### 3-6-17 Mudança da senha de ajustamento do instalador

#### Installer Setting



**1** Clicar na tecla “Change” de “Change Password”.

- ◆ Abre-se a tela “Keyboard (Change Installer Setting Password)”.

#### Change Installer Setting Password



**2** Introduzir “New Password”.

**3** Clicar na tecla “OK”.

- ◆ Abre-se a tela “Installer Setting Password Verification”.

#### Installer Setting Password Verification



**4** Introduzir a mesma senha à Etapa **2** outra vez.

**5** Clicar na tecla “OK”.

- ◆ Abre-se a tela “Installer Setting”.

#### Notas

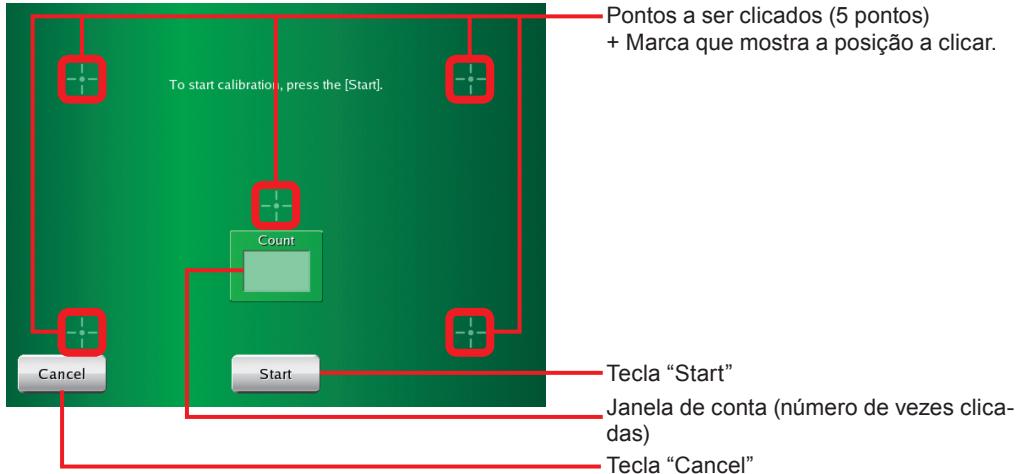
Se esquece-se a senha, o ajustamento seguinte do instalador será impossível. Tomar nota desta senha para evitar esquecer-a.

# Capítulo 4 AJUSTE DA PREFERÊNCIA

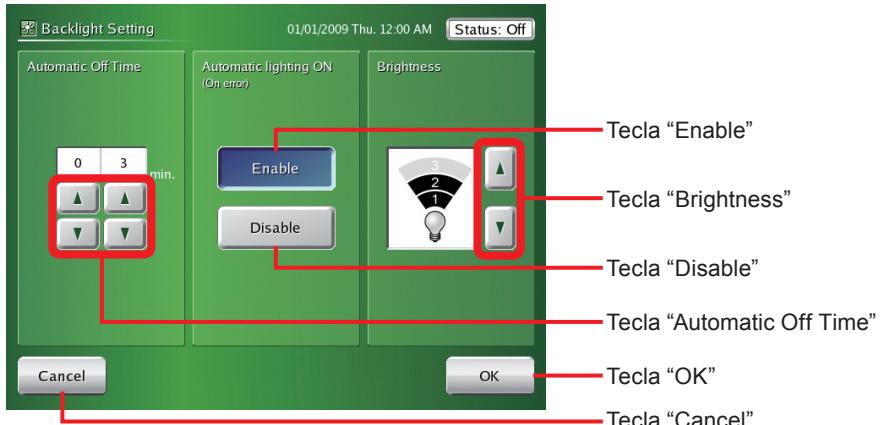
## 4-1 Ajuste da preferência

### 4-1-1 Telas principais do ajuste de preferência

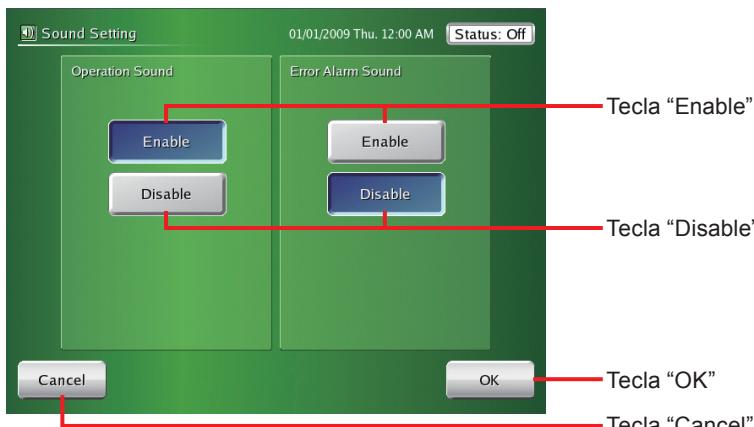
Panel Calibration



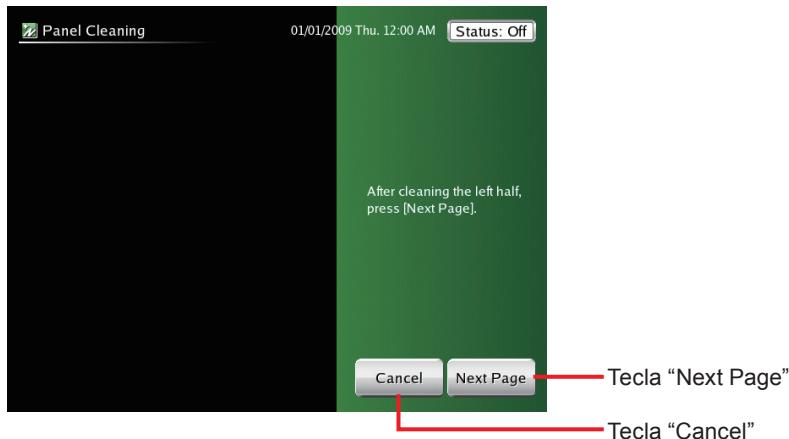
Backlight Setting



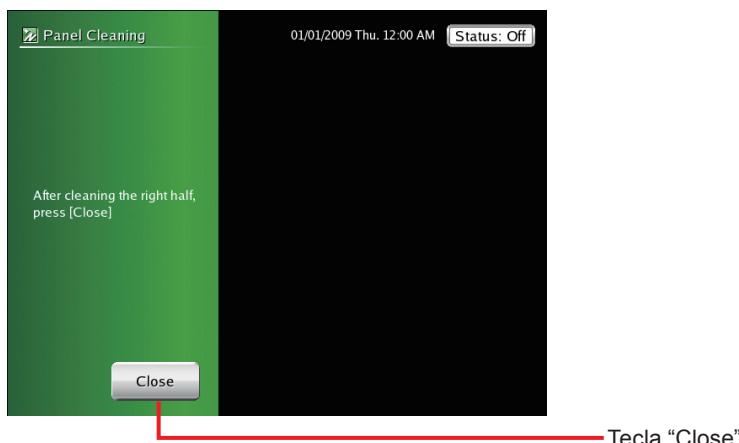
Sound Setting



### Panel Cleaning (Left Side)

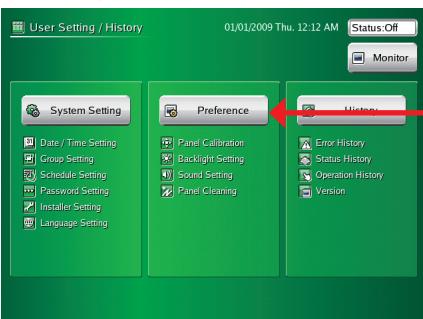


### Panel Cleaning (Right Side)



## 4-1-2 Ajustamento do desfasamento da posição do painel de toque

### User Setting/History



**1** Clicar na tecla "Preference".

◆ Abre-se a tela "Preference".

### Nota

Quatro 4 itens são disponíveis sobre a tela "Preference", nomeadamente "Panel Calibration", "Backlight Setting", "Sound Setting" e "Panel Cleaning".

### Preference



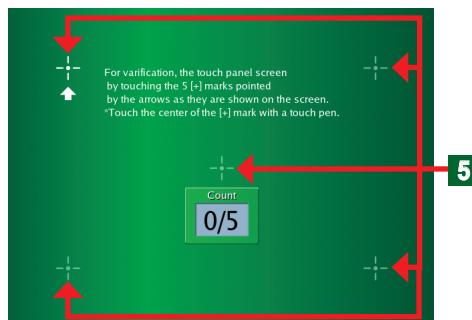
**2** Clicar na tecla "Panel Calibration".

◆ Abre-se a tela "Panel Calibration".

## Panel Calibration



## Panel Calibration (Confirmation)



**3** Para começar a calibragem, clicar na tecla "Start".

**4** Clicar nos 5 pontos, por 1 segundo ou mais sobre cada uma, de acordo com as instruções dadas na tela utilizando a caneta eletrônica de toque em conformidade com a mensagem da tela.

- ◆ Quando 5 pontos são clicados, a tela comuta à tela "Panel Calibration (Confirmation)".

**5** Clicar 5 pontos de acordo com as instruções dadas sobre a tela utilizando a caneta eletrônica de toque.

- ◆ No fim da calibragem, abre-se a tela "Preference".

### Nota

Quando a calibragem não se efectua correctamente, a visualização tornse à tela de "Panel Calibration" da Etapa

**4**. Repetir esta operação até uma calibragem correcta seja efectuada.

## 4-1-3 Ajustamento automático da hora de interrupção da retroiluminação

### Preference



**1** Clicar na tecla "Backlight Setting".

- ◆ Abre-se a tela "Backlight Setting".

### Backlight Setting



**2** Ajustar a hora até a retroiluminação seja interrompida automaticamente no fim da operação do painel de toque de 1 minuto à 60 minutos (intervalo de um minuto) com as teclas "▲" e "▼" "Automatic Off Time".

**3** No fim do ajustamento, clicar na tecla "OK".

- ◆ Abre-se a tela "Preference".

## 4-1-4 Ajustamento da activação automática da retroiluminação quando um erro produz-se

Preference



**1** Clicar na tecla “Backlight Setting”.

- ◆ Abre-se a tela “Backlight Setting”.

Backlight Setting



**2** Clicar na tecla “Enable” de “Automatic Lighting ON (On error)”.

### Observação

Uma vez ajustado sobre “Disable” (Invalidar), a retroiluminação não é energizada automaticamente ainda que um erro produz-se.

### Observação

Quando a retroiluminação foi energizada quando um erro produziu-se, não é interrompida até a tela seja tocada. (Quando a tela é tocada, a retroiluminação é desativada após a hora de desactivação automática ajustada).

**3** No fim da mudança de ajustamento, clicar na tecla “OK”.

- ◆ Abre-se a tela “Preference”.

## 4-1-5 Ajustamento da luminosidade da retroiluminação

Preference



**1** Clicar na tecla “Backlight Setting”.

- ◆ Abre-se a tela “Backlight Setting”.

Backlight Setting



**2** Selecionar a luminosidade a partir de 3 etapas utilizando as teclas “▲” e “▼” “Brightness”.

1  $\leftrightarrow$  2  $\leftrightarrow$  3  
Escuro Luminoso

**3** No fim da mudança de ajustamento, clicar na tecla “OK”.

- ◆ Abre-se a tela “Preference”.

## 4-1-6 Ajustamento do sinal sonoro de confirmação de operação

### Preference



**1** Clicar na tecla “Sound Setting”.

◆ Abre-se a tela “Sound Setting”.

### Sound Setting



**2** Para produzir um sinal sonoro, clicar na tecla “Enable” de “Operation Sound”.

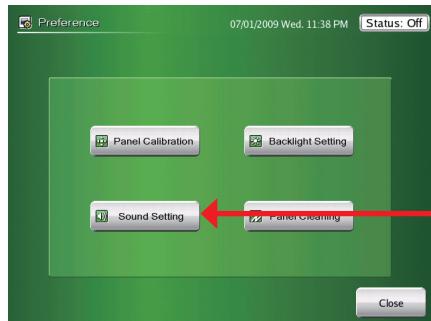
Para não produzir um sinal sonoro, clicar na tecla “Disable”.

**3** No fim da mudança de ajustamento, clicar na tecla “OK”.

◆ Abre-se a tela “Preference”.

## 4-1-7 Ajustamento do sinal sonoro do alarme de erro

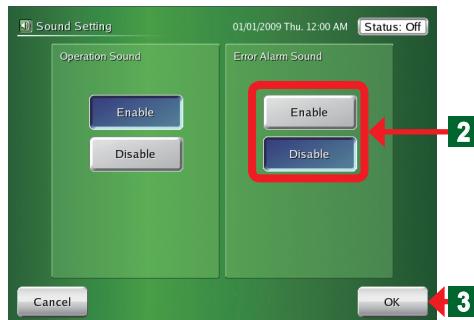
### Preference



**1** Clicar na tecla “Sound Setting”.

◆ Abre-se a tela “Sound Setting”.

### Sound Setting



**2** Para produzir um som de alarme de erro, clicar na tecla “Enable” de “Error Alarm Sound”.

Para não produzir um som de alarme de erro, clicar na tecla “Disable”.

### Nota

Quando o ajuste efectua-se em Validar [Enable], um som de sinal sonoro é produzido quando um erro produz-se ainda que “Operation Sound” é ajustado em Invalidar [Disable]. O som de sinal sonoro de alarme de erro é produzido até não tenha mais erro ou a tela estiver tocada.

**3** No fim da mudança de ajustamento, clicar na tecla “OK”.

◆ Abre-se a tela “Preference”.

#### 4-1-8 Limpeza da superfície do painel de toque

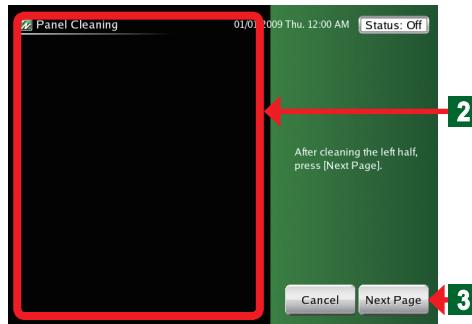
Preference



**1** Clicar na tecla "Panel Cleaning".

◆ Abre-se a tela "Panel Cleaning".

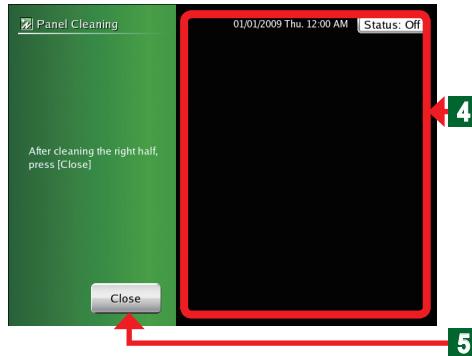
Panel Cleaning (Left Side)



**2** Limpar correctamente a metade esquerda do painel de toque.

**3** Após a limpeza, clicar na tecla "Next Page".

Panel Cleaning (Right Side)



**4** Limpar correctamente a metade direita do painel de toque.

**5** Após a limpeza, clicar na tecla "Close".

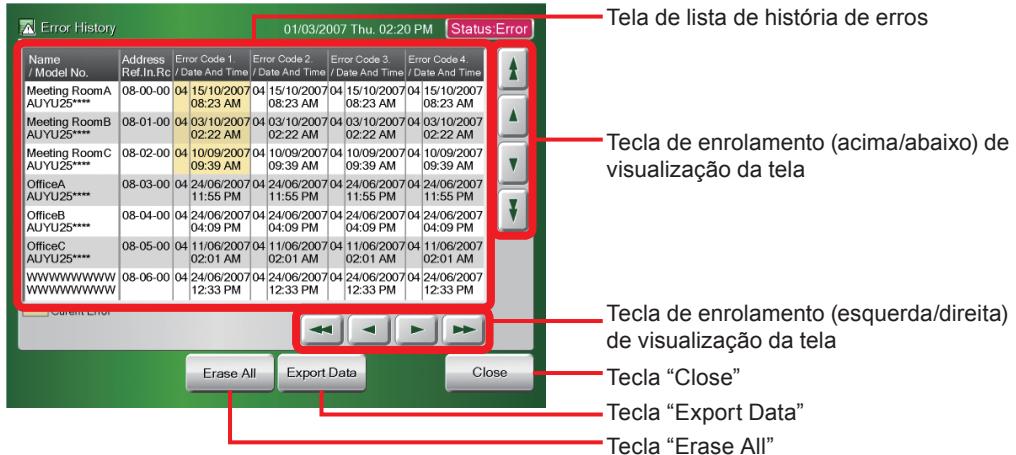
◆ Abre-se a tela "Preference".

# Capítulo 5 HISTÓRIA

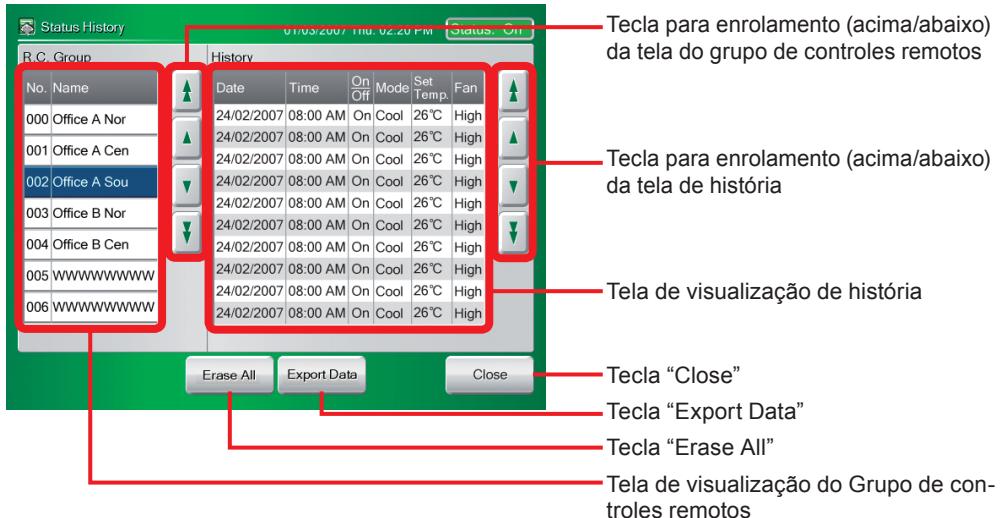
## 5-1 Visualização de história

### 5-1-1 Telas principais do ajustamento de história

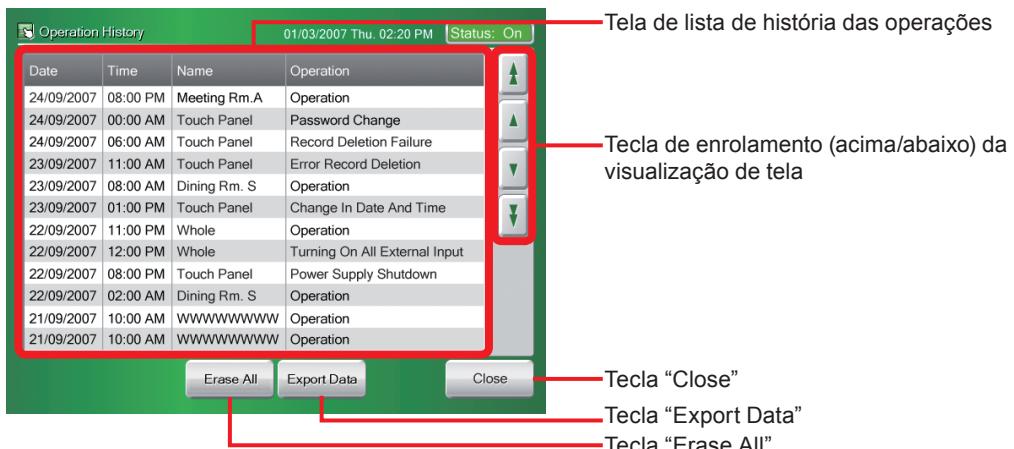
Error History



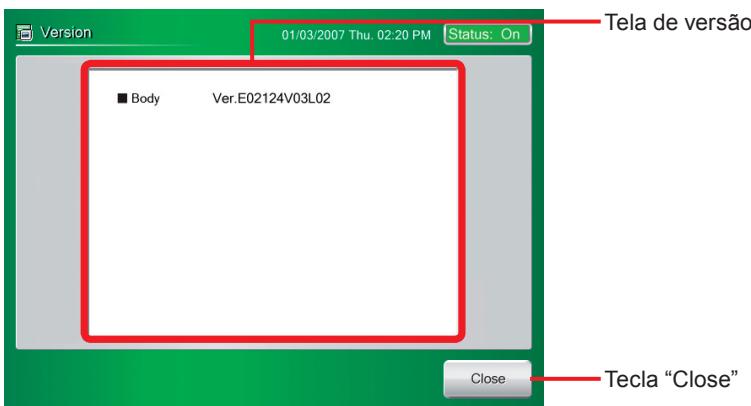
Status History



## Operation History

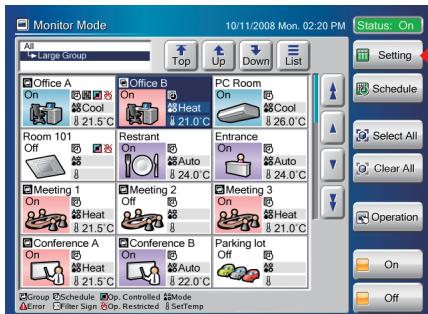


## Version



## 5-1-2 Visualização da história de erros

### Monitor Mode (Icon)



- Da tela do modo do monitor à tela de história de erros

### 1 Clicar na tecla "Setting".

- ◆ Abre-se a tela "User Setting/History".

#### Nota

Por outro lado, o mesmo que quando a tecla "Setting" foi clicada partir da tela do modo do monitor (Lista).

### User Setting/History



### 2 Clicar na tecla "History".

- ◆ Abre-se a tela "History".

#### Nota

Quatro 4 teclas são disponíveis sobre a tela "History", nomeadamente "Error History", "Status History", "Operation History" e "Version".

## History



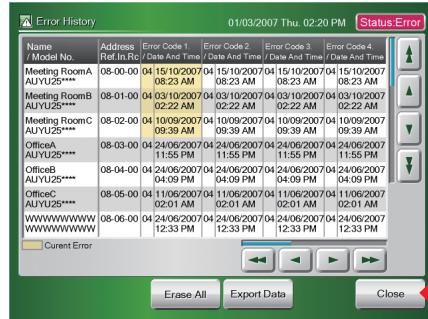
### 3 Clicar na tecla “Error History”.

- ◆ Abre-se a tela “Error History”.
- “Error History” de cada unidade interna, unidade externa e da estrutura do painel de toque é visualizada.

## Nota

O endereço do sistema refrigerante, o endereço das unidades internas, o endereço de controle remoto, a data/hora de geração dos erros e o código de erro até aos 10 últimos erros são visualizados para cada unidade interna.

## Error History

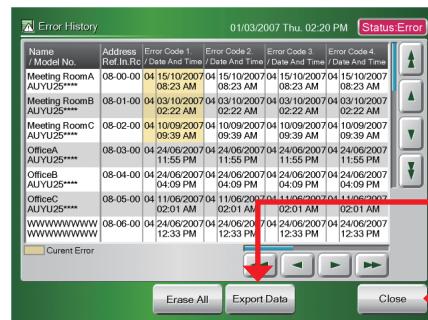


### 4 Clicar na tecla “Close”.

- ◆ Abre-se a tela “History”.

## 5-1-3 Escrita dos dados de história de erro à memória externa

## Error History



- Conectar uma memória USB ao terminal de memória externa.

### 1 Clicar na tecla “Export Data”.

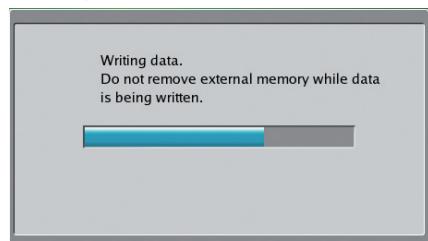
- ◆ Abre-se a tela “Exporting data”.
- ◆ Abre-se a tela “Exporting to external memory is complete”.
- ◆ A escrita de ficheiro é completada.

## Observação

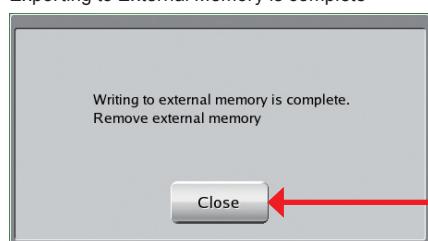
O ficheiro é salvo sob o nome seguinte no directório de memória USB.

Er + date + time

## Exporting Data Screen



## Exporting to External Memory is complete



### 2 Clicar na tecla “Close”.

- ◆ Abre-se a tela “Error History”.

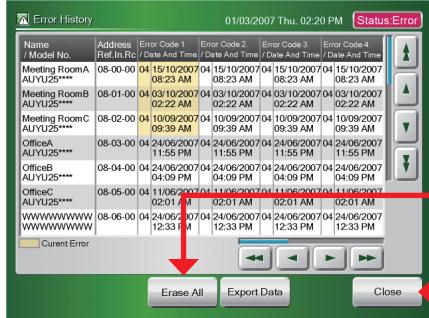
- Desligar a memória USB do terminal de memória externa.

### 3 Clicar na tecla “Close”.

- ◆ Abre-se a tela “History”.

## 5-1-4 Supressão dos dados de história de erros

Error History



**1** Clicar na tecla “Erase All”.

◆ Abre-se a tela “Erase All”.

**1**  
2  
3

Erase All



**2** Clicar na tecla “OK”.

◆ Toda a história de erros salvada é suprimida.

**3** Clicar na tecla “Close”.

◆ Abre-se a tela “History”.

## 5-1-5 Visualização da história do estado

History



**1** Clicar na tecla “Status History”.

◆ Abre-se a tela “Status History”.

• “Status History” de cada unidade interna é visualizado.

**1**

Status History



**2** Clicar no nome de grupo R.C. a confirmar a partir da lista de grupo RC.

◆ A visualização do nome selecionado torna-se azul.

◆ O dado de registo de “Status History” do grupo RC é visualizado à direita da tela.

### Nota

Os dados que vão até os 100 últimos itens de data, hora e estado de operação (On/Off, modo de operação, temperatura de ajustamento, circulação de ar) do grupo RC selecionado são visualizados.

**3** No fim da confirmação, clicar na tecla “Close”.

◆ Abre-se a tela “History”.

## 5-1-6 Escrita dos dados de história do estado à memória externa

Status History



- Conectar uma memória USB ao terminal de memória externa.

**1** Clicar na tecla “Export Data”.

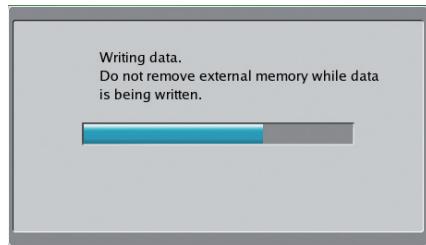
- ◆ Abre-se a tela “Exporting data”.
- ◆ Abre-se a tela “Exporting to external memory is complete”.
- ◆ A escrita de ficheiro é completada.

### Observação

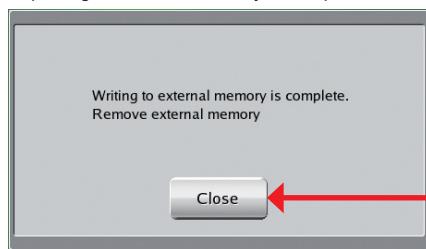
O ficheiro é salvo sob o nome seguinte no directório de memória USB.

Dr + date + time

Exporting Data Screen



Exporting to External Memory is complete



**2** Clicar na tecla “Close”.

- ◆ Abre-se a tela “Status History”.
- Desligar a memória USB do terminal de memória externa.

**3** Clicar na tecla “Close”.

- ◆ Abre-se a tela “History”.

## 5-1-7 Supressão dos dados de história de estado

Status History



- Suprimir os dados de “Status History”.

**1** Clicar na tecla “Erase All”.

- ◆ Abre-se a tela “Erase All”.

**1**  
2  
3

Erase All



**2** Clicar na tecla “OK”

- ◆ Toda a história de estado salvada é suprimida.

**3** Clicar na tecla “Close”.

- ◆ Abre-se a tela “History”.

## 5-1-8 Visualização da história das operações

History



**1** Clicar na tecla “Operation History”.

- ◆ Abre-se a tela “Operation History”.
- O conteúdo da operação de outro equipamento a partir do painel de toque e o conteúdo de ajustamento das mudanças efectuadas pelo painel de toque podem ser verificados.

### Nota

A operação da data e hora foi efectuada, as unidades que executaram uma mudança e o conteúdo da operação são visualizados até aos 100 últimos itens.

Operation History

Date	Time	Name	Operation
24/09/2007	08:00 PM	Meeting Rm.A	Operation
24/09/2007	00:00 AM	Touch Panel	Password Change
24/09/2007	06:00 AM	Touch Panel	Record Deletion Failure
23/09/2007	11:00 AM	Touch Panel	Error Record Deletion
23/09/2007	08:00 AM	Dining Rm. S	Operation
23/09/2007	01:00 PM	Touch Panel	Change In Date And Time
22/09/2007	11:00 PM	Whole	Operation
22/09/2007	12:00 PM	Whole	Turning On All External Input
22/09/2007	08:00 PM	Touch Panel	Power Supply Shutdown
22/09/2007	02:00 AM	Dining Rm. S	Operation
21/09/2007	10:00 AM	WWWWWWWWWW	Operation
21/09/2007	10:00 AM	WWWWWWWWWW	Operation

- ◆ A confirmação é completada.

**2** Clicar na tecla “Close”.

- ◆ Abre-se a tela “History”.

## 5-1-9 Escrita dos dado de história das operações à memória externa

Operation History

Date	Time	Name	Operation
24/09/2007	08:00 PM	Meeting Rm.A	Operation
24/09/2007	00:00 AM	Touch Panel	Password Change
24/09/2007	06:00 AM	Touch Panel	Record Deletion Failure
23/09/2007	11:00 AM	Touch Panel	Error Record Deletion
23/09/2007	08:00 AM	Dining Rm. S	Operation
23/09/2007	01:00 PM	Touch Panel	Change In Date And Time
22/09/2007	11:00 PM	Whole	Operation
22/09/2007	12:00 PM	Whole	Turning On All External Input
22/09/2007	08:00 PM	Touch Panel	Power Supply Shutdown
22/09/2007	02:00 AM	Dining Rm. S	Operation
21/09/2007	10:00 AM	WWWWWWWWWW	Operation
21/09/2007	10:00 AM	WWWWWWWWWW	Operation

- Conectar uma memória USB ao terminal de memória externa.

**1** Clicar na tecla “Export Data”.

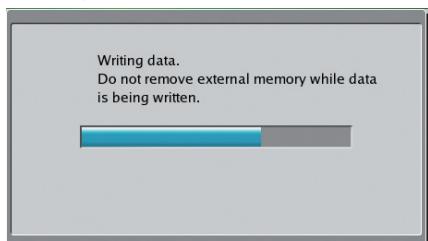
- ◆ Abre-se a tela “Exporting data”.
- ◆ Abre-se a tela “Exporting to external memory is complete”.
- ◆ A escrita de ficheiro é completada.

### Observação

O ficheiro é salvo sob o nome seguinte no directório de memória USB.

Op + date + time

Exporting to External Memory is complete



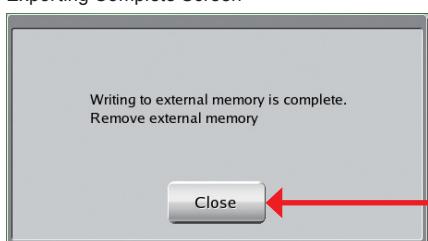
**2** Clicar na tecla “Close”.

- ◆ Abre-se a tela “Operation History”.
- Desligar a memória USB do terminal de memória externa.

**3** Clicar na tecla “Close”.

- ◆ Abre-se a tela “History”.

Exporting Complete Screen



## 5-1-10 Supressão dos dados de história das operações

Operation History

Date	Time	Name	Operation
24/09/2007	08:00 PM	Meeting Rm.A	Operation
24/09/2007	00:00 AM	Touch Panel	Password Change
24/09/2007	06:00 AM	Touch Panel	Record Deletion Failure
23/09/2007	11:00 AM	Touch Panel	Error Record Deletion
23/09/2007	08:00 AM	Dining Rm. A	Operation
23/09/2007	01:00 PM	Touch Panel	Change In Date And Time
22/09/2007	11:00 PM	Whole	Operation
22/09/2007	12:00 PM	Whole	Turning On All External Input
22/09/2007	08:00 PM	Touch Panel	Power Supply Shutdown
22/09/2007	02:00 AM	Dining Rm. S	Operation
21/09/2007	10:00 AM	WWWWWWWWWW	Operation
21/09/2007	10:00 AM	WWWWWWWWWW	Operation

- Suprimir os dados de “Operation History”.

1 Clicar na tecla “Erase All”.

- ◆ Abre-se a tela “Erase All”.

1

3

2 Clicar na tecla “OK”.

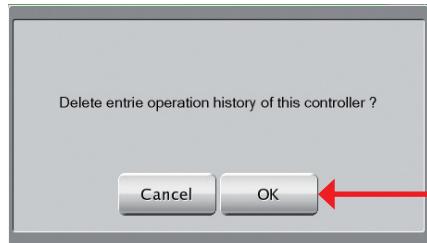
- ◆ Toda a história das operações salvada é suprimida.

3 Clicar na tecla “Close”.

- ◆ Abre-se a tela “History”.

2

Erase All



## 5-1-11 Visualização da informação de versão

History



1 Clicar na tecla “Version”.

- ◆ Abre-se a tela “Version”.

- Verificar o conteúdo da versão do “software” do controle de painel de toque.

### Nota

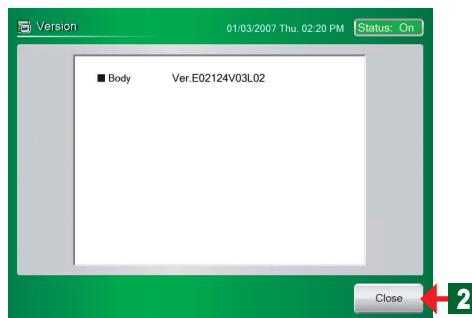
A informação da versão do “software” do controle de painel de toque pode ser verificada na tela “Version”.

- ◆ A confirmação é completada.

2 Clicar na tecla “Close”.

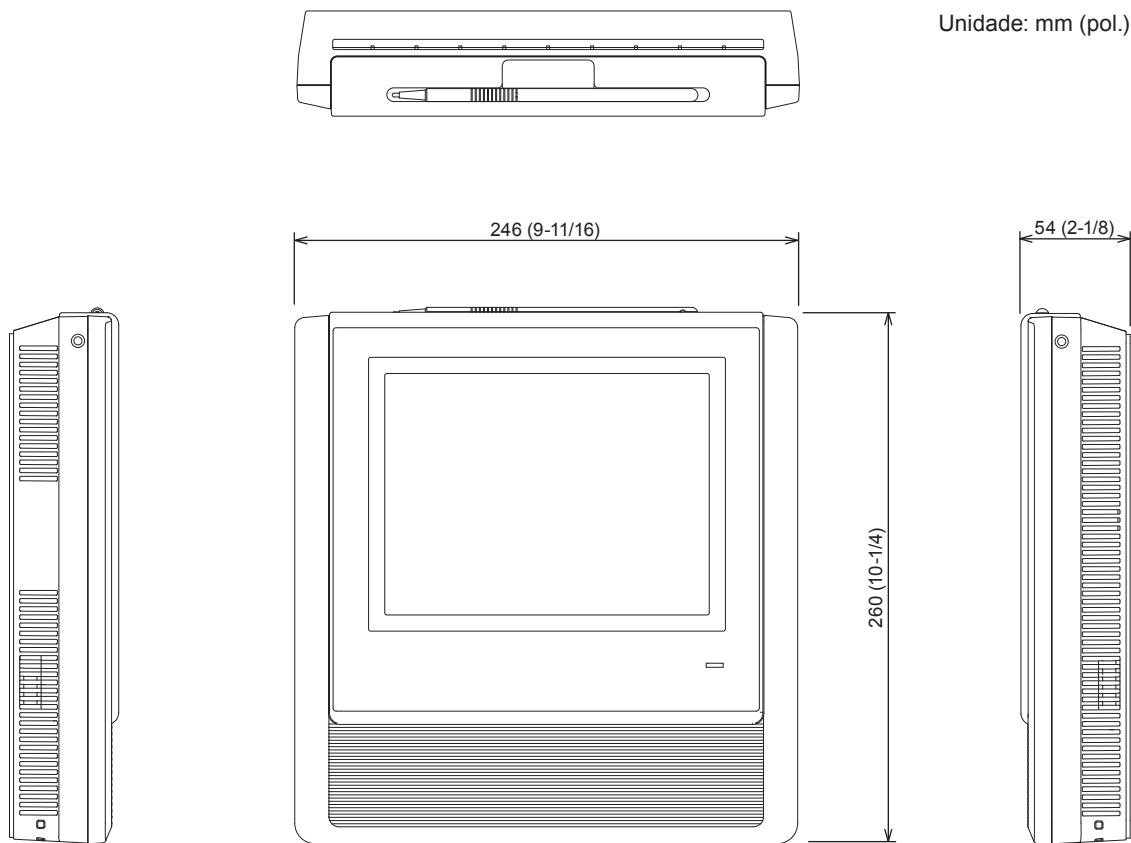
- ◆ Abre-se a tela “History”.

Version



## Capítulo 6 OUTROS DADOS

### 6-1 Dimensões



## 6-2 Características técnicas

Nome do modelo	UTY-DTG*
Tensão da fonte de alimentação	1 øCA 100 - 240 V
Frequência da fonte de alimentação	50/60 Hertz
Consumo eléctrico	22W
Monitor de visualização	Visualização LCD de cor TFT de 7,5 polegadas (640 x 480 pixéis), com painel de toque
Indicador DEL	DEL de alimentação (verde)
Interface externa	USB 2.0
	Transmissão
	EXT. IN: (Acórdão de emergência ou operação em lotes/acórdão) (Os contactos sem tensão ou os contactos com tensão podem ser selecionados)
	EXT. OUT: (Estado de operação, estado de erro)
	Comutador (SW) de reajustamento
Intervalo de temperatura de serviço °C (°F)	De 0 para 40 (De 32 para 104)
Intervalo de humidade de serviço (%)	De 0 à 85 (nenhuma condensação)
Intervalo de temperatura de armazenamento °C (°F)	De -20 para 70 (De -4 para 158)
Intervalo de humidade de armazenamento (%)	De 0 à 85 (nenhuma condensação)
Dimensões [Alt. x Larg. x Prof.] mm (pol)	260 x 246 x 54 (10-1/4 x 9-11/16 x 2-1/8)
Peso g (onça)	2150 (76)

\* O painel de cristais líquidos é fabricado baseando-se numa tecnologia de elevada precisão, mas pode haver 0,01% de pixéis de mistura ou menos ou de pixéis iluminados continuamente. Isto não constitui um problema.

## 6-3 Código de erros

Para os detalhes de erros das unidades internas ou externas quando verifica-se o conteúdo de erros, referir-se aos códigos de erros em cada manual de instalação.

Código de erros	Conteúdo
161	Erro de conexão da placa de CI de transmissão
163	Erro de comunicação LAN
164	Erro de comunicação de réde de equipamento periférico
C11	Erro da placa de CI principal
C21	Erro da placa de CI de transmissão
C31	Erro da placa de CI 1
C81	Erro do dispositivo de entrada
CF1	Erro do conector externo (memória USB)